

La violencia doméstica



y la formación de imágenes



en los medios de comunicación periodísticos



Universiteit Utrecht

“La violencia doméstica y la formación de imágenes en los medios de comunicación periodísticos: un análisis de contenido cualitativo / interpretativo de índole comparativa entre los diarios de De Volkskrant (los Países Bajos) y El País (España)”

Autora: Marthe Veger

Número de estudiante: 3625842

Universidad de Utrecht

Máster Comunicación Intercultural

Departamento de Lengua y Culturas Hispánicas

Supervisora: dra. E.-P. Kester

Segunda lectora: dra. S.I.M. Herpoel

Fuentes de las imágenes usadas en la tapa:

Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad (2011) *Contra el maltrato*. Disponible: http://www.inmujer.es/ss/Satellite?c=MIGU_Campania_FA&cid=1193049832542&pagename=MinisterioIgualdad%2FMIGU_Campania_FA%2FMIGU_campaniaGenerica

Steunpunt Huiselijk Geweld (2012) *Omdat je altijd iets kunt doen*. Disponible: <http://www.eerstehulpbijhuiselijkgeweld.nl/de-campagne/omdat-je-altijd-iets-kunt-doen/item39>

Índice

0. Introducción.....	6
1. Marco teórico.....	8
Parte A: La violencia doméstica en general y por país.....	8
1.1 La violencia doméstica, el género y la cultura.....	8
1.1.1 La violencia.....	8
1.1.2 La violencia doméstica.....	9
1.1.3 La violencia de género.....	10
1.1.4 El papel del género.....	10
1.1.5 La cultura y la sociedad.....	11
1.1.6 La legislación europea y las medidas mundiales.....	13
1.2 La violencia doméstica en los Países Bajos.....	14
1.2.1 Definición y otros términos.....	14
1.2.2 Las categorías de la violencia doméstica, las características y modos especiales.....	16
1.2.3 La violencia doméstica y la política neerlandesa.....	17
1.2.4 Datos estadísticos.....	19
1.2.5 Los debates en el campo de la violencia doméstica.....	20
1.3 La violencia doméstica en España.....	21
1.3.1 Definición y otros términos.....	21
1.3.2 La importancia del término de la ‘violencia de género’.....	23
1.3.3 La violencia doméstica, la política española y las discusiones.....	25
1.3.4 Datos estadísticos.....	26
Parte B: La cultura, la formación de imágenes, los medios de comunicación y la teoría de encuadrar.....	27
1.4 La cultura, la formación de imágenes y los medios de comunicación.....	27
1.4.1 La cultura, la identidad y la formación de imágenes.....	27
1.4.2 Los prejuicios y estereotipos.....	30
1.4.3 Los medios de comunicación y su producción.....	32
1.4.4 El público lector.....	35

1.5 La teoría de encuadrar.....	37
1.5.1 El concepto de encuadrar, las definiciones y otros términos vinculados.....	37
1.5.2 El proceso de encuadrar y sus actores principales	40
1.5.3 Los enfoques y estudios acerca de encuadrar.....	43
2. Marco metodológico	45
2.1 El análisis de contenido cualitativo / interpretativo	45
2.2 El método y el presente estudio: criterios.....	48
2.2.1 Los periódicos en cuestión.....	48
2.2.2 Años.....	49
2.2.3 Los términos de búsqueda científicos y extraídos del habla cotidiana.....	49
2.3 Resultados de la selección	51
2.3.1 De Volkskrant.....	51
2.3.2 El País.....	51
2.3.2.1 En general: artículos.....	51
2.3.2.2 Por comunidad: artículos.....	52
2.4 Continuación: justificación y lista de temas.....	52
2.4.1 Justificación.....	53
2.4.2 Lista de temas.....	54
3. Resumen del análisis y resultados.....	56
3.1 De Volkskrant.....	56
3.1.1 Las características primarias.....	56
3.1.2 Los rasgos secundarios.....	58
3.1.3 Los encuadres de noticias y las características.....	59
3.1.4 La formación de imágenes: etiquetar, los juicios de valor y otros aspectos llamativos.....	62
3.1.5 Conclusión provisional.....	64
3.2 El País edición de Cataluña.....	65
3.2.1 Las características primarias.....	65
3.2.2 Los rasgos secundarios.....	67
3.2.3 Los encuadres de noticias y las características.....	67

3.2.4 La formación de imágenes: etiquetar, los juicios de valor y otros aspectos llamativos	70
3.2.5 Conclusión provisional	72
3.3 El País edición de Comunidad de Madrid	73
3.3.1 Las características primarias	73
3.3.2 Los rasgos secundarios	75
3.3.3 Los encuadres de noticias y las características	76
3.3.4 La formación de imágenes: etiquetar, los juicios de valor y otros aspectos llamativos	78
3.3.5 Conclusión provisional	79
3.4 Parte comparativa	80
3.4.1 Las ediciones de El País y De Volkskrant	81
3.4.2 El País edición de Cataluña y cuaderno de Comunidad de Madrid	82
3.4.3 Los tres diarios como unidades independientes	84
4. Conclusiones	88
Bibliografía	92
Apéndices	97
Apéndice 1: Formas de la violencia doméstica contra la mujer incluidas en los planes de acción por países miembros (Hagemann-White et al., 2006: 45)	97
Apéndice 2: Esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de De Volkskrant	98
Apéndice 3: Árboles temáticos hallados en las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica publicadas en De Volkskrant	118
Apéndice 4: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de De Volkskrant	121
Apéndice 5: Esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de El País edición de Cataluña	132
Apéndice 6: Árboles temáticos hallados en las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica publicadas en El País edición de Cataluña	145
Apéndice 7: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de El País edición de Cataluña	147
Apéndice 8: Esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de El País edición de Comunidad de Madrid	156

Apéndice 9: Árboles temáticos hallados en las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica publicadas en El País edición de Comunidad de Madrid.....	172
Apéndice 10: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de El País edición de Comunidad de Madrid.....	174

0. Introducción

*“Malo, malo, malo eres
No se daña a quien se quiere no”¹*

Es la frase expresada en una de las canciones que relata sobre la triste realidad de la violencia doméstica. Hoy en día, siguen existiendo las agresiones destinadas a las personas en el ámbito privado. Más allá, parece que en todas las culturas se halla este asunto.

A través de distintos canales, como por ejemplo mediante las canciones del carácter reflejado en la cita, las sociedades perciben una parte de esta realidad violenta en cuestión, entre otros mediante los medios de comunicación, que forman a su turno ideas o sea imágenes acerca de la temática, así influyendo en el destinatario y el desarrollo del problema. Además, el público espectador resulta jugar un papel en la asimilación de información sobre la violencia doméstica y su evaluación concerniente al problema.

Los periódicos impresos se incluyen en la categoría de los medios de comunicación, al aspirar mensajes de prensa a las masas. Para continuar, cada año se difunde información sobre las agresiones que tienen lugar en el hogar, sea literalmente o metafóricamente, refiriéndose a las relaciones íntimas y / o familiares. Otra manera de considerar las informaciones así como perspectivas suministradas al asunto, es el efecto de crear ventanas comunicativas e informativas, al agrupar las noticias que se mueven desde una ideología determinada. Hablando en términos científicos, es el enfoque de ‘encuadrar’, que hace una distinción entre las visiones efectuadas y que comprenden distintas características.

Traduciendo estos datos al contexto intercultural, erige la curiosidad de conocer la (posible) diferenciación a través de las naciones, en cuanto a los encuadres y las imágenes sobre la violencia doméstica que se establecen dentro de los medios de comunicación periodísticos.

Más concretamente, en esta tesina se estudiarán los encuadres dominantes y la formación de imágenes en los mensajes periodísticos sobre la violencia doméstica y que son procedentes de países diferentes. En este contexto, se ponen en el enfoque los diarios de De Volkskrant (neerlandés) y de El País (español). Además, de las variantes regionales disponibles de El País, se han investigado la versión catalana y el cuaderno madrileño, de este modo agregando una dimensión interregional. La pregunta principal es la siguiente:

¿Cuáles son los encuadres de noticias dominantes en los mensajes periodísticos sobre la violencia doméstica en De Volkskrant y El País, tanto en la edición de Cataluña como en la edición de la

¹ Bebe (2004) Malo. En: Bebe *Pafuera telarañas*. España: Emi Music.

Comunidad de Madrid durante el año 2010, y cómo se podría describir la formación de imágenes acerca del tema?

Para llegar a unas respuestas a la pregunta planteada, se elaborarán subtemas que revelan cada vez una parte más del 'rompecabezas'. Se iniciará el estudio, ofreciendo el marco teórico que se encargará de los temas relevantes. La sección 1.1 entrará en la definición global de la violencia doméstica y otras implicaciones. Después, en el apartado 1.2 se da prioridad al concepto de la violencia doméstica como se conoce en Holanda. A continuación, se argumentará la situación y percepción española en torno a este tipo de violencia en el apartado 1.3. Además, en el mismo marco teórico se prestará atención a la relación entre la cultura, la formación de imágenes y los medios de comunicación (1.4). Al final, se concluye el capítulo centrándose en la teoría de encuadrar (1.5). En la parte que sigue, se ocupará de proveer el cuadro metodológico incorporado así como aplicado en el estudio. La sección 2.1 hace cargo de explicar el método analítico empleado, y siguen los criterios de selección válidos para la tesina (2.2) y los resultados (2.3). Se concluirá el apartado, por medio de la sección 2.4, suministrando las consecuencias y los procedimientos en el análisis. En el capítulo 3 se presentarán, de modo resumido, el desarrollo de la investigación y los resultados extraídos de ésta, profundizándose en el terreno neerlandés (3.1) y en los campos de estudio españoles (3.2 y 3.3). Se cerrará la sección analítica, entregando una visión sobre la comparación de las entidades investigadas (3.4). Por último, se concluirá la presente tesina con unas observaciones así como evaluaciones finales (4).

1. Marco teórico

Con el objetivo de entregar una visión general sobre los componentes principales de la tesina, en el presente cuadro teórico se explicarán los conceptos y las definiciones que forman la base del estudio sobre la violencia doméstica, el medio de comunicación de la prensa periodística y la formación de imágenes. Se dará el primer paso a la parte A del marco teórico, empezando con los temas de la violencia doméstica, el sexo y la cultura, en el sentido general (tanto acerca de la visión europea como desde el eje global). Después se tocarán los asuntos de respectivamente la percepción de la violencia doméstica en los Países Bajos y la percepción de dicha categoría de agresiones en España. A continuación, la segunda parte (B) pondrá el enfoque en las teorías que giran en torno a la prensa, y la formación de imágenes que conciernen al tema de encuadres de noticias y la correspondiente teoría de encuadrar.

Parte A: La violencia doméstica en general y por país

La primera parte del marco teórico se centrará en el concepto de la violencia doméstica en general, relacionado con el género y la cultura, tanto como en un contexto más particular de países.

1.1 La violencia doméstica, el género y la cultura

En la presente sección se profundizará brevemente en la temática de la violencia doméstica, su conexión con el género² o sea el sexo (masculino / femenino) y las perspectivas culturales presentes en la discusión. Se iniciará el apartado ofreciendo una explicación del concepto de la 'violencia'. Después se entrará en más detalle en la categoría de la violencia doméstica, para seguir con los temas de la violencia de género, el papel del género, la cultura / la sociedad, y las legislaciones europeas así como las medidas adoptadas mundialmente, tanto para prevenir como combatir la violencia doméstica.

1.1.1 La violencia

La violencia es un término amplio y confuso que incluye muchas formas de aparecer y que tiene distintos significados conforme a los diferentes contextos sociales, culturales y económicos. Lo único cierto en esta cuestión es que la violencia es un problema presente a lo largo de la historia (Spierenburg, 1998: 1). Además, desempeña un asunto universal (Organización Mundial de la Salud, 2002: 1). Justamente el déficit de un concepto específico del problema forma uno de los obstáculos. A continuación, en la búsqueda de una definición clara y cohesiva del dicho fenómeno, se puede mencionar el estudio de Sokoloff & Pratt (2005: 1) que describe la violencia como maltrato físico,

² En esta tesina se utiliza el término del 'género' como un sinónimo del sexo masculino o femenino.

emocional, psicológico, y sexual, con el propósito de causar daño a alguien. A grandes rasgos, se hallan tres categorías de la violencia, que comprenden las agresiones hacia uno mismo; la violencia interpersonal; y el maltrato colectivo (Organización Mundial de la Salud, 2002: 5). En la siguiente figura se exponen las clasificaciones correspondientes a la violencia y sus subcategorizaciones.

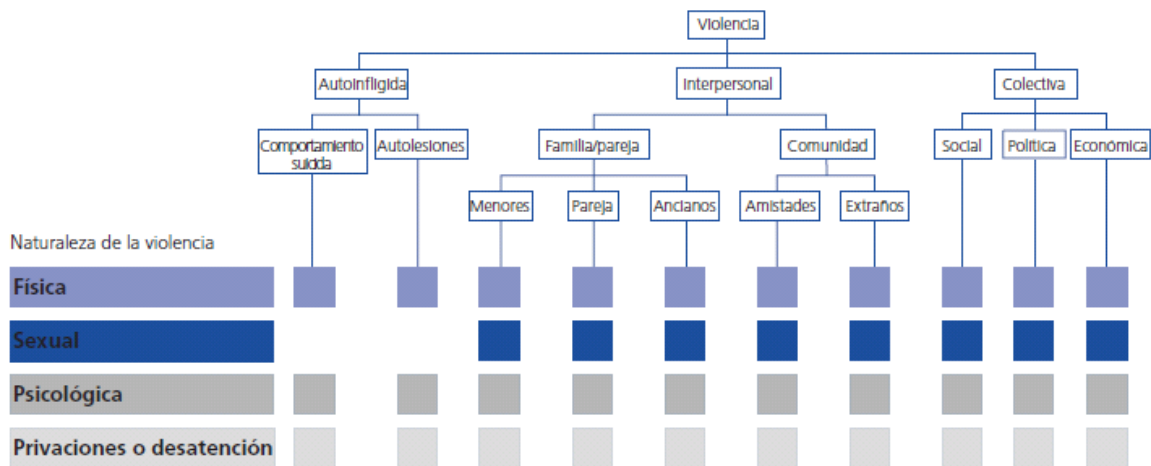


Gráfico 1: Clasificación de la violencia (Organización Mundial de la Salud, 2002: 6).

1.1.2 La violencia doméstica

Como ya se ha articulado en el párrafo anterior, la violencia interpersonal es una de las categorías de la violencia y tiene raíces tanto en la familia / pareja como en la comunidad. En este contexto, el ámbito familiar es uno de los campos donde se halla la violencia doméstica. Al contrario de lo que sugiere el término, no se refiere solamente a las agresiones efectuadas en el hogar, sino que también se basa en los maltratos que ocurren en el terreno público. En este contexto, el concepto se funda más bien en la relación entre el perpetrador y la víctima, eliminando el sentido literal del lugar delictivo. Como es extraíble del gráfico reflejado en la sección 'La violencia', la violencia es un concepto amplio. Eso también vale en el caso de la violencia doméstica, que concierne tanto a los menores y a la pareja, como a los ancianos. En este sentido, al emplear dicha descripción, se trivializan las múltiples dimensiones que abarcan la problemática (Sokoloff & Pratt, 2005: 16). A continuación, la violencia doméstica resulta clasificarse como una forma de opresión y control social, aludiendo aún más a la complejidad del asunto y haciendo evidente un fenómeno que depende de muchos factores (Sokoloff & Pratt, 2005: 26; Vandello & Cohen, 2003: 1008). Además, McHugh (2005: 718) distingue la violencia doméstica recíproca o 'bilateral', cuando los partidos desempeñan tanto un papel del perpetrador como del afectado. Cabe agregar que las agresiones pertenecientes a este rango de agresiones manifiestan menos violencia física y más agresiones relacionadas con lo mental o sexual. El otro nivel de la violencia en el ámbito de las relaciones que se incluyen en el hogar (metafóricamente), proviene claramente de una persona determinada y es de modo

estructural, sometiendo a su víctima. En este contexto, se trata de la violencia doméstica unilateral. Se atribuye la mencionada clasificación mayormente a un carácter patriarcal (ibíd.), refiriéndose a la persona con una mayor autoridad en la familia y que ejerce de manera violenta su dominio sobre los otros miembros.

1.1.3 La violencia de género

A consecuencia de la atribución patriarcal adscrita a la violencia doméstica, se introduce la categoría de la violencia doméstica que pone el énfasis en las agresiones de género, refiriéndose a los actos violentos procedentes del sexo masculino y los que son dirigidos hacia la mujer. Además, hay también denominaciones más fuertes y explícitas como ‘la violencia falocéntrica’ (Huacuz Elias, 2009: 26) y ‘la violencia machista’, de este modo aún más enfatizando el contenido masculino asociado con la mencionada violencia e identificando la violencia como masculina. Como es el caso de la violencia doméstica, también las agresiones hacia determinado sexo tienen orígenes difíciles de reconstruir (Huacuz Elias, 2009: 23; 26). En unos contextos se definen las razones de ejercer la violencia de género como un deseo que es motivado por los celos y la intención de conseguir el control de la vida sexual del otro partido (sea la pareja, la novia etc.) (Merry, 2009: 4). El Consejo de Europa define más concretamente el término de ‘la violencia contra las mujeres’, añadiendo un componente discriminatorio hacia el sexo femenino que consta de todos los actos de la violencia fomentados en género, específicamente en la mujer, y que tienen como resultado los perjuicios físicos, sexuales, psicológicos, y / o económicos (Council of Europe, 2011: 4). Además, también desde datos estadísticos se pueden vincular la violencia doméstica y las agresiones hacia el sexo femenino al concepto en cuestión de la violencia de género, ya que un número significativo de mujeres dentro de la Unión Europea sufre de la violencia doméstica. Entrando más específicamente en el tema de la violencia doméstica contra la mujer, cabe agregar que dicha violencia hacia el sexo femenino se caracteriza por un patrón estructural en el campo físico, emocional y sexual (Hagemann-White, et al., 2006: 19). No obstante, el papel del género no se considera de por sí decisivo en el debate de la violencia doméstica.

1.1.4 El papel del género

Como se ha articulado, en unos contextos se confunde el concepto de la violencia doméstica con el término de la violencia hacia la mujer, como si fuera uno y el mismo asunto. Aún así, dentro de la discusión sobre la violencia doméstica y el papel del sexo (masculino / femenino), predominan varias visiones y diferentes enfoques al tema. Una de las corrientes más representadas en la cuestión es la influencia que ejerce el sexo sobre la violencia doméstica efectuada. En primera instancia, vale aclarar el significado del ‘género’, empleando la definición suministrada por el Consejo de Europa.

Desde este punto de vista, se toma el término de 'género' como algo que es construido por la sociedad y que se refiere a papeles, actitudes, actividades y atributos considerados relevantes en el sentido del género masculino y femenino (Council of Europe, 2011: 5). Existen varias perspectivas en cuanto a la violencia y el género, entre otras la desigualdad sexual como causa de la violencia doméstica (Merry, 2009: 10-12; 185-186). Aún así, las teorías acerca del sexo que se relacionan con la violencia en el ámbito doméstico han recibido muchas críticas, consecuentemente, hay partidarios que apoyan la idea de rechazar dichas teorías y que promocionan un punto de partida personal en vez de fijarse de modo obsesivo en el tema de la lucha entre los sexos (Graham-Kevan, 2007: 215-126; Merry, 2009). A lo largo de los años, desde el ángulo de los estudios sobre el género, se han adoptado distintos enfoques hacia la temática de la violencia doméstica y el papel que juega el sexo. En primera instancia, se maneja una visión individualista que se funda en las características masculinas y femeninas que cada individuo posee, sea hombre o mujer. En este sentido, se implica que no hay una relación concluyente entre el género y la aplicación de los actos agresivos (Anderson, 2005: 855). El punto de vista que sigue es el de los partidarios del interaccionalismo, que clasifica el género como un rasgo de interacción social, de esta manera partiendo de la base de que hay expectativas sociales determinantes para actuar como hombre / mujer y para considerar asuntos como masculinos o femeninos (Anderson, 2005: 856). La última corriente y perspectiva propagada por los estructuralistas va un paso más adelante, definiendo el género como una especie de estructura social. Al hacer eso, se niega el contenido predecible del género de por sí respecto a la violencia. Por lo tanto, siguiendo la línea de argumentación de dicha teoría, hay que buscar la fuente de las agresiones privadas en la sociedad y su influencia, que impone al hombre tomar una postura violenta ante el sexo femenino (Anderson, 2005: 858). Para resumir, la discusión sobre la violencia doméstica y el papel del género se ha desplazado de una visión individualista hacia una dimensión estructuralista, y a consecuencia, el debate se ha convertido desde un asunto exclusivamente focalizado en el individuo hacia uno más social y dependiente de otros elementos fundamentales.

1.1. 5 La cultura y la sociedad

Empezando desde una visión global, en todas las culturas se señala en principio un carácter sacrificial o sea un incentivo de oprimir a otras personas más vulnerables (Garagalza, 2009: 89). Como explicación para este comportamiento autoritario y violento, se aportan los tiempos modernos en los que se maneja una perspectiva fijada en el individuo y en sus propios beneficios. Consecuentemente, se busca a toda costa la originalidad y la autonomía, también en el contexto familiar / doméstico de la violencia en el hogar. Para continuar, Garagalza (2009: 94) denomina dicho intento de obtener el control total como un mimetismo negativo que nos lleva a la soledad, al orgullo y al rencor. Según él, el único remedio es canalizar los efectos de la violencia.

Además, es obvio que la violencia doméstica no es un fenómeno monolítico (Sokoloff & Pratt, 2005: 26-27). Al moverse del enfoque individualista hacia uno más social y consciente de factores externos, se introducen los temas de la cultura y la sociedad como principios integrales en la cuestión de la violencia doméstica. En este sentido, se hace apelación a la convergencia que existe en la vida humana, refiriéndose a la teoría de la intersección (Sokoloff & Pratt, 2005: 3). Según esta teoría de la intersección, los humanos funcionamos en contextos sociales y hay constantemente intersecciones entre sistemas de poder como raza, clase social y género; y de opresión como por ejemplo prejuicios, desigualdad de género, y estratificaciones de clase (Sokoloff & Pratt, 2005: 26). Dicha teoría se concentra, en este contexto, en ciertos factores socioeconómicos que contribuyen a fomentar la violencia doméstica y que desempeñan fenómenos como por ejemplo la pobreza, el problema de no tener hogar, estar en paro, y los cambios de leyes que conciernen al bienestar (Sokoloff & Pratt, 2005: 4). La organización Mundial de la Salud ha establecido un modelo ecológico para comprender la violencia:



Gráfico 2: Modelo ecológico para comprender la violencia (Organización Mundial de la Salud, 2002: 11).

En el gráfico 2, se muestran los cuatro niveles que atribuyen a fomentar la violencia. El primer estadio es el del individuo, y se centra en factores biológicos e historia personal. Entre estos componentes que pueden rastrearse, se hallan entre otros también rasgos demográficos, los trastornos psíquicos o de personalidad, y antecedentes agresivos. En el segundo nivel se encuentran las relaciones más cercanas, como las que abordan la familia, los amigos, la pareja y los compañeros. El componente que se posiciona en el tercer rango es la comunidad, y consiste en el círculo comunitario en el que se desarrollan las relaciones sociales, como el ámbito escolar, el trabajo y el barrio. El último nivel de relieve estudia la presente cuestión en un campo más general, de la estructura de la sociedad. A esta categoría pertenecen la política, la economía y la parte sanitaria (Organización Mundial de la Salud, 2002: 11).

Además, la cultura formaría una clave fundamental al establecer la frontera entre lo aceptable y lo abusivo (Organización Mundial de la Salud, 2002: 22). Merry (2009:4; 127-129) describe el carácter inestable y dependiente de la cultura así como de la sociedad, marcado por el tabú, las prácticas violentas toleradas por la familia y el tema del honor. Para ilustrar la relación entre la cultura y la violencia doméstica, vale mencionar el estudio de Vandello & Cohen (2003: 997) que adscribe la

violencia dentro de la relación amorosa al honor masculino y la fidelidad femenina, y al mismo tiempo, argumentando que este tipo de violencia ocurre en todas las culturas y en todos los grupos sociales. Además, se hallaría una variedad cultural en cuanto a los patrones de la violencia doméstica (ibíd.). En el contexto del estudio de Vandello & Cohen (2003) y la violencia de honor, se entiende por 'honor' un comportamiento virtuoso, un carácter moral, la integridad, y el altruismo (Vandello & Cohen, 2003: 998). Es importante agregar que las reglas de honor valen tanto para mujeres como para el hombre, de esta manera descartando la desigualdad de género (ibíd.). Cabe añadir que se exponen como ejemplos clásicos de culturas de honor Grecia, Italia y España (ibíd.). El sentido de 'honor', también se relaciona con el término de machismo, basándose en los papeles tradicionales de género. Aún así, el machismo no se vincula necesariamente a la violencia doméstica, sino que es más bien de índole protectora, cuidando a los hijos y al resto de la familia. Con frecuencia, se enfatizan las connotaciones negativas del machismo, dejando en el olvido las características positivas (Vandello & Cohen, 2003: 998-999). Además, hay que mencionar también la investigación elaborada por Kasturirangan et al. (2004: 319) que compone un vínculo entre la violencia, la cultura y el estatus de minoría, articulando elementos cruciales como el tema de aculturación y la estructura familiar. Además, la aculturación se refiere al fenómeno de ajustarse a la cultura meta. En situaciones de alta medida de aculturación, se provocaría una probabilidad más alta de enfrentarse con la violencia doméstica. Otro factor provocativo acerca de estimular y de mantener la violencia doméstica es la existencia de los estereotipos que conciernen a las personas maltratadas (Sokoloff & Pratt, 2005: 5), de este modo poniendo a las víctimas en un lugar socialmente marginado y esforzando aún más el tabú.

1.1.6 La legislación europea y las medidas mundiales

Como ya se ha expresado varias veces, la violencia doméstica es un asunto que concierne a todas las culturas y sociedades. Por eso, hay diversas organizaciones que se ocupan de combatir las agresiones en el ámbito doméstico, propagando planes de acciones e inaugurando convenios y leyes para prevenir dicha violencia.

A nivel europeo, la Unión Europea se encarga de adoptar medidas para proteger a las mujeres y a sus niños. No obstante, desde distintos ángulos se pronuncian críticas acerca de la legislación planteada, argumentando que se focaliza demasiado en la perspectiva feminista que pone el énfasis en la sumisión de la mujer, mientras que hay también hombres que sufren de la violencia (Graham-Kevan, 2007: 214). Además, la legislación de la Unión Europea no sería cohesiva en cuanto a este asunto (Graham-Kevan, 2007: 213), y la mayoría de los estados miembros de la Unión Europea no tiene

leyes ajustadas a la violencia doméstica y las agresiones hacia las mujeres (Hagemann-White et al., 2006: 19).

El Consejo de Europa es una de las fundaciones que se ocupa de adoptar medidas y tomar acciones respecto a la violencia contra las mujeres. Su propósito general es promocionar la democracia, los derechos humanos y la aplicación de la ley. Además, se aspira a desarrollar respuestas comunes a los retos políticos, sociales, culturales y legislativos (Hagemann-White et al., 2006:5). A continuación, muchos artículos legislativos extraídos del Consejo de Europa (Council of Europe, 2011:4) se concentran en la protección de la mujer y del niño. Los objetivos de los convenios para prevenir y combatir la violencia contra la mujer desempeñan, entre otros, la protección de dicho grupo meta; prevenir; hacer juicio y eliminar la violencia; y promocionar la colaboración internacional en este campo. Además, el Consejo de Europa también ofrece un cuadro con todas las legislaciones por país miembro que giran en torno a la violencia doméstica y la mujer (Council of Europe, 2007).

En las secciones que siguen sobre la percepción de la violencia doméstica en los Países Bajos y la percepción de dicha violencia en España, se profundizará más en las leyes que conciernen a las agresiones en el hogar y hacia las mujeres.

1.2 La violencia doméstica en los Países Bajos

El apartado actual se focalizará en la violencia doméstica y su percepción en los Países Bajos, concentrándose en definiciones y otros términos corrientes adscritos a dicha agresión; categorías incluidas en el campo de la violencia doméstica; la política neerlandesa respecto a la mencionada temática; datos estadísticos; y, para concluir, se entrará concisamente en los debates presentes en el terreno de la violencia doméstica.

1.2.1 Definición y otros términos

La definición nacional de la violencia doméstica se clasifica como una forma de agresión efectuada por alguien perteneciente al círculo doméstico o familiar de la víctima. Dichos perpetradores desempeñan por ejemplo la (ex) pareja, los miembros de la familia o amigos de casa (Nieuwenhuis & Ferwerda, 2010: 9; Veen & Bogaerts, 2010: 19). Además, igual que al concepto global de la violencia doméstica, en este contexto, se pone el énfasis en el contexto social, y más concretamente, en la relación entre el agresor y la víctima, en vez de centrarse en el sitio donde tiene lugar el delito (Janssen, 2010: 116; Veen & Bogaerts, 2010: 19). Otro rasgo que se adscribe a la violencia doméstica, es el fenómeno de perjudicar la integridad personal del afectado (Veen & Bogaerts, 2010: 55). Las agresiones en el ámbito doméstico tienen distintas manifestaciones, como de modo físico (al amenazar físicamente a la víctima), psíquico (al intimidar al afectado, perseguirle), y de forma sexual

(al imponerle a la persona dañada a ejercer actos sexuales) (Veen & Bogaerts, 2010: 11). Además, en general y refiriéndose al caso neerlandés, no se relaciona la violencia doméstica con papeles de género en cuanto al agresor y a la víctima (Ministerie van Justitie, 2010a: 1).

Aunque hay un concepto nacional de la violencia doméstica, la mencionada definición resulta muy amplia (Ministerie van Justitie, 2010a: 1), por lo cual hay mucha confusión respecto a su aplicación operativa en organizaciones que (no) registran dicha violencia como tal (Kuppens et al., 2007:1). Con frecuencia, los conceptos de la violencia doméstica se difuminan y a veces se asocian con anotaciones falsas, considerando el adjetivo de ‘doméstico’ como algo agradable y cómodo (Meintser, 2010: 67-68). Debido a los cambios políticos y de enfoque, la mencionada violencia se ha convertido en un concepto general y en un nombre colectivo (Römkens, 2010: 13). Además, hoy en día, se percibe la violencia doméstica como un problema que concierne a toda la familia, en el sentido de tratarse de un asunto moral (Römkens, 2010: 14).

Además del término de la ‘violencia doméstica’, se hallan también otros conceptos más o menos equivalentes a dicho término. En este caso, vale mencionar el ‘maltrato en el ámbito privado’; la violencia detrás de la puerta principal³; la violencia en relaciones de dependencia; y la violencia doméstica familiar (Meintser, 2010: 5). Hay diferentes maneras de manifestar la violencia doméstica, como en el contexto social, las interacciones / relaciones entre el perpetrador y la víctima (Janssen, 2010:116).

Respecto al contenido de la violencia doméstica, es una de las formas violentas enfrentadas con más frecuencia en Holanda y, en general, se reconoce que la agresión en el territorio doméstico existe en todas las clases socioeconómicas así como en todas las culturas que conviven en la sociedad neerlandesa (Meintser, 2010:5). Cabe agregar que, además de los aspectos socioeconómicos, juegan un papel en la fomentación de la violencia doméstica los factores de inclusión social (p.ej. estar socialmente marginado); cohesión social (p.ej. la falta de red social); aspectos relacionales (p.ej. el poder); y a nivel personal / individual (por ejemplo las adicciones) (Meintser, 2010: 6). A continuación, en la búsqueda de distinguir los fenómenos y las categorías que comprende el término de la violencia doméstica, a menudo se emplea el principio de etiquetar, o sea clasificar según un cuadro referencial, con el propósito de destacar patrones o elementos generales (Janssen, 2010: 116).

³ Traducción de “Geweld achter de voordeur”.

1.2.2 Las categorías de la violencia doméstica, las características y modos especiales

Dentro de la amplitud de conceptos, se hallan unas categorías de la violencia doméstica que dividen las dichas agresiones en el hogar en subtipos, y de este modo, se intenta hacer más manejables la temática así como las características correspondientes al problema. Aún así, paradójicamente, en unas ocasiones el asunto se hace más amplio, por entrarse en detalle en las subclasificaciones de la violencia doméstica.

A grandes rasgos y en general, existen la violencia física y las agresiones mentales (Ministerie van Justitie, 2010b: 7). A continuación, se distinguen dos tipos de la violencia doméstica, conforme a la gravedad del delito. Por un lado, se indican ciertos crímenes ocurridos en el ámbito familiar como incidentales. La segunda categoría es de índole más grave y se describe como la violencia doméstica evidente (Veen & Bogaerts, 2010: 11). Vinculando esta clasificación de la violencia doméstica al asunto del sexo masculino / femenino, se arguye que la violencia doméstica usada por la mujer tiene un carácter menos violento y es más bien incidental (Meintser et al., 2010: 37). Además, se pueden dividir las clases de agresiones en el hogar refiriéndose a la víctima en cuestión. Al hacer eso, se destaca la violencia familiar dirigida al niño / a menores, hacia adultos y a personas mayores (Veen & Bogaerts, 2010: 19). Centrándose más en dichos subtipos de agresiones, valen mencionar las denominaciones pertenecientes al grupo meta de afectados, respectivamente el maltrato infantil, la violencia de pareja, y las agresiones hacia los individuos de la tercera edad (Ministerie van Justitie, 2010b: 7). Cabe agregar los demás tipos de la violencia de honor / los matrimonios a la fuerza, el maltrato de padres por los hijos, la mutilación genital y la violencia doméstica hacia (pre)adolescentes ejercida por sus padres o por los amigos (Meintser, 2010: 5). En muchos casos de la violencia doméstica evidente (un 60-65%), se destinan las agresiones en el hogar a la (ex) pareja, en un sentido relacional (Veen & Bogaerts, 2010: 14; 85). También en la clase de la violencia de pareja se encuentran subcaracterísticas, como respectivamente las de la violencia mutua de pareja ('common couple violence'), enfatizando la dimensión bilateral de la violencia; el terrorismo íntimo ('intimate terrorism') que comprende las agresiones unilaterales más extremas con lesiones graves y que se caracteriza por ejercer control, abusar el poder y amenazar a la víctima (Veen & Bogaerts, 2010: 15; 19).

Otra especie peculiar incluida en el concepto de la violencia doméstica es la agresión familiar con fin mortal, que desempeña el tipo más extremo entre las violencias situadas en el ámbito del hogar y que se relaciona con motivos de celos, decepciones, problemas psíquicos, divorcio y entremetimiento (Nieuwenhuis & ferwerda, 2010: 9; 29-31). Es más: dicha violencia doméstica fatal forma un 30% de los asesinatos anuales (Koenraadt & Liem, 2010: 100). Traduciendo este dato a

números concretos, hay alrededor de 70 víctimas mortales por año, debido a la violencia doméstica, también en la categoría de la agresión por cuestiones de honor (Koenraadt & Liem, 2010: 102).

Como en el caso de la violencia doméstica mortal, también la violencia basada en el honor de la familia ocupa una posición particular dentro del espectro de las agresiones familiares, al funcionar desde una perspectiva y mentalidad colectiva, más allá de sólo incluir a los padres y a los hijos, sino también a tíos y a primos (Ministerie van Justitie, 2010a: 6). Abordando la categoría peculiar de la violencia de honor desde un ángulo comparativo con la violencia doméstica 'normal', se hallan en ambas agresiones familiares razones procedentes de asuntos domésticos. Además, las dos clases de violencia del hogar se fundan en conflictos que ya han estado presentes durante cierto período. No obstante, en el caso de honor, muchas veces hay presión social vinculada a la reputación de la familia, y además, el perpetrador factible no concuerda siempre con el agresor intelectual, de modo que se 'alquila' a alguien para perjudicar a la víctima (Janssen, 2010: 117-119). Cabe mencionar que la violencia de honor requiere un enfoque político que encaja con la problemática muy específica, como todas las categorías de la violencia doméstica nombradas.

1.2.3 La violencia doméstica y la política neerlandesa

Como respuesta a los actos de la violencia doméstica, los Países Bajos tienen una política que consta de la legislación y también de elementos como la prevención y el tratamiento. No sólo se fija en ofrecer ayuda al afectado por la violencia doméstica, sino que también hay terapias que toman el punto de partida del perpetrador de dicha violencia. Cabe añadir, que más mujeres que hombres victimizados por las agresiones familiares piden asistencia social (Veen & Bogaerts, 2010: 16).

Como se ha articulado anteriormente, hay una perspectiva nacional al asunto de la violencia doméstica y la política manejada. Además, para asegurar tratamientos y enfoques eficaces acerca de la violencia doméstica, se parte de la base de la visión de redes que promueve la colaboración entre diferentes instituciones, como las organizaciones policiales, la asistencia social y la justicia (Meintser, 2010: 5). En 2003, el ministerio fiscal estableció unas normas en cuanto a la detección y procesión de la violencia doméstica, al formular una indicación legislativa que tenía como propósito terminar inmediatamente con la violencia doméstica, evitar reincidencias criminales, recuperar las reglas violadas y aumentar la voluntad de denunciar casos de la violencia doméstica desde el ángulo del afectado (Valk, 2010: 62). Más tarde, en 2008, se agregó otro objetivo que desempeña garantizar la seguridad de la víctima y en especial del niño o menor (Valk, 2010: 64). Además, otra de las medidas adoptadas para prevenir así como combatir las agresiones familiares inaugurada en el año 2009 (ibíd.) es la orden de alejamiento, que da espacio a las víctimas para reflexionar sobre la situación, con la finalidad de prevenir más violencia. Por otro lado, también es una muestra hacia la

sociedad y al mismo tiempo al perpetrador, haciéndoles evidente que socialmente no se aceptan los actos violentos (Vaan & Schreijenberg, 2010: 76). A continuación, durante un determinado período, la persona / el perpetrador no tiene permiso de tener contacto con los miembros de la familia, tanto en el sentido literal como metafórico (Vaan & Schreijenberg, 2010: 75). Asimismo, en 2010 se incorporó otra adición, respecto a tomar la responsabilidad y asegurar la protección de niños testigos de las agresiones sucedidas en el círculo familiar (Valk, 2010: 64). También el código de denunciar casos de la violencia doméstica que vale para profesionales se hace cada vez más presente en el debate sobre cómo combatir las agresiones (Meintser, 2010: 29; 37). Además de dicho código, hay otros aspectos para mejorar, como la construcción de casas de acogida para las víctimas y el perfeccionamiento de la política acerca del asunto, empleando análisis para destacar obstáculos y problemas en la prevención así como en el tratamiento de la violencia doméstica (Meintser, 2010: 37). Pero en la prevención de la violencia doméstica, los ciudadanos también juegan un papel de gran relieve, y consecuentemente, se realizan campañas públicas para hacer más alerta al dicho grupo meta, con la finalidad de llegar a la participación civil en la lucha contra las agresiones en el ámbito de la familia (Meintser, 2010: 53; 65; Ministerie van Justitie, 2010a: 7; Römken, 2010: 12-13). Aún así, teniendo en consideración los avances para efectuar aún más las adaptaciones, gracias al internet, la última década hay más servicios de información concernientes a la temática (Römken, 2010: 13).

Además, en el contexto regional hay proyectos para luchar contra las agresiones familiares, creando una perspectiva de sistemas y estableciendo una cohesión entre distintos órganos institucionales como los médicos, la policía, y la asistencia social (Ministerie van Justitie, 2010b: 8). La tarea principal de las municipalidades es informar, prevenir, señalar, analizar / juzgar / cumplir, intervenir, apoyar, y evitar repeticiones (Ministerie van Justitie, 2010b: 20). Los últimos años, se han introducido diferentes desarrollos y novedades en el campo político regional como la ayuda a víctimas mediante distintos proyectos, el programa regional del maltrato infantil, la orden de alejamiento, tanto como fundar centros especializados en jóvenes y la familia (Ministerie van Justitie, 2010b: 9-10). Además, los alcaldes pertenecientes a las municipalidades tienen la competencia de dar órdenes de alejamiento a los perpetradores de la violencia doméstica (Vaan & Schreijenberg, 2010: 75).

A nivel de la Unión Europea, Holanda también forma parte del plan para combatir la violencia doméstica. Especialmente en un entorno europeo, se presta atención a la violencia hacia mujeres. La base de la legislación neerlandesa acerca de la violencia dirigida al género femenino tiene raíces en los años 70, cuando propagaban los movimientos feministas. En 1984 se inauguró una política para ponerse en marcha contra las agresiones hacia las mujeres. A continuación, unos años más tarde, en 1990, se agregó el tratado del maltrato infantil (Council of Europe, 2007: 71). Además, dicha política centrada en el presente asunto se relaciona con las comisiones de la Unión Europea que se encargan

de combatir la violencia doméstica (Hagemann-White, et al., 2006). Cada país miembro de la Unión Europea tiene determinada legislación acerca de la violencia doméstica y hacia la mujer. Además, existen planes nacionales de acción para luchar contra las agresiones familiares, y los Países Bajos también se dedican a proyectos para eliminar todas las formas de la violencia doméstica hacia la mujer⁴.

No obstante, con respecto al derecho internacional, vale mencionar que los Países Bajos recibieron una reprimenda por su visión demasiado neutral en cuanto al género atribuido a las agresiones familiares (Römkens, 2010: 20). A continuación, esto todavía forma un elemento que provoca muchas discusiones. La siguiente sección expondrá unos datos estadísticos en cuanto a la violencia doméstica en los Países Bajos. Además, se vuelve al tema de los debates activos y actuales respecto al asunto.

1.2.4 Datos estadísticos

Además de las medidas adoptadas en la política neerlandesa, es también de relieve aludir sumisamente a unos datos de índole estadística que conciernen al número y composición de población, así como a temas que se relacionan con cifras de la violencia doméstica en Holanda.

Para empezar, en 2010 Holanda tiene 16.574.989 habitantes: 13.215.386 autóctonos y 3.359.603 extranjeros (un 20,3 % del total) tanto occidentales como procedentes de otras zonas geográficas. Cabe añadir que los inmigrantes no-occidentales incluyen personas descendientes de países como Turquía, Marruecos, Surinam, y las Antillas (CBS Statline, 2012). Refiriéndose a la violencia doméstica, en los años 2005-2010, un 9% de la población neerlandesa era víctima de la violencia doméstica evidente y un 40 % informa sobre incidentes leves en el campo de las agresiones en el ámbito familiar (Veen & Bogaerts, 2010: 13). A continuación, se calcula que hay alrededor de 200.000 víctimas de la violencia doméstica evidente por año, de las cuales el 60% es femenino (Veen & Bogaerts, 2010: 14). Además, la mayoría de los perpetradores de la violencia doméstica (un 70%) tiene antecedentes criminales (Veen & Bogaerts, 2010: 16). En general, se tiene la expectativa de que en el futuro cercano habrá un aumento del maltrato de ancianos, debido al envejecimiento. Al contrario, se reducirá el número de la violencia hacia niños / menores (Meintser et al., 2010: 25). La categoría de la violencia doméstica con fin mortal es la segunda causa de muerte prematura, después de los accidentes de tráfico (Ministerie van Justitie, 2010a: 2).

⁴ Véase apéndice 1: Formas de la violencia doméstica contra la mujer incluidas en los planes de acción por países miembros (Hagemann-White et al., 2006: 45).

Volviendo a las temáticas que están presentes en el debate de la violencia en la familia, vale centrarse de nuevo en el tema del sexo (masculino / femenino) vinculándolo a la estadística. Veen & Bogaerts (2010: 14) arguyen que hay aparentemente un cambio en la distribución del género y su correlación con la víctima / el perpetrador. Pero, respecto a los agresores, los hombres forman la mayoría, comprendiendo el 83% (ibíd.). Aún así, en los próximos años aumentará el número de agresores femeninos (ibíd.) y la violencia bilateral (Meintser, 2010: 34). No obstante, es necesario mencionar que hay evidencia empírica de que los hombres tienden a usar más violencia física que las mujeres (Römkens, 2010: 17). En el sentido de la violencia hacia la mujer, un 67% de las afectadas hace una denuncia (Veen & Bogaerts, 2010: 88). Pues, en la práctica, de las 120.000 víctimas femeninas por causa de la violencia en el ámbito familiar, hay un promedio de 80.400 personas que denuncian dichos hechos agresivos. También en el campo de la etnicidad y la cultura surgen aspectos interesantes. Para ejemplificar dicha articulación, basándose en la etnicidad, se sobrerrepresentaría el grupo de extranjeros de origen no-occidental (Veen & Bogaerts, 2010: 14; 105). Meintser (2010: 33) argumenta que la violencia doméstica se presenta en las comunidades de migrantes, por causa de la emancipación neerlandesa (contrariamente a las posturas conservadoras por parte del país de origen) que posiblemente provoque fricciones, tensiones y, consecuentemente, agresiones. Además, por la existencia de los estereotipos así como los prejuicios manejados en la sociedad acerca de la violencia doméstica y en combinación con los migrantes, surge tensión dentro de estas comunidades extranjeras por lo que hay una probabilidad más alta de usar la violencia familiar (Meintser, 2010: 33).

1.2.5 Los debates en el campo de la violencia doméstica

Como ya se ha articulado brevemente en las secciones anteriores, hay diferentes elementos en el debate sobre la violencia doméstica que se someten a discusión. Algunos aspectos presentes en la discusión contienen las agresiones familiares en relación con cierto género, y las etnicidades vinculadas a (la frecuencia de) la violencia en el ámbito doméstico.

En Holanda, hay un enfoque simétrico respecto al género, de modo que se considera equivalente el hombre a la mujer. La perspectiva contraria y más bien usada en el contexto europeo, es la visión asimétrica que parte de la base de que el género masculino no se puede comparar en todos los puntos con la versión femenina (Veen & Bogaerts, 2010: 56). Aún así, hay resultados contradictorios en la discusión sobre la desigualdad del género y la violencia doméstica (Veen & Bogaerts, 2010: 50), lo que despierta la discusión y hace aún más complicado este asunto.

Queda claro que hay mucha controversia en cuanto al género y la violencia doméstica, hablando de la neutralización del sexo (Meintser, 2010: 42; 54-55; 62). Hay investigadores que dudan la existencia

de la violencia familiar bilateral, y que animan a reflexionar sobre la visión holandesa (Meintser, 2010: 62; 67). Römken (2010) se centra en una cierta igualdad en cuanto a la violencia doméstica y la (des) igualdad de ambos sexos, que es aún más paradójica, desde un punto legislativo, teniendo en consideración el derecho internacional que sí reconoce la divergencia entre el hombre y la mujer en el caso de los derechos humanos y las agresiones familiares (Römken, 2010: 11). También, se habla sobre la desigualdad del género basada en tradiciones culturales e históricas (Römken, 2010: 12). Además de los enfoques simétricos y asimétricos que dominan en el debate sobre el género y la violencia doméstica, hay otras visiones sobre el tema, respectivamente la posición contextual de género y el punto de vista acontextual. En el primer caso, se tiene en cuenta el contexto sociocultural en la relación con las agresiones familiares y la (des) igualdad del género. Por otro lado, se encuentra la posición que define la violencia en el hogar como un problema relacionado con el comportamiento, negando otros factores del sexo y del ambiente social / cultural (Römken, 2010: 15-16). La política neerlandesa toma como punto de partida el último enfoque mencionado.

Aunque resulta de relieve incluir el origen étnico y cultural en las características así como los patrones generales de la violencia doméstica, en la discusión sobre las etnicidades y su contribución a las agresiones en el campo familiar, se parece sobrevalorar el alcance y la gravedad de la violencia doméstica en los grupos extranjeros, y al mismo tiempo se subestima la contribución de las personas autóctonas (Meintser, 2010: 55; 62). Además, en los casos fatales, Koenraadt & Liem (2010: 103) argumentan que el nivel socioeconómico sí parece relevante, ya que se sobrerrepresenta la clase baja.

Cabe concluir que, a grandes rasgos, se comparte la idea de que hay que romper con las imágenes estereotipificadas acerca de etnicidad, pero también en el terreno socioeconómico y de género (ibíd.).

1.3 La violencia doméstica en España

Este apartado sobre la violencia doméstica y su percepción en España se concentrará en las definiciones y otros términos hallados en España, la importancia del concepto de la 'violencia de género', la política española acerca de la violencia doméstica y los aspectos sometidos a discusión. Se cerrará la presente sección mencionando unos datos estadísticos respecto a la sociedad española y la violencia doméstica.

1.3.1 Definición y otros términos

En España, se parte de una base internacional respecto a la definición de la violencia doméstica. En este sentido, al emplear el término de la 'violencia doméstica', implícitamente se refiere a la

violencia de pareja y consecuentemente, se puede constatar que la 'violencia doméstica' es muchas veces un concepto igualado a la violencia en la pareja / la violencia conyugal (Fernández Alonso, 2003:5; 11; 12). Para ejemplificar el mencionado dato, el Consejo de Europa explica la violencia doméstica como la violencia de género que se dirige a las mujeres y es efectuada por sus (ex) parejas así como con el vínculo a una relación afectiva con la víctima (Council of Europe, 2007: 163). Pues, a menudo, el término de la 'violencia doméstica' se interpreta como la 'violencia de género' o la 'violencia de pareja', formas de agresión que se concentran en el ámbito relacional y afectivo. Otro término para designar la violencia doméstica es la 'violencia familiar', que comprende los malos tratos o las agresiones físicas, psicológicas y sexuales causadas por una persona proveniente del medio familiar y mayormente concernientes a los miembros aún más vulnerables como por ejemplo niños, mujeres e individuos de la tercera edad (Fernández Alonso, 2003: 11). Entonces, la 'violencia doméstica' es semánticamente y culturalmente un concepto bastante confuso de abarcar, ya desde hace muchos años.

En los años 80, se tendía a usar los conceptos de la 'violencia doméstica' y la 'violencia familiar' para informar sobre las agresiones en el entorno privado. En los 90, se generalizó el término de la 'violencia doméstica' en los medios de comunicación, de modo que había un consenso general en cuanto al uso adecuado y sistemático de ello. Pero, paulatinamente, a lo largo de los años, se modificó en la 'violencia doméstica contra la mujer'. Además, paso a paso, muy lentamente, se está implementando y aceptando la denominación de la 'violencia de género', y se usa cada vez más, también en las comunidades autónomas (Montalbán Huertas, 2007).

El rasgo común adscrito al tipo de la violencia en el ámbito privado se describe como la intención de producir daño (Fernández Alonso, 2003: 11). Otras características compartidas incluyen formas de la violencia física (lesiones corporales surgidas a propósito), psicológica (humillaciones) y sexual (actos en contra la libertad sexual) (Fernández Alonso, 2003: 13). En un sentido amplio de la violencia doméstica, se hace referencia a la familia, y se definen dichas agresiones como acción u omisión que se hacen evidentes en la violencia contra ancianos, hermanos u otros miembros de la familia (Maqueda Abreu, 2006: 4; Montalbán Huertas, 2007). A nivel de contenido, la violencia doméstica es también un asunto complejo y multidisciplinario; en el estudio de etiología se encuentran actitudes socioculturales; condiciones culturales; conflictos dentro de la familia y en la pareja; y factores biográficos (Fernández Alonso, 2003: 15). Además, hay aspectos que se relacionan con la tradición y la cultura, particularmente en la familia y en la representación de la mujer y su sumisión (ibíd.) Aún así, la violencia doméstica es difícil de arrancar ya que podrá aparecer en todas las clases sociales, en cualquier grupo de edad y en distintas culturas, independientemente del ingreso económico (Fernández Alonso, 2003: 25; Montalbán Huertas, 2007). En España, hay muchas víctimas mortales

por la violencia doméstica, especialmente en la pareja. En el caso de mujeres / niños asesinados por su pareja / padre se habla de la ‘violencia de género mortal’. Adicionalmente, hay también hombres que fallecen por la violencia de pareja. En este contexto, se denomina el delito fatal como la ‘violencia doméstica’ (Consejo general del poder judicial, 2011: 122).

A continuación, la literatura acerca del tema sugiere que la sociedad española misma produce el problema de la violencia doméstica y, justamente por eso, hay que encontrar las soluciones también ahí, afrontando las causas estructurales y colectivas que sustentan las desigualdades en cuanto al género, la clase social y la economía (Fernández Alonso, 2003: 5). También, se considera la problemática en cuestión como un asunto de la salud pública (Fernández Alonso, 2003: 6), al formar un riesgo con fines mortales que concierne a toda la población española.

Como se ha articulado anteriormente, al sustituir el término de la violencia doméstica con la violencia de género se percibe la violencia doméstica como una forma de discriminación fundada en el género (Fernández Alonso, 2003: 6). El uso de definiciones adecuadas para indicar el asunto en cuestión se somete a muchas discusiones y conoce un largo tiempo de debates así como rechazos. Aún así, hay que diferenciar la ‘violencia doméstica’ y la ‘violencia de género / de pareja (Montalbán Huertas, 2007), ya que los dos conceptos aplicados no resultan idénticos. En la siguiente sección, se entrará con más profundidad en la importancia del término de la ‘violencia de género’.

1.3.2 La importancia del término de la ‘violencia de género’

Como ya se ha mencionado en el apartado anterior, el término de la ‘violencia de género’ se confunde y / o se equipara frecuentemente con la violencia doméstica en general. Montalbán Huertas (2007) explica el proceso de reconocer la definición y la problemática específica de la violencia de género, y añade así como enfatiza el relieve de aplicar dicho término, abriendo las puertas a la realidad verdadera del asunto y permitiendo abordar medidas adecuadas para dedicarse mejor a esta cuestión. Además, desde los años 90, se empieza a reconocer el término central (Maqueda Abreu, 2006: 2). La ‘violencia de género’ apunta en especial a la mujer (Maqueda Abreu, 2006: 4) tal como la ‘violencia (específica) contra las mujeres’, término que fue formulado como concepto general por las Naciones Unidas en 1993 (Fernández Alonso, 2003: 11; Ministerio de Sanidad y Consumo, 2007: 19; Schmal Cruzat & Camps Costa: 2008: 33). Otra denominación para indicar la violencia de género es la ‘violencia en la pareja’, definida como aquella de las agresiones que se produce en el entorno privado o familiar, en el que el perpetrador (mayormente masculino) tiene una relación afectiva de pareja con la víctima (Fernández Alonso, 2003: 5). Los demás términos corrientes empleados en el discurso sobre la violencia de género son la ‘violencia machista’ y la ‘violencia sexista’ (Montalbán Huertas, 2007).

En el caso de la 'violencia doméstica', además de ser un tema complejo, oculto y de varias perspectivas, también hay rasgos y categorías de la violencia de género que contienen a su vez, condiciones peculiares. En grandes líneas, hay dos elementos que marcan la violencia de pareja, ya que, por un lado, hay una reiteración de actos violentos y, por otra parte, se destaca una situación de dominio (Fernández Alonso, 2003: 5). Las clasificaciones de este tipo de violencia desempeñan la violencia física (cualquier acto no-incidental), sexual (las agresiones sexuales con violencia e intimidación; los abusos sexuales sin violencia o intimidación; el acoso sexual o de otra índole), y la violencia psicológica (los actos de sometimiento y control sobre la víctima) (Ministerio de Sanidad y Consumo, 2007: 20). Al igual que la violencia doméstica, las agresiones hacia las mujeres se hacen evidentes en todas las clases sociales, religiones y a cualquier nivel educativo. Sólo el hecho de ser mujer aumenta el riesgo de ser afectada por dicha violencia (Ministerio de Sanidad y Consumo, 2007: 21).

Hay varias explicaciones para la existencia de la violencia de género. En este campo, a menudo, se refiere a la relación desigual entre ambos sexos y la cultura de violencia de por sí, como un fenómeno estructural que pone el énfasis en la posición superior del varón sobre la mujer (Ministerio de Sanidad y Consumo, 2007: 21). Montalbán Huertas (2007) define la violencia de género como la violencia cultural / de clase con raíces en las desigualdades históricas y tradicionales. Volviendo al tema de la cultura, se hallan en la sociedad española distintos atributos, roles y espacios que están en función del género, focalizándose aún más en las diferencias entre el hombre y la mujer así como en sus características ejemplares. Además, dichos rasgos están incorporados en la socialización del hombre, enseñándole desde muy joven los mecanismos que le hacen un 'verdadero varón' (Ministerio de Sanidad y Consumo, 2007: 21). Siguiendo la misma línea de argumentación, cabe agregar el dato de que este aprendizaje cultural limita a la mujer y, consecuentemente, esfuerza el tabú sobre el tema de la violencia doméstica, convirtiendo la víctima femenina en corresponsable de la violencia infligida (Maqueda Abreu, 2006: 7-8). A continuación, en su globalidad, no se percibe la violencia de género como fomentada por divergencias sexuales de por sí, sino que se la considera como un asunto instrumental, a través del cual el hombre obtiene el poder, concretamente por medio de los mecanismos de sometimiento, dominio y control, pertenecientes a un sistema 'patriarcal' (Ministerio de Sanidad y Consumo, 2007: 21; Schmal Cruzat & Camps Costa, 2008: 39; Maqueda Abreu, 2006: 2). Desde una visión biológica tradicional que todavía se encuentra en la modernidad española, se entiende la violencia de género por los símbolos de género: la mujer expresa la subjetividad, la subordinación a la autoridad varonil y muestra el cuidado, dando la atención a los hijos/as y a los demás miembros de la familia (Maqueda Abreu, 2006: 4; Schmal Cruzat & Camps Costa, 2008: 38). Pues, la figura femenina se asocia con el ámbito doméstico (Schmal Cruzat

& Camps Costa, 2008: 38). Además de esto, existen estereotipos en cuanto a los géneros que favorecen aún más el ejercicio de la violencia de género (Montalbán Huertas, 2007).

1.3.3 La violencia doméstica, la política española y las discusiones

En la política española se han adoptado varias medidas y leyes con el objetivo de combatir la violencia doméstica y de género. Desde hace unas décadas, judicialmente y penalmente se ha iniciado a regular los comportamientos en el espacio doméstico. Aún así, esta regulización resulta bastante difícil y de índole confusa, ya que lo privado no forma parte del terreno político, tampoco público (Schmal Cruzat & Camps Costa, 2008: 34). Especialmente en el contexto de la violencia de género, se reconoce el mencionado asunto del interés público (ibíd.).

Durante los años 70, surgía una creciente sensibilización social y política en cuanto a la violencia de género en España que se vinculó a transformaciones profundas en el campo social, político y legislativo (Meil, 2005: 279), entre otras por agregar el derecho básico de la no-discriminación y la fundación del Instituto de la Mujer (Council of Europe, 2007: 161). En 1989, se añadió al código penal una forma de delito que incluye el maltrato físico habitual sobre la pareja y / o los hijos, lo que se valora como un avance en la lucha contra la violencia de género (ibíd.; Gobierno de España, 1989: 19352). Se puede agregar a eso el hecho de que en los años 80 y 90 se instalaron fundaciones para establecer planes con el objetivo de combatir la violencia doméstica, haciendo una apelación a la función de la educación al promocionar el diálogo, la tolerancia, y al reconsiderar los estereotipos de género (Meil, 2005: 279-280). Además, en 2002 se instauró el Observatorio contra la Violencia Doméstica y de Género, del Consejo General del Poder Judicial (Montalbán Huertas, 2007). También en el mismo año, se introdujeron los juicios rápidos de perpetradores de la violencia doméstica (Schmal Cruzat & Camps Costa, 2008: 36). A continuación, en el año 2003 se inauguraron más leyes y medidas para asegurar la protección de las personas victimizadas por la violencia doméstica, como la introducción de la ley orgánica de 27/2003, que forma la orden de protección de las víctimas 'más vulnerables' de la violencia doméstica de modo de ofrecer juicios rápidos de enjuiciamiento del perpetrador (Gobierno de España, 2003: 29881). Más adelante, en 2004, se empezó una política de igualdad de género (Council of Europe, 2007: 161). La medida quizá más importante en el terreno de ponerse en campaña contra la violencia de género, es la ley integral de 1/2004. Dicha ley en orden de proteger a las víctimas de la violencia contra mujeres, garantiza la coordinación de los sectores sociales involucrados en el tema, la intervención, la conciencia colectiva y la nueva escala de valores respecto a las normas básicas (Gobierno de España, 2004: 42167-42173; Council of Europe, 2007:162; Schmal Cruzat & Camps Costa, 2008: 36). Hoy en día, hay planes de acción nacionales para

combatir en peculiar la violencia contra las mujeres, a pesar de que dichos planes no se ponen en marcha contra todas sus manifestaciones (Hagemann-White et al., 2006:45).

Aunque existe evidentemente una legislación bastante amplia en cuanto a la violencia doméstica con especial atención a la mujer y sus hijos, todavía hay retos para enfrentar en la política española. Para ejemplificar eso, vale articular las legislaciones que conciernen a las condiciones socioculturales que fomentan e implícitamente aceptan la violencia dirigida al género (Schmal Cruzat & Camps Costa, 2008: 35). A continuación, se puede reflexionar sobre la ética de la ley 1/2004, al proteger en ciertos casos a mujeres en contra de su voluntad, haciendo referencia a la orden de alejamiento (Maqueda Abreu, 2006: 9-10). Además, las críticas se destinan también a la sociedad española y a la jurisdicción, ya que normativamente se declara la igualdad y la libertad de ambos sexos, pero en la actualidad se observa cierta desvalorización de la mujer y su género, extendiendo indirectamente la violencia hacia las mujeres al campo jurídico (Schmal Cruzat & Camps Costa, 2008: 37; 56). Además, el feminismo jurídico se hace cargo de analizar y cuestionar dicho sistema jurídico (Schmal Cruzat & Camps Costa, 2008: 39).

Cabe concluir que al evaluar la literatura sobre las agresiones familiares y en la pareja, no es un problema que se resuelva exclusivamente por adoptar leyes y medidas políticas respecto a la violencia doméstica y de género. Es más bien un asunto que se localiza en la sociedad en todas sus facetas de clases socioeconómicas y culturales. Debido a esto, hay que concienciar a los ciudadanos para que no acepten más (el tabú de) dichas violencias, sino que rechazan estos comportamientos agresivos. En el apartado que sigue, se centrará con más detalle en los datos estadísticos acerca de la sociedad española y la manifestación de la violencia en el ámbito privado.

1.3.4 Datos estadísticos

Como se ha formulado anteriormente, la violencia doméstica se relaciona indisolublemente con la sociedad española al formar parte de un entorno social tanto en el sentido privado como en los contextos políticos y públicos.

Alrededor de los años 2010-2011, residen más o menos 47.150.819 habitantes en la península ibérica española (Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, 2011). Aproximadamente 5.747.734 de los mencionados residentes son de origen extranjero, de los cuales la procedencia más común es de Rumania, Marruecos, Reino Unido, Ecuador y Colombia (Instituto Nacional de Estadística, 2011:1; 4).

Anualmente, hay 134.516 denuncias por la violencia de género hacia la mujer (Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad, 2011). Los muertos por la violencia de género son aproximadamente 67

personas por año (Ministerio de Igualdad, 2011). Hay una sobrerrepresentación relativa de migrantes, tanto en la manifestación de los perpetradores como en el caso de desempeñar la víctima mortal (Consejo general del poder judicial, 2011: 136; 138). A continuación, la cantidad de mujeres fallecidas por causa de las agresiones en el espacio privado de pareja varía por comunidad autónoma. Adicionalmente, vale mencionar que el número más alto de feminicidios se encuentra en el Principado de Asturias, mientras que Cantabria ocupa el lugar más bajo respecto a dicho tema (Consejo general del poder judicial, 2011: 9).

En el capítulo metodológico se entrará con más atención en los datos estadísticos relacionados con las comunidades autónomas y la violencia doméstica.

La siguiente parte teórica se encargará en más detalle de la relación entre la cultura, la formación de imágenes y los medios de comunicación.

Parte B: La cultura, la formación de imágenes, los medios de comunicación y la teoría de encuadrar

El presente apartado entrará en las definiciones de la cultura, el vínculo a la formación de imágenes y su proceso, y la influencia de los medios de comunicación en la sociedad. Además, se llevará a cabo una relación entre los conceptos mencionados y la teoría de encuadrar.

1.4 La cultura, la formación de imágenes y los medios de comunicación

Como ya se ha argumentado en las secciones anteriores sobre la violencia doméstica en el sentido global y en el contexto más estrecho y específico de respectivamente los Países Bajos y España, se destacan varias relaciones entre la violencia doméstica y la cultura, así como entre las imágenes formadas sobre ciertos grupos en las sociedades. En el presente capítulo, se centralizará en los conceptos de la cultura, la creación de imágenes y su influencia en el surgimiento de los prejuicios y estereotipos. A continuación, más allá de dichos términos, se hace referencia a y una conexión con tanto la construcción como la permanencia de los mencionados conceptos, que son por un lado ejercidas por los medios de comunicación periodísticos, y que por otra parte son efectuadas por el público lector mismo.

1.4.1 La cultura, la identidad y la formación de imágenes

Al entrar en el proceso de la creación de percepciones del individuo mismo y del 'otro' (sea en forma de la otra persona), es de gran relieve definir en primera instancia el término de la 'cultura' y sus implicaciones. A pesar de que se encuentran muchas definiciones acerca del concepto en cuestión, hay unas características importantes e integrales adscritas a la 'cultura'. El primer rasgo desempeña los distintos tipos de regularidades, de los cuales unos se manifiestan más explícitamente que otros.

Además, se asocia el término de la cultura con grupos sociales, aunque ninguna persona perteneciente a la misma comunidad comparte rasgos exactamente idénticos. También, la cultura afecta el comportamiento humano y las interpretaciones correspondientes a la conducta global. El último rasgo caracterizador del concepto mencionado es que se lo adquiere y se lo construye por medio de la interacción con otras personas. (Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 15). Consecuentemente, se percibe el término en cuestión como un proceso dinámico e interactivo, que se modifica paulatinamente a lo largo del tiempo (Holliday et al., 2010: 75). Además, hay dos perspectivas corrientes al considerar la 'cultura'. El punto de vista émico parte de la base de que existen temas específicos para cierta cultura. El complemento contrario de dicha visión es la ética, que asume que hay conceptos generales en cuanto a la cultura que son universales o más bien, que se mueven entre diferentes sistemas culturales (Triandis, 1994: 67-68⁵ en Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 16).

Como se ha manifestado, las características de la 'cultura' no se describen como muy concretas o prácticas. Para concretizar el tema, en la presente tesina se interpreta el concepto en cuestión como el conjunto de actitudes, valores, ideas y conductas que se comparte en una sociedad o grupo de personas. Además, dicho conjunto de visiones y comportamientos se comunica de generación a generación (Matsumoto, 1996: 16⁶ en Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 14).

La diversidad cultural también se hace evidente a través de la percepción y la imagen. En general, se atribuyen propiedades específicas a culturas, naciones, y a comunidades, lo que se denomina la formación de imágenes, comprendiendo las ideas y los juicios de personas sobre sí mismas o acerca del 'otro' (Shadid, 1998: 187). La palabra de la 'imagen' abarca distintos significados, tanto literales como metafóricos. En este contexto, se interpreta dicho concepto como una representación discursiva y silueta mental que se puede determinar por las características de origen moral de la familia, del grupo social, la tribu, personas o raza y que son impuestas colectivamente. Se usa la manifestación de imágenes no sólo en el sentido personal, sino que también se la aplica a otros individuos, controlando nuestra opinión sobre ellos y regulando nuestro comportamiento hacia los que no forman parte de nuestro grupo (Beller, 2007a: 3-4; Leerssen, 2007c: 342). Además, las imágenes se someten a la subjetividad humana, surgiendo la pregunta si lo que percibimos es equivalente a lo real (Beller, 2007a: 4), lo que complica la percepción de dicho concepto. Además, hay diferentes categorías de imagen, como la auto imagen y la hetero imagen, que significan respectivamente la visión que tiene uno sobre sí mismo y la reputación compartida por el grupo al que pertenece (Leerssen, 2007b: 340; Leerssen, 2007c: 342-343). Como ya se ha notado

⁵ Triandis, H.C. (1994) *Culture and Social Behavior*. New York: McGraw Hill.

⁶ Matsumoto, D. (1996) *Culture and Psychology*. Pacific Grove, CA: Brooks/Cole.

anteriormente, las imágenes se hacen evidentes al apuntar rasgos marcadores de naciones (Leerssen, 2007a: 21). Con el propósito de ejemplificar dicha aplicación en el contexto relacionado con países, es relevante hacer referencia a los casos específicos neerlandeses y españoles. Para empezar, el primer país formulado maneja una auto imagen que se vincula a su vida política, poniendo el enfoque en la participación ciudadana (Krol, 2007: 144). Por parte de la visión que tiene el 'otro' acerca de la nación en cuestión, se adscriben a dichas características unos elementos más bien críticos como por ejemplo 'la resistencia de autoridad' y 'el igualitarismo' (Krol, 2007: 144). En cuanto a España y la imagen de los componentes exgrupales, se destaca una reputación cultural llena de tradiciones. Aun así, además se toman otras posturas hacia esta nación, teniendo en cuenta las tendencias posmodernas (López de Abiada, 2007: 247).

Correlacionado con el tema de imagen, se halla la identidad. De modo textual, el término mencionado es la semejanza con uno mismo, el dato de ser identificable como una persona auténtica y con el objetivo de garantizar su permanencia por los años, siguiendo una línea de argumentación diacrónica (Leerssen, 2007b: 335). La visión moderna de la identidad se califica como sincrónica, atribuyendo el significado de la 'individualidad separada y autónoma', que es imposible de sustituir (Leerssen, 2007b: 335; 337). Pero hay también discusiones en este campo, por ejemplo en cuanto a las minorías y su propia voz en la formación de identidad (Leerssen, 2007b: 339-340). Contrariamente al concepto de la identidad, está la alteridad, que corresponde a la individualidad del otro (Leerssen, 2007b: 340).

Visto que la cultura y los aspectos implícitamente incluidos de imagen e identidad, son conceptos tan multidimensionales, se hace muy complicado 'desempaquetar' el contenido de dichas definiciones, llegando hasta sus raíces (Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 46). A continuación, al no ser capaz de comprender suficientemente la cultura, se corre el peligro de caer en generalizaciones acerca de ciertos grupos sociales, sin que haya evidencia clara para argumentarlas. A consecuencia de esto, existe la posibilidad de que se empleen inadecuadamente estereotipos para explicar el comportamiento y los pensamientos pertenecientes al 'otro' (Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 46-47). Con frecuencia, los miembros de distintos grupos captan asuntos y temáticas desde su propio punto de vista, lo que se designa también como la 'percepción selectiva', resultando en una 'evaluación selectiva' (Beller, 2007a: 5). En otras palabras, se trata de un filtro personal / cultural que se pone sobre los estímulos externos. Al actuar así, se valoran los temas conforme a su marco referencial familiar, por lo que se llega a conclusiones fuertemente relacionadas con su propia forma de pensar.

Para manejar de manera abierta el tema de la cultura y las divergencias correspondientes, hay que percibir el asunto detrás de lo 'evidente', a saber, hay que generar preguntas de 'por qué', para descomponer la temática y alcanzar su núcleo (Holliday et al., 2010: 75). Con frecuencia, en la formación de imágenes, hay un proceso que se denomina en inglés como 'othering', que significa poner el énfasis en las divergencias entre personas que tienen otra cultura / etnicidad / ideología. El mencionado tratamiento de individuos y colectividades se traduce concretamente en reducir la otra persona a menos de lo que es en la realidad, subestimándole (Holliday et al., 2010: 26). Cabe añadir, que en el pasado, la creación de una cierta idea sobre el otro, se tendía a calificar como un 'imago tipo', pero hoy en día se lo considera como un 'estereotipo', lo que enfatiza aún más el vínculo estrecho entre los términos en cuestión (Leerssen, 2007c: 343). Para resumir, es necesario evitar el esencialismo / reduccionismo (Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 47).

Finalmente, tanto las discontinuidades culturales como las divergencias en imágenes surgen y fomentan así como provocan juicios positivos y negativos (Beller, 2007a: 4). En la práctica cotidiana, a menudo se detectan rasgos generalizadores con respecto a otras culturas y grupos sociales, como en la forma de usar prejuicios y estereotipos. En la siguiente sección se entrará en los mencionados conceptos.

1.4.2 Los prejuicios y estereotipos

Como se ha argumentado en la sección anterior, la cultura y la incapacidad por parte de la sociedad de 'empaquetarla' provocan imágenes sobre el 'otro'. De por sí, es un mecanismo humano formar una idea sobre otros seres pertenecientes a distintas (sub)culturas, con la finalidad de hacer el mundo más entendible. Con frecuencia, las visiones compuestas sobre otros individuos o comunidades divergentes fomentan y sustentan prejuicios así como estereotipos, de modo que se convierten en asuntos problemáticos y persistentes.

Iniciando con el primer concepto, el prejuicio es un juicio a base de intereses en vez de fundarse en evidencias (Holliday et al., 2010: 26). Un ámbito en el que se aplican los prejuicios, es en los pensamientos acerca del 'otro' en el contexto más literal de la palabra: los ciudadanos autóctonos frente a los extranjeros. Entre ambos grupos existen posiciones e ideas negativas ante la persona que no es parte del grupo (Shadid, 1998: 201-205). Se vinculan entre ellos los conceptos de prejuicios y estereotipos ya que están interrelacionados, pero no son equivalentes (Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 141). Puesto de modo más concreto, hay una interacción intensa entre los prejuicios y estereotipos, ya que, por un lado, las representaciones estereotipificadas forman la cuna de los prejuicios, y por otro, los prejuicios confirman los estereotipos (Beller, 2007a: 7). Además, se

encuentran unos puntos comunes que incluyen el juicio negativo / predispuesto, la generalización de todos los miembros del grupo y las consecuencias sociales para los sujetos (Shadid, 1998: 188).

Como es el caso con definir la 'cultura', tampoco se llega a un consenso sobre la definición del 'estereotipo', ya que existen numerosas descripciones del fenómeno (Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 139-140). Hay una estructura corriente y compartida respecto al término, considerando que los estereotipos comprenden generalizaciones impuestas sobre personas o grupos que se aplican de forma regular (Schneider, 2004: 245⁷ en Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 140). Los estereotipos se construyen por expectativas fundadas en un número limitado de atributos y son ficticios desde un ángulo fundamental (Beller, 2007b: 429-430). Aun así, hay una dependencia entre el estereotipo y la realidad dado que los estereotipos generalizan la realidad, reducen su complejidad y ofrecen posibles identificaciones de patrones en la reconstrucción del mundo verdadero (Beller, 2007b: 430). Cuando se emplean los estereotipos ('estereotipificar'), se imagina una caracterización 'ideal' del 'otro' (Holliday et al., 2010: 26), que desempeña por ejemplo el (grupo) extranjero. En este contexto, Beller (2007b: 429) define los estereotipos como 'las imágenes mentales', comprobando la conexión entre el estereotipo - la imagen. En más detalle, se tratan de clasificaciones sociales en forma de señales (un número de valores, juicios y asunciones respecto al comportamiento, a los rasgos o a la historia) procedentes de grupos particulares y de personas. A menudo, dichas valoraciones son simplistas y generalizadas (O'Sullivan et al., 1994⁸ en Holliday et al., 2010: 200). Todavía, uno sigue enfrentándose con una complejidad muy fuerte de diferenciar los estereotipos, estableciendo la relación entre las categorías y características adscritas al 'otro'. Refiriéndose a este dato, a grandes rasgos, se pueden distinguir tres tipos de estereotipos, es decir en cuanto a 1. Rasgos esenciales (las características cruciales para ser miembro del grupo); 2. Elementos indicadores (las particularidades para identificarse); y 3. Aspectos asociados (los factores relacionados con cierta categoría pero que no forman partes integrales y a veces incluso resultan inadecuados) (Schneider, 2004: 90⁹ en Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 140-141).

Con respecto a los estereotipos acerca de la cultura, se habla también del 'culturalismo', refiriéndose a las etiquetas culturales (Holliday et al., 2010: 26). A continuación, el lenguaje culturalista se relaciona con una manera ignorante de expresarse y que conlleva escondidamente indicaciones sexistas o racistas (Holliday et al., 2010: 36). Además, se entiende por el 'sexismo' las actitudes y prácticas sociales basadas en la asunción de que la desigualdad sexual es más bien algo generalizado en los sentidos biológicos y naturales, que un aspecto situado en el entorno social o histórico

⁷ Schneider, D.J. (2004) *The Psychology of Stereotyping*. London: Guilford Press.

⁸ O'Sullivan, T., J. Hartley, D. Saunders, M. Montgomery & J. Fiske (1994) *Key Concepts in Communication and Cultural Studies*. London: Routledge.

⁹ Schneider, D.J. (2004) *The Psychology of Stereotyping*. London: Guilford Press.

(McCormack, 1978: 545). Además, es de relieve argüir que el sexismo no se equipara automáticamente al machismo (una posición de honor masculino y virilidad sexual) (McCormack, 1978: 551).

Los prejuicios y estereotipos se hallan en múltiples facetas en la sociedad, así también se construyen tales imágenes en los medios de comunicación que influyen, a su vez, en las personas que los perciben (Holliday et al., 2010: 40-41). En los apartados que siguen, se discutirán los medios de comunicación periodísticos y su producción, tanto como el papel que tiene el público lector en la asimilación de noticias.

1.4.3 Los medios de comunicación y su producción

Conforme a la sección anterior, los medios de comunicación, entre ellos el periódico, tienen una contribución en construir y sustentar los prejuicios tanto como los estereotipos. En el presente apartado se centrarán en unos principios básicos que tienen que ver con los medios de comunicación periodísticos y su producción respecto a las noticias publicadas así como dar significado a estas.

A lo largo del tiempo, se han incorporado los estudios mediáticos en un enfoque más amplio de los estudios culturales, de este modo subrayando su contenido complejo e interrelacionado con otros aspectos sociales, y definiendo los medios como una de las fuerzas principales respecto al campo cultural e ideológico (Hall, 1986b: 117). A continuación, el papel de los medios de comunicación es comparable a un poder general en la sociedad de información moderna, y se ejerce tanto mediante el discurso como por los símbolos. Además, dicho discurso mediático forma la fuente principal de la información y del conocimiento, propagando cierta actitud e ideología. En este contexto y de modo extremo, se podrían considerar los medios como una 'institución social' (Tuchman, 1978: 4-5). Aún así, los medios no tienen una influencia aislada, visto que hay una colaboración entre ellos y la elite, los políticos, los académicos, los profesionales y otros movimientos sociales (Dijk, 2000¹⁰ en Holliday et al., 2010: 197; Tuchman, 1978: 134). De esta manera, la producción del discurso en las noticias de prensa resulta un proceso estratégico (Dijk, 1988: 106). Resumiendo esta constatación en otras palabras, el proceso de editar y publicar los mensajes de prensa va acompañado con intereses de numerosos actores que se hallan entre otros en los terrenos políticos y sociales.

Hay varias categorizaciones de los medios de comunicación, entre las cuales se incluye el grupo de los medios de comunicación impresos como por ejemplo las revistas, los libros, los pósteres y también los periódicos (Lacey, 2009: 27). Dichos medios de forma imprenta se consideran privados,

¹⁰ Dijk, T.A. van (2000) New(s) racism: a discourse analytical approach. En: S. Cottle (eds.) *Ethnic Minorities and the Media*. Buckingham: Open University Press.

porque se los perciben mayormente de modo individual y silencioso (Lacey, 2009: 27). A continuación, hay diferentes convenciones adscritas al diario impreso, como el titular en la primera página que revela el nombre, la fecha y el precio. Asimismo, siempre están presentes los asuntos de mayor importancia ('headlines'), las líneas adicionales escritas por los periodistas correspondientes, los textos en las columnas y las fotos ilustrativas con pies (Lacey, 2009: 42). Obviamente, el propósito fundamental de los mensajes de prensa publicados en el periódico es informar al público lector sobre lo que éste quiere saber, lo que tiene que darse a conocer, o lo que debería leer, centrándose en especial en los asuntos específicos (Tuchman, 1978: 1; 25).

La producción de los mensajes de prensa consta de seleccionar información, reproducirla y resumirla (Dijk, 1988: 116-117). En el campo textual, con frecuencia se encuentran las seis preguntas principales de las que consiste una noticia del diario: el quién, qué, cuándo, dónde, por qué, y el cómo (Lacey, 2009: 43). Formalmente, el discurso manejado o, sea la manera de usar el lenguaje, tiene la función de promocionar el punto de vista aportado (Holliday et al. (2010: 46). Además, las noticias periodísticas comunican sobre ocasiones e incidentes, adscribiendo un carácter público a ellos y convirtiendo los mensajes en asuntos comunes compartidos por el lector (Tuchman, 1978: 3-4). Mediante el proceso de encodificar y decodificar, un procedimiento interactivo entre el remitente y el destinatario, se da significado al mensaje (Hall et al., 1986a: 130; Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 82). Este proceso comunicativo que conllevan las noticias de prensa es difuso y amplio (Dijk, 1988: 95). Asimismo, hay una correlación constante entre el valor informativo y la conexión con la realidad actual, tanto para los productores como para el público lector (Tuchman, 1978: 8; 138). Además, vinculando lo textual a lo cultural, se distinguen varios estilos de comunicación, como la del contexto bajo frente al contexto alto, clasificados como estructuras y patrones comunicativos respectivamente de modo verbal directo, en el sentido de hablar seriamente sin introducciones o informaciones implícitas, dirigiéndose a los valores destinados al remitente (contexto bajo); de manera verbal indirecta, al efectuar gesticulaciones no verbales y valores sujetos a la interpretación (contexto alto) (Ting-Toomey & Chung, 2005: 172¹¹ en Spencer-Oatey & Franklin, 2009: 89). Relacionando los contextos con las noticias publicadas por los diarios, sus discursos se definen por ser productos de recursos culturales y de negociaciones constantes, enfatizando la relevancia de la cultura en los mensajes representados (Tuchman, 1978: 5).

Las noticias periodísticas funcionan como encuadres, formando una ventana al mundo (Tuchman, 1978: 1; 192-193). Como ya se ha argumentado, también existen imágenes estereotipificadas dentro de dichas ventanas difundidas por los medios de comunicación. Es más, en las críticas tempranas

¹¹ Ting-Toomey, S. & L. Chung (2005) *Understanding Intercultural Communication*. Los Angeles: Roxbury.

acerca de los medios, ya se hallaba una documentación amplia si no abundante sobre los prejuicios sexuales, los estereotipos, las imágenes y los temas derivados de la cultura popular (McCormack, 1978: 544). Para concretizar esta observación, los medios de comunicación se mueven como factores que construyen y conllevan imágenes, estableciendo opiniones o actitudes tanto a nivel micro (dentro de la sociedad) como macro (entre países) (Ibrahim & Hashim, 1996: 66-67; Urdaneta García, 2011). Mayormente, en los medios se maneja un concepto estático de la cultura y, consecuentemente, a través del contenido así como a través del diseño de los artículos periodísticos se contribuye a crear los prejuicios y estereotipos (Shadid, 1998: 215). Siguiendo esta línea de argumentación, en los medios de comunicación, dichos estereotipos también se caracterizan entre otros por tener un contenido erróneo, por incluir conceptos peyorativos, y por centrarse en grupos con los que hay poca o ninguna interacción social, como las comunidades minoritarias o los oprimidos (Perkins, 1979¹² en Lacey, 2009: 149).

Entrando con mayor atención en esta temática y las personas / los grupos sociales generalizados, hay seis categorías de estereotipos que se vinculan a los sujetos en cuestión, respectivamente: 1. Las imágenes sobre grupos estructurales e importantes y basadas en el color de la piel, el género, la clase socioeconómica y la edad; 2. Las imágenes sobre los colectivos estructuralmente significantes y principales como las comunidades étnicas, de artistas, de científicos y de adolescentes; 3. Las ideas globalizadas sobre los grupos aislados socialmente o geográficamente; 4. Las imágenes acerca de las personas 'parias' de homosexuales, negros etc.; 5. La reputación de los grupos que incluyen oponentes (los comunistas, la clase alta); y 6. Las ideas en cuanto a los conjuntos de individuos que son considerados insignificantes respecto al terreno social e ideológico (Perkins, 1979¹³ en Lacey, 2009: 153). Haciendo referencia a la formación de imágenes y los grupos minoritarios, los medios de comunicación se meten con frecuencia en asuntos étnicos y migratorios, restringiéndose exclusivamente a los temas acerca de problemas sociales. Según Shadid (1998: 214; 215) hay algo malo si no inadecuado en la manera en la que los medios informan sobre las minorías étnicas, (in)directamente jugando un papel central en la difusión y conservación de la formación negativa de imágenes representadas. Para ejemplificar dicha aportación, vale aludir al hecho de que en los artículos periodísticos, a menudo se anotan las etnicidades y nacionalidades de los perpetradores de delitos. Además, parece haber una selectividad en los lugares que ocupan las minorías en las noticias de prensa, así como se hallan culturalizaciones de modo que se refiere a la cultura de las minorías en cuestión, creando / reforzando los estereotipos (Shadid, 1998: 215-216). Consecuentemente, teniendo en consideración la mayoría del público lector 'blanco' que no tiene mucho contacto diario

¹² Perkins, T. (1997) Rethinking Stereotypes. En: M. Barrett, P. Corrigan, A.Kuhn & J. Wolff (eds.) *Ideology and Cultural Production*. London: Croom Helm.

¹³ Ibid.

con los extranjeros, se crea una dicotomía entre ‘nosotros’ y ‘ellos’ (Dijk, 2000¹⁴ en Holliday et al., 2010: 197-198). Asimismo, los estereotipos en cuanto a los géneros se manifiestan a través de los medios; (también en Europa occidental) con frecuencia se representan a la mujer como inferior, perjudiciada, victimizada, madre, y / o ama de casa (Ibrahim & Hashim, 1996; Ceulemans & Fauconnier, 1979: 34-36; Rhode, 1995: 692). Además, se habla de una subrepresentación temática de las mujeres (Rhode, 1995: 686-690).

Una de las preguntas que se puede establecer, es por qué los medios de comunicación aplican los prejuicios y estereotipos. Como respuesta, se encuentran tres posibles explicaciones para tal perspectiva unilateral y globalizada en la prensa moderna. Las primeras respuestas incluyen los prejuicios existentes por parte de los periodistas y la ignorancia acerca de las diferentes culturas. Además, volviendo al tema de la influencia de otros actores como la política, se puede argüir de una agenda relevante, que quizás aportaría un valor informativo y el contenido negativo de las noticias. Por otro lado, teniendo en mente al público lector, es posible atribuir dicho sentido a la importancia social calculada y la involucración del interés personal del grupo meta (Shadid, 1998: 217). Al mismo tiempo, las mencionadas respuestas nos llevan a una solución a este problema de la creación de imágenes y estereotipos de carácter negativo, imponiendo una posición preventiva a los medios para evitar las ideas negativas acerca de las minorías étnicas. Para realizar este cambio, en las noticias no hay que mencionar la etnicidad, nacionalidad u orientación religiosa del grupo central. Además, hay que ofrecer la posibilidad de adoptar una ‘segunda opinión’, con el objetivo de criticar o rectificar expresiones inadecuadas. Por último, se menciona la necesidad de enfatizar, dentro del marco de noticias, la diversidad socioeconómica y cultural en los colectivos (Shadid, 1998: 218-219).

Pues, los medios de comunicación y las noticias periodísticas se pueden tomar por realidades construidas, al (re)definir y (re)construir los asuntos sociales / colectivos (Tuchman, 1978: 184). También la sociedad misma hace un aporte en aumentar la conciencia, ya que los hombres y las mujeres establecen colectivamente fenómenos sociales, conforme a los elementos ya presentes en el mundo social y por la aprensión intencional (Tuchman, 1978: 182). Por lo tanto, hay una interacción indisoluble entre la comunicación de masas y la sociedad (Shadid, 1998: 214).

1.4.4 El público lector

Como se ha explicado en el párrafo anterior, los medios de comunicación surgen y mantienen imágenes tanto negativas como positivas, también en el sentido de emplear los prejuicios y estereotipos. Aún así, además de la influencia que tienen dichos medios sobre su público espectador,

¹⁴ Dijk, T.A. van (2000) New(s) racism: a discourse analytical approach. En: S. Cottle (eds.) *Ethnic Minorities and the Media*. Buckingham: Open University Press.

también hay otros factores que provocan la creación de imágenes, como los lectores mismos y sus experiencias personales, teniendo en cuenta la interacción entre ellos y los medios de comunicación (Holliday et al., 2010: 42). Contrariamente a la visión del poder único y omnisciente que ejercen los medios, es imposible negar al público espectador, siendo un componente activo (Hall, 1986b: 118). Además, en el proceso de la percepción por parte del destinatario de los textos periodísticos, el uso de los estereotipos es de gran relevancia, ya que mediante dichos fenómenos, se cumplen con los juicios de muchas personas, engañándolas y, consecuentemente, llevándolas a focalizarse en ciertas partes de la 'evidencia' presentada en los mensajes extraídos del diario (Spencer- Oatey & Franklin, 2009: 137). Argumentándolo de otra manera, los medios se adaptan a los pensamientos previos de su público lector y, a consecuencia, los confirman, si no los refuerzan con ayuda de los prejuicios y estereotipos en el contexto periodístico.

En los estudios mediáticos, se toman los textos como polisémicos, al contener distintos significados que están determinados por nuestra comprensión del mundo y nuestro punto de vista personalizado (Lacey, 2009: 83). Para complementarlo, Holliday et al. (2010: 46) mencionan el discurso como factor dominante para influenciar en el público lector, hasta que las personas perciban la información sin reflexionar más. Encajándose con el contexto discursivo de noticias, en procesar el mensaje hay varias fases seguidas por el público lector que implican entre otras decodificar el artículo periodístico, interpretarlo, estructurarlo, y procesarlo (Dijk, 1988: 103-106). Además, a menudo son esenciales en dicho proceso la comprensión mutua en forma de dominar el lenguaje, las experiencias compartidas, pertenecer al grupo meta, tener una interpretación similar del contexto social manejado en el discurso, la creación de conocimiento convencional o estereotipificado y el papel de la memoria como marco referencial (Dijk, 1988: 107).

En el sentido de encuadres en los medios y en los mensajes de prensa, el público meta es de gran relieve en la interpretación del encuadre, de modo que se da significado al mensaje y se lo puede localizar (Tuchman, 1978: 1). Hoy en día, hay comentarios que articulan la necesidad de integrar el tema de la cultura en el proceso de encuadrar, haciendo apelación a la conexión entre los productores de noticias y los lectores, y el conocimiento social específico de determinadas opiniones, actitudes e ideologías (Gorp, 2007:60-62; Dijk, 1988: 108). A continuación, por un lado, el asunto llamado 'framing'¹⁵ se basa en la manera en que los periodistas establecen el contenido de los mensajes de prensa dentro del encuadre de referencia tanto conocido como familiar y correspondiente a unas estructuras latentes de significado. Por otra parte, el término de 'encuadrar' se vincula al público lector que adopta los mencionados encuadres y tiene el mismo punto de partida

¹⁵ Un concepto inglés perteneciente a la 'teoría de framing'. En adelante, se usan los términos españoles de 'encuadrar' y 'encuadre'.

que los periodistas, en cuanto a la percepción del mundo (Gorp, 2007: 61). En el siguiente capítulo, se entrará con más detalle en la teoría de los encuadres de noticias.

1.5 La teoría de encuadrar

En esta última sección teórica, se prestará atención a la teoría denominada 'encuadrar'. En primera instancia, se focalizará en el concepto fundamental del encuadrar, centrándose en las definiciones y en los distintos términos vinculados al fenómeno. Después, se tocará el proceso de encuadrar, fijándose en los actores principales y tanto en los papeles como en los niveles correspondientes. Al final, se concluirá el presente apartado, aludiendo a los diferentes enfoques y estudios respecto al principio de encuadrar.

1.5.1 El concepto de encuadrar, las definiciones y otros términos vinculados

Para empezar, se entiende por 'encuadrar' una gama de posibles conceptos. El fenómeno de 'encuadrar' es aplicable a muchos terrenos de estudio, como en investigaciones sobre la clase, el género y la cultura (Entman, 1993: 56). Consecuentemente, el tema de encuadrar es multidisciplinario (Gorp, 2007: 60). Además, en este campo de estudio, es decir en las ciencias de comunicación, el concepto de encuadrar es uno de los más manejados y corrientes (Gorp, 2006: 246). Más allá, en los últimos 16 años, los estudios fomentados en la teoría de encuadrar se han aumentado drásticamente (Weaver, 2007: 144).

Para evitar confusiones en cuanto al empleo de términos, vale aludir que hay también otros términos vinculados al concepto de encuadrar que a veces son usados como equivalentes, aunque muchos estudios enfatizan las divergencias entre los mencionados términos. Los conceptos que son parecidos pero no idénticos a la idea de encuadrar incluyen respectivamente 'priming' y 'agenda setting'.

Iniciando con la definición de 'priming', cabe añadir que se refiere a la opinión pública y que se basa en focalizarse en temas y asuntos determinados en el proceso de la creación de juicios (Weaver, 2007: 145). De origen, se encuentra el concepto de 'priming' en el dominio de la comunicación política, definiendo el término de 'priming' como 'los cambios respecto a los estándares que usan las personas para hacer evaluaciones políticas'. A continuación, el fenómeno de 'priming' sucede cuando el público lector de los medios de comunicación se ve obligado a utilizar instrumentos y mecanismos específicos (como por ejemplo hacer comparaciones) para poder formar una opinión sobre temas políticos. Además, con frecuencia y de manera implícita, los productores de los mensajes periodísticos hacen saltar a la vista ciertos elementos textuales que influyen en el lector y el

proceso de evaluar¹⁶ (Scheufele & Tewksbury, 2007: 11). Por lo tanto, concretamente, el sentido de 'priming' es activar al público lector para que tomen (inconscientemente) una posición ante un tema determinado en las noticias de prensa.

La idea de 'agenda setting' también es una técnica de subrayar los aspectos de relieve en la formación de opiniones y de ejercer cierta medida de influencia sobre el público lector (Vreese, 2005: 53). Cabe agregar que hay dos niveles de 'agenda setting', respectivamente marcar relativamente los asuntos / sujetos de importancia, y, en segundo lugar, estudiar la notabilidad o saliencia de los atributos adscritos a dichos temas (Weaver, 2007: 142). En relación con los niveles formulados, se puede hablar de dos fenómenos, uno que es el efecto de 'agenda setting' y el otro como el impacto de 'attribute setting' (Scheufele, 2004: 406). Los dos fenómenos que juntos forman el concepto de 'agenda setting' ilustran la correlación estricta entre el énfasis que ponen los medios en ciertos asuntos y la relevancia atribuida a dichos temas por parte del público (Scheufele, 2004: 406; Scheufele & Tewksbury, 2007: 11). En resumen, 'priming' y 'agenda setting' se ocupan de la accesibilidad y de crear cierta actitud hacia los temas de interés (Weaver, 2007: 145).

En cambio, más allá de sólo hacer más notables determinados elementos textuales o de efectuar la saliencia en ciertos aspectos de las informaciones periodísticas, encuadrar es más bien adoptar cambios sutiles en las descripciones de incidencias, de modo que se invocan los esquemas interpretativos que influyen en la valoración de información que el público lector percibe (Weaver, 2007: 145). Aún así, no son necesariamente las modificaciones textuales que establecen una alteración de encuadre (Gorp, 2007: 61). A continuación, los encuadres de noticias son más amplios que las fases de 'priming' y 'agenda setting', también teniendo en cuenta la conexión indisoluble con los encuadres y la temática de cultura (Weaver, 2007: 143). Cabe añadir que encuadrar tampoco es una extensión de 'agenda setting' o de 'priming', ya que hay dos componentes que lo distinguen de los otros conceptos articulados. 1. El primer factor distintivo es el proceso interactivo que conlleva el 'encuadrar' y por el que se construye la realidad en vez de lo causal / lo temporal. 2. El segundo punto de segregación del concepto es la distinción explícita que se hace entre los temas apartes y los encuadres de noticias (las perspectivas dominantes que pueden constar de temáticas diferentes) (Gorp, 2007: 69-70).

Volviendo a la definición del concepto de 'encuadre' y 'encuadrar', vale mencionar que se encuentran significados múltiples en la búsqueda de su definición (Gorp, 2007: 60). Tanto el sustantivo de 'encuadre' como el acto mismo de encuadrar comparten un número de asunciones, como por ejemplo 1. El papel de cumplir con patrones de interpretación por los que el público

¹⁶ En la literatura en inglés, este mecanismo textual se denomina 'saliencia'. El término español es 'saliencia'.

clasifica y maneja eficazmente las informaciones; 2. El énfasis en una selección de elementos extraídos de la realidad; y 3. Los destinatarios que hacen atribuciones, evaluaciones o decisiones (Scheufele, 2004: 402). En principio, 'encuadre' refiere a un marco referencial, mientras que el verbo 'encuadrar' señala el proceso de formar o construir (Gorp, 2007: 60-61). Además, en el contexto de concernir al proceso de encuadrar, se habla de una forma de selección y de hacer algo más notable (la saliencia), captando unos componentes de cierta realidad y hacerlos más visibles / presentes en el discurso escrito comunicativo, con el objetivo de propagar determinado problema (Entman, 1993: 52; Scheufele, 2004: 405). Pues, se puede considerar la acción de encuadrar como la (re)presentación de asuntos, formando parte de los argumentos políticos, las normas periodísticas y los discursos pertenecientes a los movimientos sociales (Gorp, 2007: 61; Vreese, 2005: 53). Asimismo, al actuar así, los encuadres marcan partes de la información suministrada, manifestándose por medio de la locación textual, las repeticiones, y por la asociación con los símbolos culturalmente familiares (Entman, 1993: 53). También encuadrar se percibe por desempeñar una fuente comunicativa que presenta y define un asunto (Vreese, 2005: 51). En otro sentido, dicho término de 'encuadrar' representa la manera en la que se manifiestan los encuadres y cómo se embuten en los textos (periodísticos). Además, los mencionados encuadres existentes en lo textual influyen en los pensamientos del público lector (Entman, 1993: 51; Scheufele & Tewksbury, 2007: 11). Asimismo, el concepto de encuadrar se puede tomar como un modo de describir el poder o más bien la fuerza de comunicar textos desde un lugar, como por ejemplo por los periódicos (Entman, 1993: 51-52). Este poder también incluye la fuerza política que surge a través de los encuadres (Entman, 1993: 55). El propósito de emplear el concepto en cuestión se explica por conocer mejor la función así como el efecto que ejercen los medios de comunicación (Gorp, 2006: 246).

Los encuadres derivados de los medios se indican por 'encuadres mediáticos'. En este sentido, dicho encuadre desempeña una manera de definir o presentar un tema y ofrece una perspectiva desde la que se puede ver la realidad, subrayando ciertas características y comprendiendo distintas funciones (Weaver, 2007: 143). También en cuanto a los encuadres de noticias se hallan distintas definiciones, de las que la noción amplia de 'encuadre de noticia' se entiende por una idea central y línea argumental que da significado a una serie de eventos que están vinculados mutuamente. En este caso, el encuadre funciona como un énfasis en la saliencia de diferentes aspectos pertenecientes al tema (Vreese, 2005: 53).

Finalmente, la potencia que comprende el concepto llamado 'encuadre' está en el enfoque en los procesos comunicativos (Vreese, 2005: 51). En el siguiente apartado, se sacará a la luz el mencionado funcionamiento de 'encuadrar' y los componentes fundamentales involucrados.

1.5.2 El proceso de encuadrar y sus actores principales

Como ya se ha reflejado en el párrafo anterior, encuadrar es un concepto interactivo e incluye un proceso comunicativo entre los productores y el público meta. En este contexto, formulado de otra manera, hay una relación estrecha entre el remitente y el destinatario. Pues, se puede argüir de un vínculo estricto entre los medios que ofrecen información así como proponen una interpretación, y la opinión pública (Vreese, 2005: 51; Gorp, 2007: 65). Es aún más, ya que se define la finalidad del proceso de encuadrar como llevar a cabo la interacción social (Gorp, 2007: 64).

En el contexto de los encuadres, la comunicación es un proceso dinámico que abarca la construcción de encuadres y su aplicación, por ejemplo a través de los encuadres mediáticos y su interdependencia con el público meta (Vreese, 2005: 51). Por lo menos, hay cuatro componentes en el proceso de comunicación, que forman parte del encuadrar, es decir 1. El comunicador / remitente; 2. El texto / contenido; 3. El destinatario / el público; y 4. La cultura (Entman, 1993: 52; Gorp, 2007: 62). Entrando concisamente en los papeles atribuidos a los actores, el comunicador / remitente realiza (in)conscientemente los juicios y decide los elementos para mencionar, dejándose guiar por encuadres que organizan sus sistemas de pensar / evaluar. Después, el texto también contiene encuadres entre otros manifestados por la presencia o ausencia de ciertas palabras claves, frases e imágenes estereotipificadas, y conjuntos de hechos o juicios. Además, en el campo del destinatario, a través del encuadre existente en la parte textual, los encuadres influyen así como guían tanto implícitamente como explícitamente en su pensamiento y opinión. Por último, el factor de la cultura conlleva los encuadres generales.

Además, la cultura se mueve como fundamento de obtener conocimiento, significado y comprensión del mundo, estableciendo una fuerte conexión entre la producción de noticias y el consumo de ésta (Gorp, 2007: 61). En este sentido, el tema de la cultura se traduce como una unidad empíricamente demostrable que comprende encuadres colectivos y embutidos en el discurso. A su turno, dichos encuadres incluyen pensamientos que son equivalentes a los que poseen muchas personas pertenecientes a grupos sociales (Entman, 1993: 52-53). Al final, para clarificar y resumiéndolo brevemente, de por sí, el repertorio de encuadres se halla a menudo externamente del individuo, debido a los fenómenos culturales ya persistentes (procedentes del presunto 'archivo' de encuadres disponibles) que los individuos utilizan en su formación de imágenes (Gorp, 2007: 62). Más allá de la suposición de un posible 'archivo' de encuadres culturales, se presume que dichos encuadres no están abarcados en el contenido mediático visto que ya forman el conjunto general de la percepción humana social, y consecuentemente, se consideran los encuadres 'naturales' porque están tan interrelacionados con los fenómenos adscritos a la cultura, o sea, con 'el mundo real y cotidiano'. A

continuación, la idea de la ‘individualidad’ involucrada en el proceso de encuadrar es bastante ficticio dado que el público meta se basa en su marco referencial, implicando los fenómenos culturales correspondientes. Aún así, hay que añadir que sí es dinámico el proceso de encuadrar en el sentido de negociar acerca de la aplicación del encuadre y su posición en el archivo (Gorp, 2007: 62-64).

Los cuatro elementos ya mencionados (el productor, el contenido, el público, y la cultura) ocupan funciones como seleccionar, subrayar, y emplear los aspectos enfatizados, con el objetivo de construir un determinado argumento (Entman, 1993: 53). A continuación, en la representación de encuadres, se hallan tres estadios, respectivamente 1. La construcción del encuadre; 2. Su posición respecto a otros encuadres mediáticos así como el conocimiento previo por parte del individuo; y 3. Las consecuencias de encuadrar, tanto a nivel social como individual (Vreese, 2005: 52).

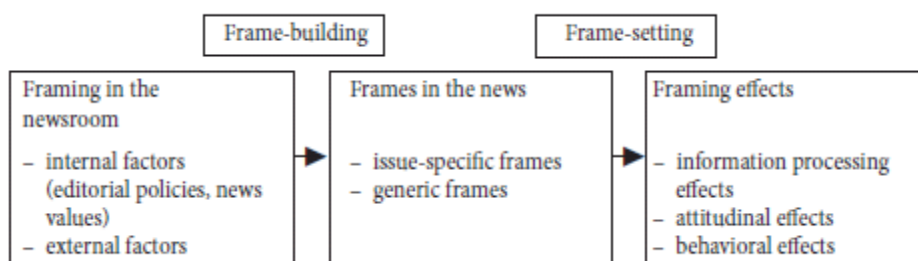


Gráfico 3: Modelo integral del proceso de encuadrar. En la columna izquierda se reflejan los aspectos presentes en el local de las noticias, como los factores internos (las políticas editoriales, los valores de noticias) tanto como los externos. En el cuadro central, se muestran los encuadres en las noticias indicados como específico al asunto ('issue-specific') y genérico ('generic'). En la columna a la derecha se notan los efectos del acto de encuadrar, refiriéndose al campo de procesar información ('information processing'), de actitud ('attitudinal') y de comportamiento ('behavioral') (Vreese, 2005:52).

Continuando la descripción del proceso llamado ‘encuadrar’, hay dos niveles de función y relevancia: la estructura macro y micro. A nivel macro, se hacen evidentes los modos de presentación empleados por los periodistas y los demás productores mediáticos, con el propósito de reducir la complejidad de cierta temática. Por otro lado, la estructura micro significa los individuos que adquieren la información y los elementos manifestados por parte de los medios, formando ideas e impresiones acerca del asunto en cuestión (Scheufele & Tewksbury, 2007: 12). Para añadir, también se distinguen distintas categorías de sistemas, como el nivel de cognición, de discurso y de producto discursivo. Dichas clasificaciones se hallan tanto a grado horizontal, indicando a los periodistas – el sistema mediático, y a los destinatarios – la sociedad así como asociaciones de índole política / económica cultural; como a nivel vertical, incluyendo el conjunto cognitivo de esquemas ('schemata'), discurso público – entre medios, y estructura textual de productos discursivos (Scheufele, 2004: 402-405).

Cada encuadre típico tiende a proponer unas cuatro funciones que consisten de 1. Determinar cierto problema / asunto (definir); 2. Ofrecer una interpretación / causa (diagnosticar); 3. Hacer juicios

morales (evaluar); y 4. Sugerir remedios (prescribir). Aún así, en un texto particular, no se hallan esencialmente todas estas características enumeradas (Entman, 1993: 52; Gorp, 2006: 249). Además, se usan dentro del encuadre unos mensajes metacomunicativos que fundan el encuadre. En el texto mediático, se llega al efecto de encuadrar con el apoyo de varios elementos principales. 1. A nivel textual, el instrumento caracterizador es 'framing devices', aspectos que comprenden la elección de vocabulario, el uso de metáforas, y los estereotipos. 2. Los elementos informativos ('core facts') se complementan con los 'reasoning devices' que hacen referencia a las cuatro funciones del encuadre ya articuladas (y que se vinculan a las cuatro funciones del encuadre) (Gorp, 2006: 249; Gorp, 2007: 64-65). 3. Para agregar, los eventos claves ('key events'; incidencias equivalentes al pasado) surgen la creación de encuadres y dan dirección a la percepción del periodista mismo (Gorp, 2006: 249).

Para continuar, en la reconstrucción del encuadre dominante y el análisis que corresponde, se siguen unos pasos en torno a los elementos característicos de encuadres en general. En primera instancia, por medio de los 'framing devices' y 'reasoning devices' se recompone cierta perspectiva manejada. A continuación, se relacionan dichos aspectos textuales y elementos sacados de otros textos o de diferentes dimensiones estructurales con el mensaje metacomunicativo del encuadre (Gorp, 2006: 250). Aún así, la reconstrucción de encuadres (de noticias) no se facilita en cualquier contexto. Hay criterios para elaborar un análisis de encuadres, entre otros: 1. Se requiere un encuadre central con indicadores (por ejemplo mediante 'framing devices' y 'reasoning devices') / conceptos lingüísticos identificables; 2. Un nivel de abstracción para que se pueda reproducir el estudio en otros contextos / una validez comprobable; 3. Una lógica cohesiva entre dichos 'reasoning devices'; 4. Una funcionalidad adscrita al encuadre / un encuadre corriente y distintivo; y 5. La representación de (uno de) los actores en el asunto (Gorp, 2006: 252; Vreese, 2005: 54). Además, por la selección y construcción de encuadres, se provocan esquemas ('schemata'; marco referencial individual fomentado por experiencias personales) por parte del público meta, usando los marcadores ya articulados (Gorp, 2007: 67).

Existen distintos tipos de encuadres en cuanto a su punto de partida. Cuando se focaliza en un cierto encuadre ya identificado se habla de 'encuadres genéricos'. En cambio, se aplican también encuadres en el contexto de tratarse de asuntos específicos, destacando nuevos encuadres o sea profundizándose dentro del encuadre en la búsqueda de más detalles (Gorp, 2006: 246-247; Gorp, 2007: 66-67; Vreese, 2005: 54). En la última sección, se seguirá esta línea de argumentación, estudiando los enfoques y estudios acerca de encuadrar.

1.5.3 Los enfoques y estudios acerca de encuadrar

En el párrafo anterior se ha centrado en el proceso de encuadrar y los actores principales así como los pasos a seguir en la reconstrucción de encuadres mediáticos. Aún así, los conceptos amplios y difusos acerca de encuadrar contribuyen a mantener una variedad de enfoques y estudios en cuanto al dicho término. En la presente sección se describirán unas perspectivas y algunos modos de investigación efectuados en la temática.

En las ciencias de comunicación modernas, hay visiones en el proceso de enviar mensajes que se enfocan tanto en el papel del remitente como en el del destinatario. Ejemplificándolo, el constructivismo aplicado en los estudios comunicativos presta atención al productor del mensaje pero también al público meta (Gorp, 2006: 247). Además, se toma la funcionalidad atribuida a los encuadres como aspecto fundamental, resultando en el puente entre la cognición y la cultura (Gorp, 2006: 248). Además, el carácter interactivo apoyado por el constructivismo se hace evidente porque los productores mediáticos no sólo usan los encuadres, sino que también son influidos justamente por dichos encuadres que provocan los esquemas de referencia ('schemata') de ellos mismos (Gorp, 2007: 67).

Además, la estrategia ejercida sobre los estudios de encuadres se puede dividir en dos categorías, respectivamente una inductiva y otra deductiva. El primer tipo mencionado pone el énfasis en la investigación desde una mente o visión abierta, sin expectativas o encuadres establecidos previamente. Dicha manera de análisis requiere una metodología sistemática y separada en fases. Además, el estudio inductivo de encuadres es un trabajo intensivo. En cambio, en la estrategia denominada deductiva se determinan anteriormente los encuadres y los 'reasoning devices', y se elabora el análisis mediante un esquema de codificación (Gorp, 2006: 251-252; Gorp, 2007: 71; Vreese & Semetko, 2001:108; Vreese, 2005: 53). En breve, ambos métodos también se pueden diferenciar por ser mayormente cualitativo (inductivo) o cuantitativo (deductivo). En este sentido, sería ideal combinar los enfoques para que se llegue a un resultado con máxima representatividad, ya que es un asunto abstracto que hay que concretar (Gorp, 2007: 72). Para terminar, hay varios ejemplos de estudios conducidos acerca de encuadrar, tanto de carácter cualitativo como de índole cuantitativa.

Empezando por el punto de vista cualitativo, Lombardo & Meier (2008) han elaborado una investigación acerca de la Unión Europea y el enfoque en la igualdad de género manifestado por los encuadres. Además, dicho trabajo en cuestión también se encarga de encuadrar asuntos como la violencia doméstica. Desde un método de análisis textual o de contenido, se ha llevado a cabo su estudio, llegando a distintos encuadres usados, por ejemplo en cuanto a la violencia doméstica,

resultando en la representación como problema adscrito a la desigualdad de género o como asunto sanitario, y restringiéndose a mujeres y niños como las víctimas principales tanto como refiriéndose a la edad, la raza, la nacionalidad, la etnicidad, el asilo, la inmigración y la clase (Lombardo & Meier, 2008: 112-115). Berns (2004) también ha elaborado una investigación sobre encuadres en el dominio de la violencia doméstica, enfatizando el enfoque en los medios sobre las víctimas de dicha violencia, empleando encuadres para destacar problemas sociales así como para medir la influencia de los efectos mediáticos en el público espectador (Berns, 2004).

En el ámbito cuantitativo, tanto Muñiz (2011) como Vreese & Semetko (2001) plantean el tema de encuadrar como un asunto cuantitativo. Además, Semetko & Valkenburg (2000) utilizan cinco encuadres predeterminados de modo cuantitativo, respectivamente un encuadre del conflicto ('conflict frame'), el encuadre del interés humano ('human interest frame'), el encuadre de las consecuencias económicas ('economic consequences frame'), el encuadre de la moralidad ('morality frame'), y, para acabar, el encuadre de la responsabilidad ('responsibility frame') (Semetko & Valkenburg, 2000: 95-96). Punto llamativo es que dentro del cuadro cuantitativo aplicado se erige la necesidad de conducir más estudios comparativos y / o cualitativos sobre encuadres en un contexto internacional, entre naciones (Vreese & Semetko, 2001: 108).

Como ya se ha observado, el estudio de encuadrar conoce distintos puntos de partida. Respecto a la metodología, el análisis de contenido es uno de los métodos para determinar el significado textual e identificar tanto como destacar los encuadres dominantes. En este sentido, los pasos a seguir son medir el modo de aspectos textuales que saltan a la vista ('saliencia'), y a continuación, establecer relaciones entre los elementos marcados (Entman, 1993: 57). El capítulo que viene, se concentrará en la metodología manejada y el análisis de contenido.

2. Marco metodológico

Como se ha articulado, la teoría de encuadrar se puede vincular a distintos métodos, entre otros también al análisis de contenido cualitativo de modo interpretativo. En el presente capítulo, se ofrecerá el marco metodológico de la tesina, entrándose en la mencionada categoría del análisis de contenido, su relación con el presente estudio y los criterios efectuados. Además, se suministrarán los resultados de la selección previa del material usado para la investigación, tanto como la continuación, haciendo referencia a la justificación y la lista de temas relevantes para conducir el estudio.

2.1 El análisis de contenido cualitativo / interpretativo

Ha quedado claro que el análisis de contenido es un método de investigación muy estrechamente relacionado con las ciencias de comunicación (Wester et al., 2004: 495). Cabe añadir que a su turno, los estudios de comunicación pertenecen a la disciplina científica social, y consecuentemente, los métodos empleados derivan de la antropología, psicología y la sociología (Renckstorf & Wester, 1995: 18).

Empezando a nivel general, el análisis de contenido gira en torno al material producido independientemente del investigador y surgido en un contexto específico (Wester, 2006: 11). Los rasgos comunes correspondientes al análisis en cuestión comprenden el énfasis en cierta hipótesis o en determinado planteo, en vez de focalizarse de por sí en el contenido del material (Wester, 2006: 16). En breve, la definición de dicho método de investigación se describe como ejercer una lectura selectiva del material, basándose en una determinada pregunta (Wester, 2006: 16). A menudo, se trata del estudio de los productos comunicativos de índole verbal (Wester, 1995: 624). Dentro de este campo, hay varios géneros mediáticos para analizar, como de carácter biográfico, productos procedentes de grupos (películas, documentales), de organizaciones (periódicos, revistas), y categorías producidas por la sociedad como conjunto (cuentos, mitos) (Wester, 1995: 636).

Como ya se ha marcado en el capítulo anterior, hay varios tipos de investigación de contenido. Por un lado, se halla el análisis de contenido cuantitativo / descriptivo, de carácter estadístico y explicativo (Wester, 2006:20). Por otro, se encuentra el estudio cualitativo / interpretativo, que comprende una investigación intensiva de documentos. El punto de partida central es la reconstrucción de las estructuras latentes de significado. Contrariamente a la variante cuantitativa, no se aplican los esquemas de codificación (Wester, 2006: 26-27). La última forma de análisis formulada, la cualitativa, desempeñará el método esencial usado en la tesina. Consecuentemente, a

partir de ahora se focalizará en el análisis de contenido cualitativo y sus rasgos así como procedimientos principales.

Otra característica de tal análisis de contenido es la necesidad de establecer un marco interpretativo y referencial desde el que se conduce el análisis y por lo que se destacan los elementos relevantes para estudiar (Wester, 2006: 17). Asimismo, uno de los aspectos fundamentales forma el instrumento de observar, de modo indirecto a través del material de investigación (Wester, 2006: 17). A continuación, en su globalidad, en la unidad mediática del análisis, se buscan indicadores, a base de ese instrumento de observación en el que están registradas en cierta medida las características en el marco interpretativo correspondiente (Wester, 2006: 19). Cabe agregar que en el análisis de contenido el tema de la cultura y los aspectos derivados de ésta pueden ser de interés, ya que también se considera el material mediático como un producto cultural que conlleva significados (Wester, 2006: 16; 27). Es aún más, se percibe el análisis de contenido como uno de los métodos de mayor importancia respecto a la investigación de productos culturales (Wester, 1995: 624).

A grosso modo, hay dos tipos de trabajar en el análisis cualitativo, respectivamente de manera descriptiva, describiendo patrones hallados en los documentos y sus rasgos formales, y de modo más bien interpretativo, destacando características complejas como los estereotipos y valores (Wester, 2006: 19). Aún así, las divergencias entre las dos categorías no son estrictamente deslindadas (Wester, 2006: 19). El análisis de contenido cualitativo / interpretativo concierne a un estudio intensivo de documentos que desempeñan por ejemplo el material extraído de los medios (Wester, 1995: 609). El punto central es la reconstrucción de las estructuras de significado latentemente presentes en los documentos seleccionados (Wester, 1995: 609), como (la formación de) las imágenes en los medios. La finalidad de tal análisis se explica por explorar u ofrecer una primera descripción del asunto, realizando una investigación de patrones de significado y formando parte de los estudios culturales (Wester, 1995: 609-610). Además, el análisis de contenido cualitativo / interpretativo no es un estudio típico perteneciente al campo cualitativo, ya que se interpretan simbólicamente los datos, haciendo referencia al material fuera del contexto textual (Wester, 1995: 648).

La elección del material para investigar se fomenta en juntar selectivamente los documentos. Hay dos situaciones que pueden surgir, una en la que está disponible poca información y otra en la que se cuenta con mucho material, resultando en una reducción o selección aportada por argumentos estadísticos o teóricos (Wester, 1995:636-637). A grandes rasgos, hay que tener en mente la representatividad de dicho material en cuanto a las estructuras de significado y la disponibilidad de

información de fondo que ofrezca la posibilidad de reconstruir los mencionados significados (Wester, 1995: 636-637; Wester, 2006: 30-31). A continuación, el instrumento de la observación puede ser una lista de temas relevantes (Wester, 2006: 34). También el análisis de encuadres incluye una perspectiva así como un procedimiento escalonado (Wester, 2006: 35).

El procedimiento de investigación vinculado al análisis interpretativo se basa en la lectura del material en cuestión, que consiste en registrar los signos (reconocer las palabras), interpretarlos, y seleccionar (Wester, 1995: 624). Resumiendo la metodología de dicha lectura, se funda en la registración de las características seleccionadas, y estos rasgos dependen del punto de partida establecido por la persona que conduce el análisis (Wester, 1995: 624-625). Especialmente es de relieve el aspecto de la interpretación a través de las estructuras de significado relevantes y manifestadas por los patrones hallados (Wester, 1995: 632; Wester, 2006: 27). En este sentido, en primera instancia hay que identificar o detectar los patrones, leyendo desde el planteo (Wester, 2006: 27-28). Muchas veces, al analizar el material, se fomenta parcialmente en conocimientos teóricos generales acerca de las características y los significados adscritos a los documentos y sus relaciones con el contexto social (Wester, 1995: 638), y para continuar, los déficits en la capacidad de abarcar el contexto se recuperan durante el análisis (Wester, 1995: 639). Hay varias tipificaciones clásicas y formulaciones de preguntas generales acerca del análisis de contenido interpretativo, por ejemplo se ejercen estudios acerca de 1. La identidad del remitente / destinatario (quién); 2. Las características del remitente (por qué); 3. Las técnicas persuasivas (cómo); 4. La comparación de distintos mensajes dirigidos a varios grupos meta (a quién); 5. Las reacciones a la comunicación (qué efecto); y 6. Las tendencias en el contenido comunicativo (qué) (Wester, 1995: 630). La presente tesina, se ocupará del último enfoque articulado (el número 6: Las tendencias en la comunicación), estudiando la formación de imágenes, interpretada como especie de característica textual.

Hay cada vez más estudios acerca de describir la formación de imágenes y su contenido (Wester et al., 2004: 496). Aún así, una mayoría de trabajos respecto al análisis de contenido interpretativo y / o sobre la creación de imágenes no está fundada en una lógica de elaboración estandarizada, de modo que se conduce al azar el análisis (Wester et al., 2004: 496). A continuación, en el estudio sistemático propuesto en torno al análisis interpretativo, y su posible conexión con la reconstrucción de la creación de ideas, hay ocho pasos, expuestos en la tabla 1:

1. Leer la serie de noticias periodísticas sobre cierto evento, detectando los actores, los lugares, y las temáticas.
2. Describir el sujeto global de la serie de noticias en cuestión.
3. Resumir dicha serie de noticias.

4. Leer cada artículo periodístico y subrayar los pasajes textuales interesantes, destacando la formación de imágenes.
5. Hacer un cuadro de titulares y fragmentos extraídos de la serie de noticias acerca de un evento, formando el punto de partida de la creación de imágenes.
6. Formular los marcos interpretativos relevantes en las noticias, refiriéndose a los temas, los actores y las evaluaciones.
7. Comparar los marcos interpretativos hallados en las distintas series de noticias pertenecientes al tema periodístico.
8. La comparación de la creación de imágenes entre las unidades de investigación.

Tabla 1: Las ocho fases en el análisis de contenido cualitativo / interpretativo, según Wester (et al., 2004: 501-507; 2006: 196-201).

En la sección que sigue, se aplicará el método del análisis de contenido cualitativo / interpretativo en la presente tesina, formulando los criterios usados para la selección del material para estudiar en más detalle.

2.2 El método y el presente estudio: criterios

Como se ha reflejado en las secciones y en los capítulos anteriores, la teoría de encuadrar se relaciona por excelencia con el método de análisis de contenido, también en el contexto cualitativo / interpretativo. A su turno, el análisis de contenido cualitativo / interpretativo se presta por el estudio de la formación de imágenes en los medios de comunicación, asimismo incluyendo los periódicos. En la presente tesina, se analizará la creación de las imágenes acerca de la violencia doméstica en los Países Bajos y en España, articulada por la comunicación periodística desde la teoría de encuadrar, y con ayuda del análisis de contenido cualitativo / interpretativo.

El análisis de contenido cualitativo / interpretativo requiere un procedimiento sistemático y selectivo, tanto en el sentido de la selección de los materiales para investigar como en el contexto analítico. Como se ha notado anteriormente, en situaciones en las que hay una gran cantidad de documentos para analizar, hay que tomar decisiones en cuanto a la selección de material, que se basan en motivos estadísticos y / o teóricos, así que también es el caso en esta tesina. En el apartado actual, se presentará el procedimiento de selección del material empleado más adelante en el análisis, centrándose en los periódicos en cuestión, los años involucrados, y los términos aplicados en la búsqueda de mensajes periodísticos que relatan sobre la violencia doméstica.

2.2.1 Los periódicos en cuestión

La investigación conducida en la tesina se concentrará en los medios de comunicación y la creación de imágenes acerca de la violencia doméstica en dos países, es decir Holanda y España. El medio

estudiado es el de los periódicos impresos. Mediante la base de datos de diarios de LexisNexis (LexisNexis, 2011), se han seleccionado las noticias sobre dicho tema.

En más detalle, el cuerpo de investigación incluye noticias extraídas de dos periódicos nacionales, a saber El Volkskrant (diario neerlandés) y El País (periódico español), que manejan una perspectiva comparable concerniente a la ideología. En la tabla 2 se perciben unos datos generales sobre los dos diarios en cuestión.

Diario	Tipo difusión	Promedio tirada	Orientación
<i>De Volkskrant</i>	Pago	263.747	Izquierda-central
<i>El País</i>	Pago	473.407	Centro-izquierda

Tabla 2: Datos globales acerca de los periódicos de De Volkskrant y El País (Wikipedia, 2011; ibíd., 2012).

El primer periódico mencionado llamado De Volkskrant es un diario nacional tanto consultable en forma impresa como digital. La ideología y política dominantes se describen como izquierdas, pero durante los años, dicha preferencia se ha equilibrado de manera que no hay una predilección ideológica significativa y ahora se la describe más bien como izquierda-central (Wikipedia, 2011).

El periódico español El País también está disponible digitalmente y de versión impresa. Igual que De Volkskrant, El País tiene un alcance nacional. Aún así, la mayor parte del contenido del diario en cuestión se adapta conforme a las distintas comunidades autónomas. Además, como es el caso en De Volkskrant, El País se mueve desde una visión centro-izquierdista (Wikipedia, 2012).

2.2.2 Años

Para suministrar una visión actual y completa referida al tema de la formación de imágenes en la prensa periodística sobre la violencia doméstica tanto en los Países Bajos como en España, se ha optado por estudiar el año de 2010. Además, a partir de 2003, tanto en España como en los Países Bajos, se han inaugurado legislaciones que se ocupan de la violencia doméstica y la protección de la víctima, de modo que pudiera formar un tema contemporáneo y presente en los años siguientes.

2.2.3 Los términos de búsqueda científicos y extraídos del habla cotidiana

Para llevar a cabo la investigación de artículos de prensa sobre la violencia doméstica, se ha asesorado la base de datos de periódicos de LexisNexis (2011). Mediante el empleo de términos tanto científicos como extraídos del habla cotidiana, se encuentran los mensajes relevantes dentro del marco interpretativo establecido.

En primera instancia, se usan términos derivados de artículos consultados en el estudio de literatura sobre la violencia doméstica (Fernández Alonso, 2003; Janssen, 2010; Kuppens et al., 2007; Maqueda Abreu, 2006; Meintser, 2010; Ministerie van Justitie, 2010a; ibíd., 2010b; Ministerio de Igualdad, 2011; Ministerio de Sanidad y Consumo, 2007; Montalbán Huertas, 2007; Nieuwenhuis & Ferwerda, 2010; Schmal Cruzat & Camps Costa, 2008; Valk, 2010; Veen & Bogaerts, 2010). Los conceptos científicos desempeñan:

'Huiselijk geweld' / 'Violencia doméstica'
'Partnergeweld' / 'Violencia de pareja'
'Geweld tegen partner' / 'Violencia contra la pareja'
'Echtelijk geweld' / 'Violencia conyugal'
'Seksegerelateerd geweld' / 'Violencia de género'
'Geweld binnen het huwelijk' / 'Violencia dentro del matrimonio'
'Geweld tegen de vrouw' / 'Violencia contra la mujer'
'Familiegeweld' / 'Violencia familiar'

Tabla 3: Conceptos científicos.

Otros términos para nombrar el fenómeno de la violencia doméstica, se encuentran en el habla cotidiana, como en la televisión, las fuentes de índole no científica y en el lenguaje hablado. Para la elaboración de la selección de artículos periodísticos y con el propósito de evitar una investigación errónea y con un razonamiento circular, también se ha utilizado este tipo de conceptos dentro de la investigación:

'Geslagen vrouw, 'Vrouw geslagen' / 'Mujer golpeada'
'Mishandelde vrouw, 'Vrouw mishandeld' / 'Mujer maltratada'
'Gezinsmoord' / 'Asesinato familiar'
'Familiedrama' / 'Drama familiar'
'Vrouwenmishandeling' / 'Maltrato de mujeres'
'Misdrijf' / 'Agresión'
'Mishandeling' / 'Maltrato'

Tabla 4: Conceptos del habla cotidiana.

En la siguiente sección, se revelarán los resultados hallados en la selección de mensajes periodísticos sobre la violencia doméstica tanto extraídos de De Volkskrant como de El País.

2.3 Resultados de la selección

En el presente apartado se discutirán concisamente los resultados encontrados en la selección del material para investigar en el análisis. Se iniciará el estudio con los artículos registrados en De Volkskrant, seguidos por los datos hallados en cuanto a los mensajes sobre la violencia doméstica en El País. Asimismo, en el caso del último periódico mencionado, se hablará tanto sobre los artículos encontrados en un sentido global como en un contexto por comunidad. Cabe añadir que esta parte no se profundizará en los detalles en cuanto a las temáticas dominantes y otras características llamativas, ya que son asuntos más bien correspondientes al apartado analítico.

2.3.1 De Volkskrant

En el año 2010 están disponibles 29 artículos únicos (no repetidos) sobre la violencia doméstica. La mayoría de dichos artículos se halla a través del uso de palabras de búsqueda que se describen como científicas.

Tipo de concepto	Número de artículos
Científico	21
Habla cotidiana	8
Total	29

Tabla 5: Número de artículos por tipo de concepto.

2.3.2 El País

En esta sección se reflexionarán los resultados obtenidos en El País. Se divide el presente apartado en dos partes, una sobre el conjunto de mensajes de prensa que relatan sobre la violencia doméstica y otra que se centraliza más en las noticias periodísticas halladas en las distintas ediciones de El País, diferenciadas por comunidad.

2.3.2.1 En general: artículos

En su globalidad, mediante el uso de las palabras de búsqueda determinadas, han aparecido 279 artículos de prensa relevantes dentro del marco temático. La mayoría de los conceptos aplicados en la búsqueda, provienen de la jerga científica:

Tipo de concepto	Número de artículos
Científico	194
Habla cotidiana	85
Total	279

Tabla 6: Número de artículos por tipo de concepto.

2.3.2.2 Por comunidad: artículos

Contrariamente al caso neerlandés, la nación española se divide en comunidades autónomas, lo que conlleva también la diferenciación en el diario de El País, ofreciendo cuadernos locales en ciertas regiones autónomas. Las comunidades que tienen una propia edición desempeñan Andalucía, Cataluña, Comunidad Valenciana, Galicia, Madrid, y País Vasco (Wikipedia, 2012). En el gráfico 4, se manifiesta la división de los 279 artículos de prensa por comunidad.

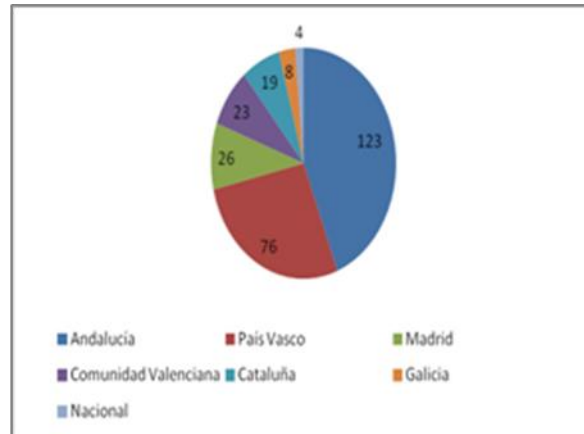


Gráfico 4: Número de artículos por comunidad, incluyendo los artículos a nivel nacional¹⁷.

La provincia que representa el rango más alto de mensajes periodísticos sobre la violencia doméstica es Andalucía, con un total de 123 artículos. El País Vasco es la comunidad con la posición más alta sucesiva, después de Andalucía, al llevar 76 artículos. Las regiones de Madrid, Comunidad Valenciana y Cataluña están en números parecidos. Galicia y la Edición Nacional ocupan los lugares más bajos en el rango.

2.4 Continuación: justificación y lista de temas

Después de haber realizado el inventario de las noticias periodísticas concernientes a la violencia doméstica publicadas en el año 2010 en los diarios de De Volkskrant y El País, se percibe una imagen sobre la cantidad y división de dichos artículos hallados sobre la temática de estas agresiones.

Enfocándonos en los resultados destacados en De Volkskrant, se han encontrado 29 artículos relevantes que se relacionan con la violencia doméstica, tanto contra la mujer como dirigida a los niños y a otros familiares.

En España, a través de averiguar los artículos de El País, se ha detectado un total de 279 noticias vinculadas a la temática de la violencia doméstica. A nivel de las comunidades autónomas, se nota que Andalucía tiene el número más alto de publicaciones de noticias sobre dicha violencia, seguida

¹⁷ En El País, Cataluña es indicada como 'Barna', pero para evitar confusiones, en este estudio manejamos el primer concepto mencionado de 'Cataluña'.

por El País Vasco. Las comunidades de Madrid, Comunidad Valenciana y Cataluña tienen cantidades semejantes. Cabe añadir que Galicia y la Edición Nacional se quedan en los números más bajos.

Para ofrecer una comparación visualmente clara, se ha optado por insertar Holanda como 'comunidad'. Como se puede observar en el gráfico, la cantidad de noticias neerlandesas coincide en alta medida con el número de artículos publicados en las comunidades autónomas de Madrid, la Comunidad Valenciana y Cataluña.

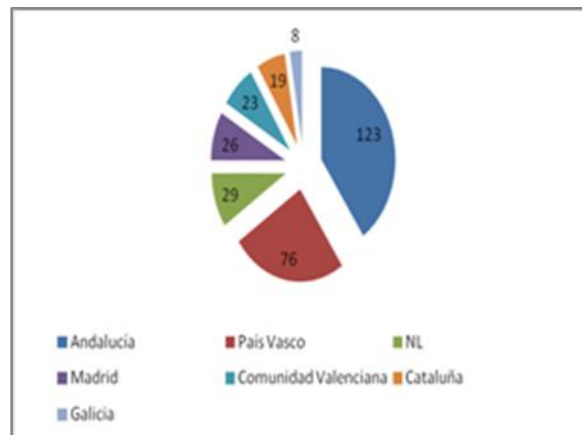


Gráfico 5: Números de artículos de prensa sobre la violencia doméstica, divididos por comunidad, incluyendo Holanda como órgano independiente.

2.4.1 Justificación

Para ejercer un análisis cualitativo e interpretativo de índole adecuada así como específica de la formación de imágenes en la prensa periodística de España y Holanda, y para mantenerlo abarcable en cuanto a tiempo e intensidad (Gorp, 2006: 251), es necesario restringir el tema a dos comunidades españolas que se también puedan comparar entre ellas y con los Países Bajos. Además, para obtener una imagen equilibrada y análoga de las imágenes constituidas dentro de los diarios y las noticias, el número de artículos tiene que ser semejante.

En primera instancia, una entidad de análisis la forma los Países Bajos que incluye 29 artículos de prensa sobre la violencia doméstica. Además, ya que Holanda tiene la ciudad de Ámsterdam como capital, sería interesante tomar como punto de partida unas dos comunidades españolas que posean también una capital grande e importante.

Dichas comunidades integradas en el cuerpo de investigación de la presente tesina comprenden la comunidad de Madrid y la de Cataluña. Por un lado, la primera comunidad mencionada, reside Madrid, la capital de España. Por otro lado, la segunda ciudad más importante de España, Barcelona, está ubicada en Cataluña. Además, otro factor interesante así como de gran relieve abarca las diferencias culturales y económicas entre las dos comunidades: Cataluña tiene otro idioma (el

catalán), sus ingresos económicos son de índole internacional y las industrias se caracterizan por ser 'innovadoras y diversas' (Generalitat de Catalunya, 2011). En comparación, Madrid maneja la lengua nacional, el castellano, y su enfoque está en los servicios como el turismo, la hostelería y la administración (Comunidad de Madrid, 2011). En este sentido, podemos hablar de un énfasis en distintas 'regiones lingüísticas' así como culturales, lo que elimina el problema de sobregeneralizar, que se encuentra en otros estudios que se limitan únicamente a la imagen nacional o más bien global.

Otro componente es la perspectiva política ante la violencia doméstica, que parece variar, ya que el sitio web perteneciente a la comunidad de Madrid se centraliza en campañas contra la violencia de género, que es obviamente en beneficio de la prevención y protección de la mujer (ibíd.). En este contexto, se pone el énfasis en el género femenino, como también es el caso nacional revelado mediante dicho estudio de literatura. En la página digital de Cataluña, se menciona el tema como la 'violencia machista' y la 'violencia doméstica' (Generalitat de Catalunya, 2011). Además, no se manifiestan campañas públicas sino que se muestran más bien protocolos e informaciones legales. En resumen, en ambas regiones se suele propagar un punto de vista a favor de la mujer. Aún así, parece que Cataluña maneja una visión menos explícita y más neutra, al plantear también términos de la 'violencia doméstica' y al ajustarse a la legislación formal.

En el ámbito de estudio, hay un cotejo tanto internacional (los Países Bajos / las comunidades españolas) como interregional (Cataluña / Comunidad de Madrid) y una combinación de estos componentes (los Países Bajos / Cataluña / Comunidad de Madrid). Pregunta concreta es si la formación de imágenes sobre la violencia y la mujer, en términos del contenido periodístico y los marcadores textuales, aborda diferencias internacionales y / o más bien entre comunidades. Por lo tanto, cabe agregar que la cultura y la prensa juegan un papel importante en la tesina.

2.4.2 Lista de temas

Como ya se ha formulado explícitamente en las primeras secciones metodológicas, es de gran relieve analizar el cuerpo de investigación de manera lógica y sistemática, fundándose en un marco interpretativo de características relevantes para el estudio y en los ocho pasos a seguir, según Wester (et al., 2004: 501-507; 2006: 196-201).

En el cuadro de la presente tesina, se ha optado por usar un esquema que incluya los aspectos relevantes que hay que tener en cuenta durante la lectura de los artículos periodísticos sobre la violencia doméstica. Asimismo, a base de cada noticia de prensa se rellena este esquema, que se presenta en la tabla 7.

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	
Sección del periódico	
Fecha de publicación	
Cantidad de palabras	
Temas	
Personas/Instancias	
Lugares	
Resumen	
Contenido textual;	
<i>Oposiciones</i>	
<i>Expresiones evaluativas</i>	
<i>Juicios de valor</i>	
<i>Etiquetar</i>	
<i>metáforas</i>	
<i>comparaciones</i>	
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	

Tabla 7: Marco interpretativo para el análisis de contenido y aplicado a cada de los 74 artículos.

A continuación, en el capítulo que sigue, se conducirá el análisis de contenido fomentado en los artículos de prensa sobre la violencia doméstica y que se han publicado en De Volkskrant y en El País versión catalana y de la Comunidad de Madrid.

3. Resumen del análisis y resultados

En el presente capítulo se llevará a cabo el análisis y además, al mismo tiempo, se presentarán los resultados destacados. Se empezará el apartado con la investigación de los artículos periodísticos sobre la violencia doméstica publicados en De Volkskrant en el año 2010. Después, se tocarán los mensajes de prensa encontrados en El País respectivamente la edición de Cataluña y el cuaderno ajustado a la Comunidad de Madrid, editados en el mismo año.

3.1 De Volkskrant

En su totalidad, se han involucrado en el cuerpo de investigación perteneciente a De Volkskrant unos 29 artículos relevantes respecto a la temática de la violencia doméstica¹⁸. Las siguientes secciones, se profundizarán en las características primarias de relieve, algunos rasgos secundarios, los encuadres de noticias y los correspondientes rasgos encontrados en la serie de mensajes periodísticos, y al fin y al cabo, se centrará en la formación de imágenes efectuada en la prensa sobre la temática de la violencia doméstica.

3.1.1 Las características primarias

Iniciando con los titulares usados en las noticias de prensa, vale mencionar que son bastante concisos y directos, de modo que indican el sujeto principal del texto, a veces notando también el género textual adscrito al artículo periodístico. Hay distintas secciones en las que se publican las noticias que relatan sobre la violencia doméstica. En especial, con un número de 20 mensajes, el sector de 'Binnenland' ('Interior') es el más corriente para localizar dichas noticias periodísticas sobre las agresiones en el ámbito privado, implicando que el problema es de carácter social y concierne a la comunidad neerlandesa pues, consecuentemente, es un caso que permanece a los asuntos interiores. En cuanto al enfoque temático manejado, una mayoría de los artículos se mueve desde un punto de vista de la violencia doméstica 'pura', es decir, los mensajes se relacionan en primera instancia con casos individuales o generales de violencia en el hogar, en vez de vincularse directamente a la política, al entorno científico, a las instancias y/o a la estadística. Los demás artículos se centran en primer lugar en respectivamente la investigación acerca de la violencia doméstica (6); las instancias que se encargan de la violencia doméstica, tanto de las víctimas como de los perpetradores (4); la política en torno a las agresiones en este contexto (3); y la estadística que revela cifras y porcentajes sobre dicha violencia (3). En el gráfico 6 se refleja la división temática:

¹⁸ Para los esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de De Volkskrant, véase apéndice 2: Esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de De Volkskrant.

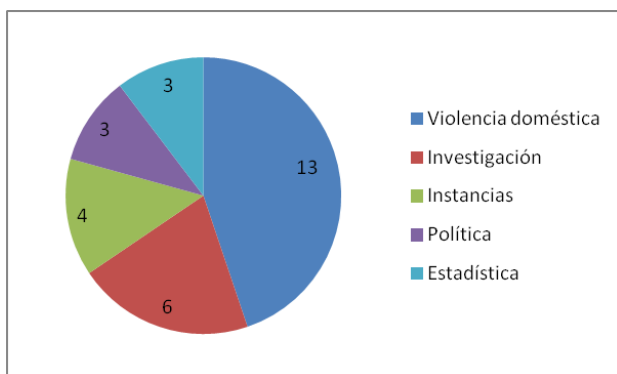


Gráfico 6: Números absolutos de artículos periodísticos encontrados en De Volkskrant y perspectiva principal.

Además, a su turno, las temáticas fundamentales se distinguen en varios subtemas, lo que se puede traducir en árboles temáticos o sea estructuras jerárquicas que hacen evidentes las distintas tramas empleadas¹⁹. Concretándolo, por cada subtema principal (como presentado en el gráfico 6), se puede añadir otros temas adicionales (o ‘tramas’) menos prominentes pero sí relevantes para el desarrollo del mensaje periodístico y su línea argumental. A continuación e igual a la sintaxis clásica de las frases, en los árboles temáticos elaborados, las temáticas más significantes se colocan a la izquierda (en la parte superior de la figura) mientras que los componentes de menos relieve se hallan más a la derecha (en la parte inferior del gráfico). Para ejemplificarlo aún más, se refleja uno de los árboles producidos, que representa el tema de la violencia doméstica ‘pura’:

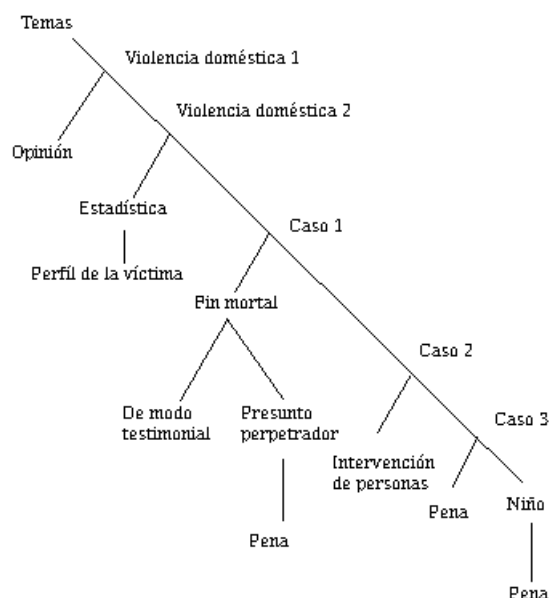


Gráfico 7: Árbol temático Violencia Doméstica, extraído de De Volkskrant.

Cómo es perceptible, mientras que se tiene en consideración el gráfico 7 del árbol temático reflejado, dentro del sujeto principal de la violencia doméstica (casos individuales y en general) hay una gama de temas complementarios como de opinión, estadística, y de caso. Además, estos casos

¹⁹ Véase apéndice 3: Árboles temáticos hallados en las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica publicadas en De Volkskrant.

específicos de la violencia doméstica se dividen en fin mortal, intervención de personas, pena (legal) y el niño. A continuación, también dichos subtemas contienen ramificaciones temáticas como fin mortal, de modo testimonial (perspectiva narrativa), así como el enfoque en el presunto perpetrador y la condena. La variedad en cuanto a los subtemas también suministra las perspectivas múltiples acerca del tema principal.

Haciendo referencia al tema esencial de investigación, asimismo el árbol temático correspondiente manifiesta diferentes subtemas y tramas, de modo que se evidencia la diversidad en visiones puestas al problema en el ámbito académico. Los demás asuntos también muestran ramificaciones, pero menos amplias.

3.1.2 Los rasgos secundarios

Las características que no se consideran como tan importantes para el proceso de determinar los encuadres dominantes, pero que sí son relevantes para el cuadro general del estudio, se denominan rasgos secundarios, comprendiendo la difusión de artículos en el año 2010, el promedio de palabras por artículo, la cantidad de personas en el enfoque, los sitios geográficos articulados, las contradicciones, el uso de metáforas, las expresiones evaluativas, y la aplicación de comparaciones estadísticas.

Entrando brevemente en dichas características, vale aludir que en todo el año se publican noticias sobre la violencia doméstica, pero en el invierno y en la primavera hay una cantidad más numerosa de mensajes periodísticos sobre el tema en cuestión, que en las demás temporadas. Por artículo de noticia, se usan 494 palabras y se encuentra con un número de personas o instancias anotadas variando de 3 a 35. Aún así, 11 noticias contienen hasta 5 individuos, y 10 incluyen a 6 hasta 10 componentes, de manera que desempeñan los números más representativos. Cabe añadir que apenas se habla de testigos, sino que se pone el énfasis en los expertos / profesionales en el campo político / científico / de instancias. A continuación, sólo en 4 ocasiones se mencionan detalladamente los sitios geográficos donde reside el lugar de acción. Más adelante, en 1 mensaje se hallan contradicciones en cuanto a su contenido, de modo que se relatan sobre el perpetrador del delito, mientras que después se arguye del 'presunto perpetrador', lo que parece contradictorio. En 23 artículos se muestran expresiones evaluativas que más bien constan de citas generales, refiriéndose a la situación global de la violencia doméstica sin que se indiquen personas o instancias particulares. En 3 casos se aplican metáforas idiomáticas, asimismo de índole universal, usando frases como 'controlar como la Gestapo', 'el talón de Aquiles' y 'hay que tener mucha paciencia'. Para concluir, se ofrecen datos estadísticos en 17 artículos.

3.1.3 Los encuadres de noticias y las características

A través de la aplicación de la lista de temas, se han destacado unas características de las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica difundidas en De Volkskrant. Después, al haber analizado todos los 29 textos de prensa acerca de dicha temática, se estudian los artículos en un contexto de formar parte de encuadres, caracterizados por un máximo de cuatro aspectos, a saber: la definición del problema; el análisis; juicios morales; y remedios. A continuación, se construyen los distintos encuadres hallados en un cuadro de resumen²⁰.

Hay 7 encuadres de noticias principales encontrados en el material investigado, respectivamente:

Encuadre	Número total de artículos
1. La violencia doméstica: casos individuales y en general	9
2. La violencia doméstica contra el niño: casos y en general	8
3. La violencia doméstica y la tarea de instancias que se encargan de la violencia doméstica	4
4. La violencia doméstica y tratamiento / prevención	3
5. La violencia doméstica y el papel de la política	3
6. La violencia doméstica en el ámbito laboral	1
7. La violencia doméstica y definición	1

Tabla 8: División de artículos por encuadre de noticias en De Volkskrant.

Los 7 encuadres hallados aportan diferentes problemas, causas, juicios morales y posibles soluciones a la temática en cuestión. Aún así, los encuadres no siempre se deslindan claramente, ya que unas veces se repiten ciertas expresiones morales, causas así como unos remedios. En este sentido, especialmente la determinación del asunto en cuestión y su punto de partida son de relieve para realizar una diferenciación entre los encuadres.

La siguiente tabla muestra los cuatro elementos dominantes y esenciales por encuadre:

Encuadre / N	Descripción del problema / N	Causa / N	Juicio moral / N	Solución / N
1. La violencia doméstica: casos individuales y en general / 9	Todavía hay violencia doméstica (sea con fines mortales) / 9	(Particularmente) el hombre / 8	Indicar el responsable (en el ámbito político) / 3 y problema interno / tabú / 3	Comunicarse mejor (políticamente) / 3
2. La violencia	Todavía hay	La familia en	La necesidad de	Comunicarse

²⁰ Para la descripción detallada de los cuatro elementos por encuadre extraído de De Volkskrant, véase apéndice 4: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de De Volkskrant.

doméstica contra el niño: casos y en general / 8	violencia doméstica, también contra el niño / 8	general / 4	ponerse en marcha / 4	mejor (políticamente) / 3
3. La violencia doméstica y la tarea de instancias que se encargan de la violencia doméstica / 4	Las instancias y sus proyectos para tratar al maltratador / 3	La familia en general / 3	La necesidad de ponerse en marcha / 3	Seguir con los proyectos / 3
4. La violencia doméstica y tratamiento / prevención / 3	La eficacia del tratamiento de los agresores y la prevención de la violencia doméstica / 2	La pareja / 3	Problema interno / tabú / 2	Adaptar los tratamientos (también a otros problemas) / 2
5. La violencia doméstica y el papel de la política / 3	Medidas para combatir la violencia doméstica y para prevenir las consecuencias a veces con fin mortal / 3	El hombre / 1 y los perpetradores en general / 1 y aspectos débiles en las medidas contra la violencia doméstica / 1 y la familia / 1	La necesidad de ponerse en marcha / 2	Comunicarse mejor (políticamente) / 3
6. La violencia doméstica en el ámbito laboral / 1	La violencia doméstica tiene también influencia en el ámbito laboral / 1	La familia en general / 1	La necesidad de ponerse en marcha / 1 y la influencia en el trabajo (a lo largo en la economía) / 1	Comunicarse mejor / 1
7. La violencia doméstica y definición / 1	¿Cuál es la definición específica de la violencia doméstica? / 1	Definición/ percepción amplia de la violencia doméstica / 1	Definir la violencia doméstica mejor / 1 y la necesidad de ponerse en marcha / 1	Facilitar hablar sobre la problemática / 1

Tabla 9: Encuadres de noticias y los cuatro elementos dominantes / número de artículos (N) por encuadre extraído de De Volkskrant.

Ejemplificando los significados de los encuadres de noticias hallados, se puede concretar que el encuadre de 1. ‘La violencia doméstica: casos individuales y en general’ es el más dominante y que se trata más bien de asuntos generales / personales que formulan la problemática de que todavía hay violencia doméstica, a veces incluso con fin mortal. Como las fuentes de violencia, se enumeran a personas que juegan un papel esencial, como el hombre. Aún así, no siempre se da la responsabilidad al varón individual, sino que en unos casos se consideran como responsable a la pareja (sea hombre o mujer) o la política que falla en combatir las agresiones privadas. Se

argumentan los datos textuales citando frases que refieren al encontrar un culpable en el ámbito político y el tabú en torno a la violencia doméstica. A continuación, se exponen como soluciones comunicarse mejor en el campo profesional de la política.

El encuadre llamado 2. 'La violencia doméstica contra el niño: casos y en general' se centraliza en la violencia en el ámbito privado dirigido hacia el menor, indicando como causa principal la familia. Además, se articulan juicios morales que mayormente se restringen a la necesidad de combatir la violencia doméstica. Como soluciones se proponen globalmente mejorar la comunicación, especialmente en el campo político.

Otro encuadre de noticias denominado 3. 'La violencia doméstica y la tarea de instancias que se ocupan de la violencia doméstica', se centra más en las instancias mismas que en los tratamientos adoptados. En primer lugar, el planteo general comprende las organizaciones que hacen cargo del tema de la violencia doméstica. La existencia de tales fundaciones y la violencia doméstica de por sí se achacan fundamentalmente a los miembros de la familia en general. De nuevo, se enfatiza la necesidad de ponerse en marcha contra la violencia doméstica, enfocándose en el interés de la familia, rompiendo con el silencillo, y sacando a la luz otra cara de la moneda por parte del perpetrador de la violencia doméstica, que también se enfrenta con dificultades. Los remedios encajan en grandes líneas con seguir los proyectos por parte de las instancias.

El encuadre encontrado de 4. 'La violencia doméstica y tratamiento / prevención' se encarga de informarle al lector sobre la eficacia del tratamiento de los agresores y la prevención de la violencia doméstica, diagnosticando varias causas, de las que la pareja (independientemente del sexo) se define como fuente principal de las agresiones en el hogar. En este contexto, también se expresan juicios morales concernientes al silencillo y tabú con los que se confronta acerca de dicha violencia. Además, se recomiendan soluciones como adaptar los tratamientos también a otros problemas.

Más adelante, en el encuadre de 5. 'La violencia doméstica y el papel de la política', la política se vincula a la violencia doméstica, partiendo de la base de las medidas políticas para combatir la violencia doméstica. Como causas de las agresiones privadas y la necesidad de una intervención política, se indican muchos factores como el hombre, los perpetradores en general, la familia misma y los aspectos débiles en las precauciones así como legislaciones ya adoptadas para luchar las agresiones en el hogar. Consecuentemente, hay que comunicarse mejor.

Además, 6. 'La violencia doméstica en el ámbito laboral' es un encuadre que alude a las consecuencias que puede abarcar la violencia privada, trasladándose al trabajo, dando la responsabilidad a la familia en general. Para seguir, la violencia personal no sólo reflejaría su

influencia en el ámbito social, sino que también aparece en el terreno económico, problema que se eliminaría comunicándose mejor.

Por último, cabe referirse al encuadre 7 que pone el énfasis en la perspectiva manejada respecto a la violencia doméstica y la correspondiente definición, visto que hay una percepción muy amplia acerca de dicho tipo de violencia. A continuación, se formula la necesidad de establecer un término claro en torno a las agresiones privadas, considerando como solución facilitar hablar sobre la problemática.

Resumiendo, los dos encuadres de noticias dominantes con números absolutos similares incluyen 1. 'La violencia doméstica: casos individuales y en general' (9 artículos de prensa) y 2. 'La violencia doméstica contra el niño: casos y en general' (8 mensajes). Siguiendo la línea de argumentación basada en los encuadres de noticias, en los artículos que conciernen a la violencia doméstica y que son publicados por De Volkskrant, se ofrecen más bien informaciones globales sobre casos de la violencia doméstica en general y en especial destinados al personaje menor / infantil. En la sección que viene, se entrará más profundamente en la formación de imágenes dentro de los encuadres y las implicaciones correspondientes.

3.1.4 La formación de imágenes: etiquetar, los juicios de valor y otros aspectos llamativos

En los capítulos anteriores ya se ha discutido la creación de ideas a través de los medios de comunicación. También en De Volkskrant y en las noticias editadas en este diario sobre la violencia doméstica se perciben asuntos que atribuyen a la formación de imágenes alrededor del tema, aplicando estereotipos o etiquetas, juicios de valor y otros aspectos que llaman la atención por parte del público lector. Iniciando desde una base general, en el contexto de etiquetar a personas o fenómenos, en 7 casos se refiere a la nacionalidad de las personas centrales. Además, una vez se tipifica al agresor en general, como 'principito'. Cabe agregar que en sólo 1 artículo se hace referencia al sexo del perpetrador, mediante los estereotipos. En cuanto al uso de juicios de valor, se fomentan mayormente en asuntos generales que se expresan hacia la situación global en vez de prestar atención particular a un personaje o a una asociación en especial. Otros aspectos llamativos son la cantidad de ejemplos generales suministrados, las descripciones y el nivel de detalle de datos personales pertenecientes al perpetrador / a la víctima expuestos. Aún así, hay que añadir que sólo se trata de un número limitado de estos casos, y por ende, estos fenómenos no están presentes significativamente.

Asimismo, los datos hallados en torno a la formación de imágenes se pueden relacionar con los encuadres ya establecidos en la sección anterior. Más adelante, se describirán brevemente los encuadres dominantes y sus características primarias respecto a la formación de imágenes²¹.

La tabla 10 presenta los encuadres de noticias y sus características dominantes:

Encuadre / N	Contenido textual / N	Juicios de valor / N	Etiquetas / N	Otros elementos de relieve / N
1. La violencia doméstica: casos individuales y en general / 9	Informativo / 8	Caso general / 4	Nacionalidad / 3	No / 0
2. La violencia doméstica contra el niño: casos y en general / 8	Informativo / 3 e informativo, exposición / 3	Caso general / 6	Nacionalidad / 2	Nivel de detalle; datos personales del maltratador / de la víctima / 1 y nivel de detalle; ejemplos generalizados / 1
3. La violencia doméstica y la tarea de instancias que se encargan de la violencia doméstica / 4	Informativo, reportaje / 3	Caso general / 3	Nacionalidad / 1	Nivel de detalle; ejemplos generalizados / 3
4. La violencia doméstica y tratamiento / prevención / 3	Informativo, exposición / 3	Caso general / 2	Denominaciones de la violencia doméstica / 1	No / 0
5. La violencia doméstica y el papel de la política / 3	Informativo / 1 e informativo, exposición / 1 e informativo, entrevista / 1	Caso general / 1	Nacionalidad / 1 y sexo / 1	Nivel de detalle; ejemplos generalizados / 1
6. La violencia doméstica en el ámbito laboral / 1	Informativo / 1	No / 0	No / 0	No / 0
7. La violencia doméstica y definición / 1	Reflexión / 1	Caso general / 1	Denominaciones de la violencia doméstica / 1	No / 1

Tabla 10: Encuadres de noticias y las características primarias dominantes / número de artículos (N) por encuadre extraído de De Volkskrant.

En el encuadre de noticias dominante de 1. ‘La violencia doméstica: casos y en general’ el género textual más corriente es el informativo. Además, se encuentran unos juicios de valor que se refieren

²¹ Para la descripción detallada de las cuatro características por encuadre extraído de De Volkskrant, véase apéndice 4: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de De Volkskrant.

al caso general de la situación de la violencia doméstica. Hay poco uso de etiquetas, y en los casos hallados se trata fundamentalmente de mencionar nacionalidades. Cabe añadir que no hay otros elementos de relieve. En este sentido, se puede hablar de un estilo bastante formal de sobre todo informarle al público, evitando mencionar demasiados detalles.

El encuadre de 2. 'La violencia doméstica contra el niño: casos y en general' se centraliza más en las historias personales, mediante géneros textuales que se clasifican como informativos y de exposición. En esta instancia, se emplean unos juicios de valor de carácter general para reforzar sus argumentos, hay varios casos de etiquetar la nacionalidad del personaje en cuestión, y se ofrecen más detalles personales así como ejemplos centrados en la actualidad de las agresiones en casa. Por lo tanto, este encuadre de noticias de segunda importancia tiene una voz o sea perspectiva más profunda y detallada acerca de la violencia doméstica que el encuadre de 'La violencia doméstica: casos y en general'.

Los demás encuadres detectados en el cuerpo de investigación comprenden diferentes categorías de texto, variando entre ser puramente informativa, con un toque de reportaje o entrevista, hasta concernir a un género textual de exposición o reflexivo. El empleo de juicios de valor se concentra mayormente en basarse en casos generales. Las etiquetas destacadas se refieren a la nacionalidad, las denominaciones de la violencia doméstica y, alguna vez, al sexo asociado con las dichas agresiones. En unos encuadres llama la atención el nivel de detalle, en el sentido de ofrecer ejemplos generalizados.

3.1.5 Conclusión provisional

Considerando los resultados hallados en el análisis de contenido de noticias periodísticas sobre la violencia doméstica y procedentes del diario neerlandés De Volkskrant, se destacan varios subtemas sobre dicha violencia, es decir casos individuales / generales, investigación, instancias, estadística, y política. Además, los mismos subtemas muestran ramificaciones jerárquicas en cuanto a los temas, especialmente respecto a las temáticas de la violencia doméstica 'pura' y de investigación. Estas ramificaciones reflejan las distintas perspectivas sobre el asunto de la violencia doméstica, demostrando cierto grado de diversidad en los puntos de vista. En cuanto a los rasgos secundarios, todo el año se publican noticias de tal asunto, con un promedio de 494 palabras, a menudo se consultan datos estadísticos, no se aplican frecuentemente metáforas, y a veces hay frases evaluativas globales. Además, dichas características de segunda importancia demuestran un modo de comunicar derivado del contexto cultural bajo, manejando los hechos y quitando metáforas o elementos complementarios que requieren más informaciones de fondo.

Hay diferentes encuadres de noticias, de los que hay dos dominantes; uno que relata sobre la violencia doméstica en casos generales o individuales (encuadre 1), sin la intervención de la política / las instancias / la investigación / la estadística. Otro encuadre de relieve tiene también un enfoque semejante y global sin los actores mencionados, poniendo el énfasis en el niño como la víctima de las agresiones privadas (encuadre 2). A continuación, en primera instancia, el género textual es informativo con un formato sencillo y formal. Además, respecto a la formación de imágenes, a veces se etiquetan nacionalidades, posiblemente provocando prejuicios o estereotipos. Los juicios de valor usados son de índole situacional, hacia la actualidad general de por sí, evitando expresiones sobre grupos sociales.

En resumen, el periódico de De Volkskrant encuadra principalmente el problema de la violencia doméstica como un asunto social, subrayando casos particulares y generales. Se usan relativamente pocas etiquetas, y las que son aplicadas atañen esencialmente nacionalidades. A grandes rasgos, las noticias sobre las agresiones en el hogar tienen una perspectiva fundamentalmente informativa, a pesar de que unos encuadres menos prominentes representan otros géneros textuales más focalizados en detalles e informaciones secundarias.

3.2 El País edición de Cataluña

En este apartado se manifiestan los aspectos encontrados en los 19 artículos periodísticos sobre la violencia doméstica difundidos por El País edición de Cataluña²². En primer lugar, se presentarán las características primarias extraídas del cuerpo de investigación, y después se ocuparán de los rasgos de segundo relieve. Además, se harán evidentes los encuadres de noticias hallados así como la práctica de la formación de imágenes.

3.2.1 Las características primarias

En primera instancia, se usan titulares bastante sencillos. Muchos artículos se juntan en la sección de 'Sociedad', implicando el cargo social del asunto. Además, en el apartado de 'Cataluña' aparecen también mensajes de tal índole. En cuanto a los subtemas principales, la mayoría de los artículos de prensa gira en torno a la violencia doméstica 'pura' (12 artículos), informándoles a los lectores sobre casos generales y específicos, sin que jueguen un papel clave otros factores como la política, la investigación, la estadística o las instancias. A continuación, los demás temas complementarios desempeñan la política (4 noticias), y la estadística (3 mensajes). En la imagen 8, se obtendrán los subtemas y los correspondientes números absolutos:

²² Para los esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de El País edición de Cataluña, véase apéndice 5: Esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de El País edición de Cataluña.

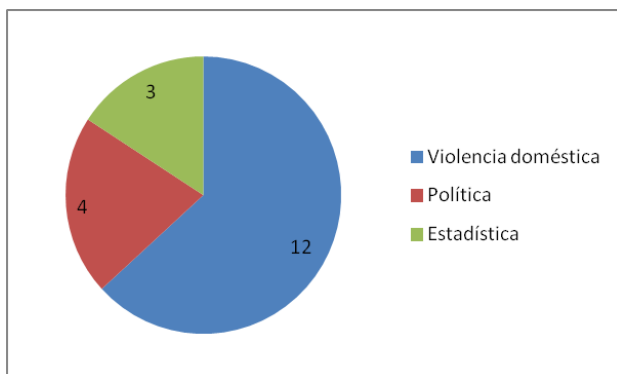


Gráfico 8: Números absolutos de artículos periodísticos encontrados en El País edición de Cataluña y perspectiva principal.

También en este contexto, los subtemas incluyen ramificaciones de temas o sea órdenes jerárquicos que se reflejan a través de establecer árboles temáticos que hacen evidentes las distintas perspectivas al uno y el mismo asunto de la violencia doméstica²³. En el gráfico 9, se muestra un ejemplo de dicha jerarquía temática en forma de árbol:

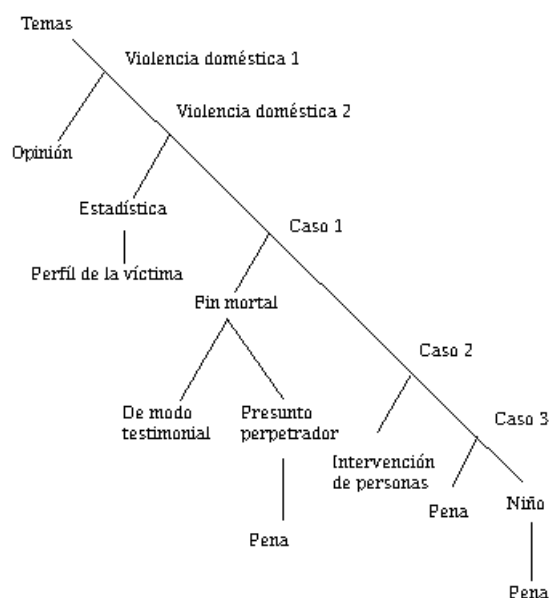


Gráfico 9: Árbol temático Violencia Doméstica, extraído de El País edición de Cataluña.

Como se observa, el subtema de la violencia doméstica ‘pura’ se ramifica en distintos temas suplementarios, por ejemplo en las opiniones acerca del asunto, la estadística (adicional, no como enfoque principal) y los casos particulares de las agresiones privadas. A su vez, los casos de dicha violencia se dividen en tramas como fin mortal, intervención de personas, pena legislativa y niño, que en algunos casos, se distinguen en otras categorías como ‘el modo testimonial como perspectiva’, el énfasis en el presunto perpetrador y el castigo infligido (pena). Cabe agregar que los otros dos árboles temáticos de política y estadística no son tan amplios, lo que revela el déficit en diversidad en

²³ Véase apéndice 6: Árboles temáticos hallados en las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica publicadas en El País edición de Cataluña.

el ámbito de las visiones sobre la cuestión. Pues, considerando la extensión de los temas, es bastante restringida visto que relativamente hay pocas ramificaciones temáticas.

3.2.2 Los rasgos secundarios

Respecto a las características del segundo interés, vale mencionar que todo el año se difunden noticias periodísticas que se concentran en el asunto de la violencia doméstica, con un promedio de 448 palabras por artículo. La cantidad de actores principales citados en los mensajes, varían de 3 a 13 autores, sea en forma de individuos o instancias. Con frecuencia, se focaliza en personas determinadas y específicas, como las víctimas y los perpetradores. Refiriéndose a las ubicaciones centrales en las noticias, en 7 casos se habla de lugares globales, como ciudades y provincias. En 4 ocasiones se mencionan detalladamente los centros de acción, notando los barrios donde tuvieron lugar los delitos. Además, 3 veces se encuentran inconsistencias en cuanto a denominar al perpetrador – al presunto agresor, y con respecto a lo fáctico y lo que las personas entrevistadas dicen. A continuación, en 9 artículos se pronuncian expresiones evaluativas, tanto acerca de la situación general como en cuanto a las víctimas y los perpetradores peculiares, juzgándoles. Por último, en 11 mensajes de prensa se utilizan datos estadísticos. Más allá, en 3 artículos del diario en cuestión se aplican metáforas, y por ende, consistiendo de 1 metáfora vinculada a la cultura española, requiriendo conocimientos específicos de dicha cultura.

3.2.3 Los encuadres de noticias y las características

De los 19 artículos periodísticos publicados en El País edición de Cataluña y que informan sobre el asunto de la violencia doméstica, se han establecido 5 encuadres de noticias. En general, se han destacado los siguientes encuadres:

Encuadre	Número total de artículos
1. La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica	12
2. La violencia doméstica y la sociedad / cultura	3
3. La violencia doméstica y la custodia; asuntos legales	2
4. La violencia doméstica y la registración de denuncias de dicha categoría de violencia	1
5. La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad	1

Tabla 11: División de artículos por encuadre de noticias en El País edición de Cataluña.

Para continuar, cada encuadre hallado en el análisis se caracteriza por contener los cuatro elementos esenciales pertenecientes al encuadre de noticias, es decir, una definición del problema central, la

causa, el juicio moral y, por último, una solución. En la tabla 12, se muestran estos elementos dominantes por encuadre²⁴.

Encuadre / N	Descripción del problema / N	Causa / N	Juicio moral / N	Solución / N
1. La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica / 12	(Caso particular) ; todavía hay violencia doméstica (sea con fines mortales) / 11	(Posiblemente) el hombre / 9	No se puede controlar todo (sea mediante la política) / 8	Perseguirle / castigarle al perpetrador de la violencia doméstica / 10
2. La violencia doméstica y la sociedad / cultura / 3	La violencia doméstica se encuentra en toda la sociedad (española), independientemente del nivel de formación / 2	Las ideas existentes en la sociedad y el hombre / 3	Hay que cambiar las ideas existentes en la sociedad / 2	El comportamiento por parte del hombre / 2
3. La violencia doméstica y la custodia; asuntos legales / 2	Imputados en un proceso penal por la violencia doméstica que siguen teniendo la custodia sobre los hijos / 2	Proteger a los niños / 2	“Un maltratador no puede ser un buen padre” / 1 y hay dos caras de la moneda / 1	Quitar la custodia de los imputados en un proceso penal por la violencia doméstica / 2
4. La violencia doméstica y la registración de denuncias de dicha categoría de violencia / 1	Se puede haber influido la registración de casos de la violencia doméstica / 1	El cuestionamiento de la Ley contra la Violencia de Género y el debate de las denuncias falsas / 1	El cuestionamiento de la Ley contra la Violencia de Género y el debate de las denuncias falsas podrá tener una mala influencia en las víctimas de la violencia doméstica / 1	Solucionar esta cuestión, enfatizando la importancia de denunciar la violencia doméstica / 1
5. La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad / 1	Hay muchos casos de la violencia doméstica en la tercera edad / 1	“Es un maltrato muy oculto”, muchas veces por casos como la herencia (los intereses correlacionados etc.) / 1	Problema interno/tabú / 1	Establecer el primer protocolo unitario para señalar así como prevenir los malos tratos hacia las personas mayores / 1

Tabla 12: Encuadres de noticias y los cuatro elementos dominantes / número de artículos (N) por encuadre extraído de El País edición de Cataluña.

²⁴ Para la descripción detallada de los cuatro elementos por encuadre extraído de El País edición de Cataluña, véase apéndice 7: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de El País edición de Cataluña.

Para seguir, el encuadre significativamente el más dominante es 1. 'La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica', comprendiendo 12 mensajes periodísticos sobre las agresiones en el ámbito familiar y con el enfoque en casos individuales de la violencia doméstica. El mencionado encuadre gira sobre todo en torno al problema de que todavía haya casos de la violencia doméstica, echando en especial la culpa a la figura masculina. Además, se argumentan dichas indicaciones mediante unos juicios morales, concernientes a la incompetencia de prevenir todo. Como remedios se aportan soluciones en el ámbito judicial, persiguiendo y castigando al perpetrador.

En el segundo lugar (a gran distancia del encuadre de mayor relieve) está el encuadre de 2. 'La violencia doméstica y la sociedad / cultura', incluyendo 3 noticias y partiendo de una base en general, al articular que la violencia doméstica se encuentra en toda la sociedad (española), en cada clase social, y que no se trata del nivel de formación. Más allá, se adscribe la causa a las ideas existentes en la sociedad y a la figura varonil, repitiendo la necesidad de cambiar las ideas sociales corrientes acerca de la temática. Además, como solución principal se propone alterar el comportamiento por parte del hombre.

El ángulo puesto de 3. 'La violencia doméstica y la custodia; asuntos legales' define la problemática de los imputados en un proceso penal por la violencia doméstica que siguen teniendo la custodia sobre los hijos. En cambio, en grandes líneas, el presente encuadre propone, quitar la custodia, así intentando proteger a los hijos de los sospechosos. Por un lado, se refuerza este punto de vista, argumentando que 'un maltratador no puede ser un buen padre'.

Otro encuadre señalado es el de 4. 'La violencia doméstica y la registración de denuncias de dicha categoría de violencia', que arguye de que se puede haber influido la registración de casos de la violencia doméstica, debido al cuestionamiento de la Ley contra la Violencia de Género y al debate de las denuncias falsas por parte de las afectadas, discutiendo que estas ocasiones podrán tener una mala influencia en las víctimas de la violencia doméstica, posiblemente disuadiendo a éstas por no tomarles en serio. Para continuar, habría que solucionar esta cuestión, enfatizando la importancia de denunciar la violencia doméstica.

Cabe concluir con el último encuadre que es 5. 'La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad', un encuadre de noticias que pone el énfasis en casos de la violencia doméstica en la tercera edad, reportando que también en esta categoría aparecen las agresiones privadas, muchas veces surgidas por temas como la herencia, y mantenidas por su carácter oculto. Para resolver el problema, se propone establecer el primer protocolo unitario para señalar así como prevenir los malos tratos hacia las personas mayores.

Al repensar los resultados de la división de encuadres, se hace evidente el dominio significativo por parte del encuadre de noticias de 1. 'La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica', quedando claro que El País edición de Cataluña informa mayormente sobre casos particulares y reacciones hacia estos, indicando los factores individuales que juegan un papel importante. En el segundo lugar de relieve se halla el encuadre de 2. 'La violencia doméstica y la sociedad / cultura', implicando el asunto en forma de problema perteneciente a la sociedad como conjunto. Los otros encuadres, que conciernen a elementos legales y uno que presta atención al problema en cierto grupo de la comunidad, reciben menos atención y, consecuentemente, están menos presentes en las noticias acerca de la violencia doméstica. En la siguiente sección se entrará en la formación de imágenes incorporada en los mensajes de prensa acerca del asunto de la violencia doméstica y que son difundidos por El País edición de Cataluña.

3.2.4 La formación de imágenes: etiquetar, los juicios de valor y otros aspectos llamativos

Moviéndose desde un punto de partida general, hay varias ocasiones en las que se usan etiquetas o formas de (estereo)tipificar. En la mayoría de las noticias (13 artículos) se emplean dichos fenómenos, de modo que se refieren a nacionalidades, al sexo adscrito al perpetrador ('este grupo de varones' y 'los agresores') o a la víctima por causa de la violencia doméstica ('el síndrome de la mujer maltratada'), y al final, a los términos para denominar este tipo de violencia, a veces aplicando atribuciones en cuanto a la índole derivada del machismo o sexismo. Para ejemplificar el último fenómeno observado, vale mencionar denominaciones como 'agresión machista', 'violencia sexista' y 'homicida machista'. Hay 12 casos de aplicar juicios de valor, que varían entre ser bastante flojos y globales, hasta pertenecer a un sentido más fuerte y personal, basándose en los personajes en el enfoque, como la descripción del agresor con 'carácter solitario y problemático' o de las características de los demás autores relevantes. Otro aspecto textual llama la atención por el nivel de detalle usado, ya que en 10 mensajes periodísticos se citan nombres (semi)enteros de los perpetradores así como de las personas afectadas. Además, se habla de modo extensivo sobre la manera en la que se perjudicó a la víctima y cómo era su estado después del delito, ilustrándolo con frases como 'el cadáver presentaba varias heridas de arma blanca' y 'junto al cuerpo, los investigadores encontraron un cúter y un martillo'. Al hacer eso, no se deja nada a la imaginación del lector.

Los encuadres de noticias están relacionados con la formación de imágenes, de modo que dentro de ellos aparecen también estereotipificaciones. Fomentándose en los encuadres establecidos, se ha

realizado un cuadro de unas cuatro características de cada encuadre, referidas al género textual, etiquetas, juicios de valor y otros elementos de relieve²⁵:

Encuadre / N	Contenido textual / N	Juicios de valor / N	Etiquetas / N	Otros elementos de relieve / N
1. La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica / 12	Informativo / 6	Caso personal / 4	Nacionalidad / 6	Nivel de detalle; datos personales del maltratador / de la víctima / 9
2. La violencia doméstica y la sociedad / cultura / 3	Informativo / 1 e informativo, reflexivo / 1 e informativo, exposición / 1	Caso general / 3	Denominaciones de la violencia doméstica / 1 y sexo / 1	No / 0
3. La violencia doméstica y la custodia; asuntos legales / 2	Informativo, introducción a un artículo más amplio / 1 e informativo, exposición / 1	Caso general / 1	Denominaciones de la violencia doméstica / 1 y sexo / 1	No / 0
4. La violencia doméstica y la registración de denuncias de dicha categoría de violencia / 1	Informativo / 1	Caso general / 1	No / 0	No / 0
5. La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad / 1	Informativo / 1	Caso general / 1	Sexo / 1	No / 0

Tabla 13: Encuadres de noticias y las características primarias dominantes / número de artículos (N) por encuadre extraído de El País edición de Cataluña.

Como se percibe, en el encuadre de 1. ‘La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica’, el contenido textual dominante es informativo, incluyendo 6 artículos periodísticos. Aún así, hay una diferencia mínima comparada al segundo género de texto más dominante, a saber, el informativo de modo testimonial, que conlleva 4 mensajes, dando la palabra al testigo o a los expertos por experiencias personales con la violencia doméstica. La mayoría de los juicios de valor usados se refiere a casos personales como al agresor o a la víctima. Además, hay una cantidad alta de etiquetas halladas en cuanto a nacionalidades. Otro aspecto llamativo y presente significativamente es el nivel de detalle ofrecido en las noticias, sobre todo en el campo de los datos personales

²⁵ Para la descripción detallada de las cuatro características por encuadre extraído de El País edición de Cataluña, véase apéndice 7: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de El País edición de Cataluña.

revelados sobre el perpetrador / la víctima, para hacer más sensacionales y atractivos los mensajes periodísticos.

El encuadre llamado 2. 'La violencia doméstica y la sociedad / cultura' contiene textos pertenecientes al género informativo, sea puramente o de exposición / reflexivo. Los juicios de valor empleados son de carácter más bien global, basándose en ejemplos o en evaluaciones respecto a la actualidad de la violencia doméstica. A continuación, las etiquetas se dirigen al sexo (masculino) y el vínculo a la violencia doméstica. Contrariamente al encuadre dominante, la presente perspectiva que se ocupa de la sociedad y cultura, no aplica de manera excesiva aspectos llamativos como el alto nivel de detalle. En cambio, no se destacan elementos marcados por su presencia significativa o exagerada.

Los demás encuadres de noticias menos dominantes varían entre los géneros textuales de puramente informativo, hasta introductorios y de exposición. Todos los mensajes pertenecientes a estos encuadres se basan en juicios de índole general y en etiquetas respecto al sexo y a las denominaciones de la violencia doméstica.

3.2.5 Conclusión provisional

Al haber analizado los artículos sobre la violencia doméstica procedentes del diario de El País edición de Cataluña, se han sacado a la luz 3 subtemas relevantes de la violencia doméstica 'pura', política y estadística. Asimismo, dichos temas incluyen también ramificaciones o sea jerarquías (sub)temáticas, reflejando las distintas perspectivas dentro del mismo tema. El subtema de la violencia doméstica tiene la cantidad más alta en cuanto a las diferentes temáticas adicionales incluidas. Para agregar, los otros temas presentan menos tramas, haciendo evidente la línea de argumentación consistente o unilateral al asunto. Los rasgos secundarios hallados en el cuerpo de investigación se caracterizan por una división equilibrada durante el año, un promedio de 448 palabras por artículo, el énfasis en personas determinadas, instancias específicas y lugares peculiares, así como el uso frecuente de datos estadísticos. Además, una vez se usa una metáfora relacionada con la cultura española, exigiendo conocimientos al contexto alto de la comunicación.

Se han encontrado 5 encuadres de noticias, de los que el encuadre de 1. 'La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica' es, a gran distancia y significativamente, el más dominante, incluyendo 12 artículos de prensa. Consecuentemente, siguiendo el dominio del encuadre mencionado, se parece considerar el problema de la violencia doméstica como algo personal, a menudo indicando casos individuales y dando críticas conectadas a dichas incidencias. Para continuar, la mayoría de los mensajes permanece al género textual informativo, seguido por el modo testimonial que suministra más detalles suplementarios. Además, llaman la atención las etiquetas

aplicadas, los juicios de valor y el nivel de detalle. Estas informaciones amplias pueden designar un contexto alto de comunicación, que ofrece detalles y datos de fondo, de manera que el lector pueda distinguir individualmente lo relevante de lo complementario.

Concluyendo lo articulado, el diario de El País edición de Cataluña pone el asunto de la violencia doméstica como un problema que concierne al individuo, poniendo el énfasis en casos personales y críticas, más bien que en el sentido general. Además, para focalizarse aún más en la situación privada de las dichas agresiones, se publican nombres y nacionalidades de los perpetradores así como de las víctimas, y de vez en cuando se anota el barrio o la dirección donde sucedieron los hechos criminales. En este sentido, además de informarle al público lector, se crea una emoción que despierta la dramatización o más bien el sensacionalismo asociado con el tema de la violencia doméstica.

3.3 El País edición de Comunidad de Madrid

En este último apartado que forma parte del resumen de análisis y resultados, se manifestarán los datos extraídos de los documentos periodísticos procedentes de El País edición de Comunidad de Madrid²⁶. En primer lugar, se hablará de las características primarias encontradas en las noticias sobre la violencia doméstica, continuadas por los rasgos complementarios. Además, se revelarán los encuadres de noticias dominantes y la formación de imágenes dentro de las informaciones acerca de las agresiones en el hogar.

3.3.1 Las características primarias

En total, se han analizado 26 artículos periodísticos sobre la violencia doméstica editados por El País edición de Comunidad de Madrid. Para iniciar, los titulares se caracterizan por usar frecuentemente palabras claves que no refieren necesariamente al asunto de manera directa. Se ejemplifica este modo de emplear titulares, mostrando el ejemplo de '¿Tiene usted algún conflicto con su pareja?', dado que se dirige al público lector sin que se centre súbitamente en el contenido del artículo en cuestión. En la misma línea de razonamiento, se manifiesta el enunciado de ' "No quería ir a su casa, estaba segura de que su pareja la iba a matar" ', que levanta una punta del velo sobre el contenido, pero no ofrece todas las informaciones de quién y de qué se trata exactamente.

Además de los titulares misteriosos citados, se hallan también unos títulos típicos que se repiten estilísticamente, usando la misma estructura y con el mismo sentido. Este es el caso con frases como tales 'Dos mujeres apuñaladas por el novio de una de ellas'; 'Muere en Sevilla una mujer degollada por su pareja' y 'Un hombre mata a su ex novia a cuchilladas'; 'Un hombre de 79 años mata a su

²⁶ Para los esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de El País edición de Comunidad de Madrid, véase apéndice 8: Esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de El País edición de Comunidad de Madrid.

esposa y luego intenta suicidarse’. Cabe añadir, que en unos titulares se aplican mayúsculas, basándose en la violencia de género y poniendo literalmente el énfasis sobre dicho tema (‘VIOLENCIA DE GÉNERO Muere una mujer a manos de su pareja’). En cuanto a las secciones donde se publican las noticias sobre la violencia doméstica, el apartado llamado ‘Madrid’ representa el número más alto de artículos de prensa que arguyen sobre el tema, convirtiendo el asunto de la violencia doméstica en una cuestión concerniente a toda la comunidad, como problema provincial o dirigido a la capital política de Madrid.

Dentro de la temática que relata sobre la violencia doméstica, se detectan subtemas de la violencia doméstica ‘pura’ (casos individuales / globales sin ser interpretados por los portavoces fundamentales de la política, investigación, estadística o derivados de las instancias que se encargan del asunto); la política en el sentido amplio de gobierno y legislación; la estadística en torno a las agresiones privadas; y las instancias relacionadas con la violencia doméstica. A continuación, la mayoría de las noticias se concentra en la violencia doméstica ‘pura’, poniendo el enfoque en casos específicos y personales de delitos en el ámbito privado. En la siguiente imagen se perciben los números absolutos conforme a los subtemas:

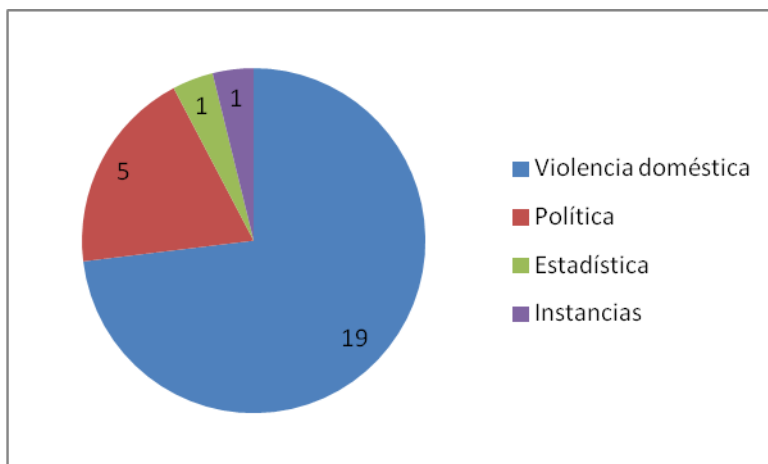


Gráfico 10: Números absolutos de artículos periodísticos encontrados en El País edición de Comunidad de Madrid y perspectiva principal.

Los subtemas también proponen, a su vez, temas para entrar en más detalle. Mediante unos árboles temáticos por subtema, se manifiestan las ramificaciones que reflejan los temas complementarios aportados²⁷. En el gráfico 13 se muestra el esqueleto temático (jerárquico) procedente de la temática de la violencia doméstica ‘pura’:

²⁷ Véase apéndice 9: Árboles temáticos hallados en las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica publicadas en El País edición de Comunidad de Madrid.

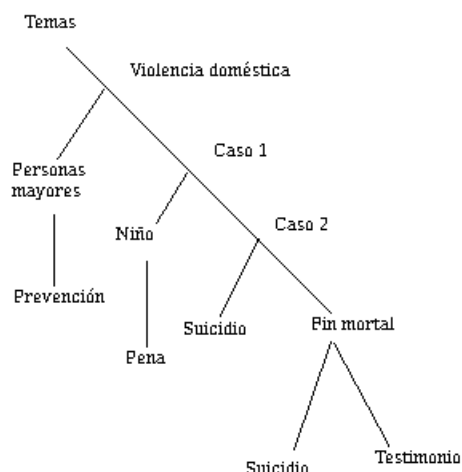


Gráfico 11: Árbol temático Violencia Doméstica, extraído de El País edición de Comunidad de Madrid.

Del gráfico expuesto, se concluye que hay unos temas complementarios dentro del enfoque manejado, es decir, el de personas mayores y de casos específicos. Particularmente, el último tema suplementario refleja ramificaciones centradas en el niño, suicidio y el fin mortal. También la jerarquía temática perteneciente al subtema de la política muestra dos tramas adicionales. Aún así, los demás temas no introducen variedad respecto a los elementos complementarios. Para concluir, dentro del asunto de la violencia doméstica surgen unas subtemáticas que hacen evidentes las perspectivas distintas y diversas. Aún así, hablando en términos generales, hay una visión de argumentación bastante fija y determinada en cuanto a las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica.

3.3.2 Los rasgos secundarios

Además de las características de mayor relieve, se hallan también unos datos secundarios de interés. Para empezar, todo el año se editan las noticias sobre la violencia doméstica. El número promedio de palabras por artículo es 319, incluyendo por lo menos a 2 personas / instancias, con un máximo de 17. Para concretar, unos 10 artículos comprenden 5 o más personas / instituciones, y 8 involucran menos de 5, de manera que estos números son los más representativos. A continuación, en este contexto perteneciente a El País edición de Comunidad de Madrid, en la mayoría de los textos se trata de individuos peculiares (perpetrador, víctima, y familia) o de testigos. Además, en la mitad de los documentos, se nombran específicamente y detalladamente los lugares de acción, a veces mencionando la dirección completa incluso el número de la casa donde sucedieron los dramas en el ámbito privado. En unas ocasiones los artículos sobre la violencia doméstica se basan en datos estadísticos. También, se hallan contradicciones en cuanto al contenido textual, refiriéndose al agresor – al presunto perpetrador (3) y a pareja - a ex pareja (1). Asimismo, en 14 artículos de prensa sobre las agresiones domésticas, se realizan expresiones evaluativas, de las que una cantidad de 9

noticias se basa en actores particulares. Hay unos casos del uso de metáforas, que no están vinculadas necesariamente a la cultura española pero que sí requieren un conocimiento simbólico, por lo que se puede tomar dicho fenómeno como posible indicador de comunicación al contexto alto.

3.3.3 Los encuadres de noticias y las características

A base de los 26 artículos periodísticos analizados en esta sección, se han establecido 4 encuadres de noticias presentes dentro del cuerpo de investigación²⁸. Los encuadres encontrados desempeñan los siguientes grupos:

Encuadre	Número total de artículos
1. La violencia doméstica: casos individuales y en general	19
2. La violencia doméstica y el papel de la política	3
3. La violencia doméstica y el papel del sector médico	3
4. La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad	1

Tabla 14: División de artículos por encuadre de noticias en El País edición de Comunidad de Madrid.

Los encuadres de noticias encontrados en el cuerpo de investigación comprenden unos cuatro elementos fundamentales del encuadre de mensajes en general. En la tabla 15 se reflejan los mencionados aspectos claves dominantes:

Encuadre / N	Descripción del problema / N	Causa / N	Juicio moral / N	Solución / N
1. La violencia doméstica: casos individuales y en general / 19	(Caso particular) ; todavía hay violencia doméstica (sea con fines mortales) / 18	(Posiblemente) el hombre / 16	Problema interno / tabú / 12	Perseguirle/ castigarle al perpetrador de la violencia doméstica / 17
2. La violencia doméstica y el papel de la política / 3	El esfuerzo político para eliminar la violencia doméstica / 3	Todavía hay casos de la violencia doméstica / 2	La necesidad de ponerse en marcha / 2	La política: subsidios y permiso / 2
3. La violencia doméstica y el papel del sector médico / 3	Todavía se encuentra con la violencia doméstica (en general) en el ámbito médico / 3	El hombre / 3	Problema interno / tabú / 3	Una guía para profesionales con el objetivo de detectar la violencia doméstica / 3
4. La violencia doméstica y el	Todavía hay violencia doméstica	El responsable del maltrato / 1	Problema interno / tabú / 1	Los profesionales forman la clave a

²⁸ Para la descripción detallada de los cuatro elementos por encuadre extraído de El País edición de Comunidad de Madrid, véase apéndice 10: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de El País edición de Comunidad de Madrid.

grupo de víctimas de la tercera edad / 1	(general) hacia personas mayores / 1	la prevención/ señalización de tal violencia / 1
---	--------------------------------------	--

Tabla 15: Encuadres de noticias y los cuatro elementos dominantes / número de artículos (N) por encuadre extraído de El País edición de Comunidad de Madrid.

A continuación, el encuadre de noticias evidentemente más dominante es el de 1. ‘La violencia doméstica: casos individuales y en general’, consistiendo de 19 artículos sobre la violencia doméstica en el sentido de discutir ocasiones personales de tales agresiones privadas así como de informar sobre la situación en general, sacando a la luz la persistencia de casos (también mortales) de la violencia doméstica. Se atribuye mayormente el mencionado tipo de agresiones al sexo masculino. Además, se formulan diferentes juicios morales concernientes principalmente al problema interno y el tabú acerca de la temática. La solución propuesta más dominante acerca de la problemática definida abarca perseguirle / castigarle al agresor de la violencia doméstica.

Consecuentemente, los otros encuadres están menos presentes dentro de las noticias sobre la violencia en el hogar.

2. ‘La violencia doméstica y el papel de la política’ pone el énfasis en el esfuerzo político en la lucha contra la violencia doméstica, argumentando la existencia de la violencia doméstica de por sí, y el hombre que molesta violentamente a la mujer. En este sentido, se hace apelación a la urgencia de combatir dichas agresiones, moviéndose desde el entorno político, y en especial mediante la legislación y los subsidios.

El encuadre denominado 3. ‘La violencia doméstica y el papel del sector médico’ se ocupa profundamente del tema de la violencia doméstica global en el sector médico, causado por el hombre que maltrata a la mujer. Otra vez, hay una articulación muy fuerte del carácter oculto y tabú de dichas agresiones. Para resolver la problemática en este ámbito, se plantea editar una guía para profesionales con el objetivo de detectar la violencia doméstica.

Cabe centrarse en el último encuadre que forma la categoría llamada 4. ‘La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad’, y que se encarga de casos de la violencia doméstica en la tercera edad, indicando como culpable el hijo / la hija, la pareja, el cuidador o el juzgado de guardia. Además, se pone el énfasis en el tabú y en el silencio que conlleva el asunto en cuestión, sugiriendo un remedio comprendido en el ámbito médico, en el que los profesionales forman la clave en cuanto a la prevención / señalización de tal violencia.

Acabando con unas notas finales, el encuadre de 1. ‘La violencia doméstica: casos individuales y en general’ es, con gran diferencia, el enfoque más dominante dentro de las noticias editadas sobre la

violencia doméstica en El País edición de Comunidad de Madrid. Sólo 6 artículos se concentran en las perspectivas médicas y políticas, y el encuadre sobre las personas mayores y su relación con la violencia doméstica ocupa el lugar más bajo en cuanto a su relevancia. En la próxima sección se discutirá la formación de imágenes dentro de los encuadres encontrados.

3.3.4 La formación de imágenes: etiquetar, los juicios de valor y otros aspectos llamativos

Empezando desde una perspectiva global, dentro de los mensajes sobre la violencia doméstica, hay aspectos de crear imágenes o ideas acerca del asunto, mediante la aplicación de etiquetas, juicios de valor y otros aspectos llamativos que captan la atención del público lector. Iniciando con el fenómeno de caracterizar, en 9 artículos se manifiestan etiquetas, basándose en la nacionalidad de los personajes en cuestión (6), en el sexo ('crimen / violencia machista') (2), o en ambos aspectos ya mencionados (1). Además, en 10 mensajes de prensa se aplican juicios de valor, de los que 6 conciernen a expresiones acerca de personas específicas como por ejemplo en torno al perpetrador o a la víctima. Otro elemento de relieve y que llama la atención es el nivel de detalle usado en las noticias (17), ya que se citan nombres de los actores en cuestión, las correspondientes nacionalidades, los lugares específicos (direcciones) donde pasaron los hechos delictivos, y las descripciones minuciosas de los actos violentos.

A continuación, la formación de imágenes se vincula también a los encuadres de noticias hallados, de modo que se han formulado unas características primarias de dicha formación de imágenes por cada encuadre establecido²⁹:

Encuadre / N	Contenido textual / N	Juicios de valor / N	Etiquetas / N	Otros elementos de relieve / N
1. La violencia doméstica: casos individuales y en general / 19	Informativo / 10	Caso personal / 7	Nacionalidad / 7	Nivel de detalle; datos personales del maltratador / de la víctima / 17
2. La violencia doméstica y el papel de la política / 3	Informativo / 2	Caso general / 1	Denominaciones de la violencia doméstica / 1 y sexo / 1	No / 0
3. La violencia doméstica y el papel del sector médico / 3	Informativo / 1 e exposición / 1 e informativo, introducción a un artículo más	Caso general / 1	No / 0	No / 0

²⁹ Para la descripción detallada de las cuatro características por encuadre extraído de El País edición de Comunidad de Madrid, véase apéndice 10: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de El País edición de Comunidad de Madrid.

4. La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad / 1	amplio / 1			
	Informativo, exposición / 1	No / 0	No / 0	No / 0

Tabla 16: Encuadres de noticias y las características primarias dominantes / número de artículos (N) por encuadre extraído de El País edición de Comunidad de Madrid.

Ilustrando las características en cuanto a la formación de imágenes en el encuadre dominante de 1. ‘La violencia doméstica: casos individuales y en general’, vale mencionar que 10 artículos son de índole únicamente informativa. Aún así, otra gran parte de los mensajes (7) es de carácter testimonial, utilizando a testigos / a familiares como fuentes de información. Además, hay una gama de juicios de valores que se refieren fundamentalmente a casos individuales de la violencia doméstica. A continuación, las etiquetas empleadas se basan particularmente en nacionalidades. Además, hay muchos detalles y descripciones suministradas en las noticias sobre las agresiones privadas y datos respecto a los autores principales (el perpetrador, la víctima), llevándole al público lector a un nivel personal e íntimo acerca de los casos de la violencia doméstica, y posiblemente incluyéndole o conmoviéndole con respecto a este asunto.

Los demás encuadres de noticias varían entre ser informativos, introductorios e informativos de exposición. Además, en el caso de emplear juicios de valor, éstos se califican más bien como de índole general. Por último, únicamente en el encuadre de 2. ‘La violencia doméstica y el papel de la política’ hay unas ocasiones de indicar el sexo (varonil) asociado con las agresiones privadas y el uso de definiciones.

3.3.5 Conclusión provisional

Después de haber estudiado las 26 noticias periodísticas sobre la violencia doméstica editadas por El País edición de Comunidad de Madrid, se han destacado unas peculiaridades pertenecientes al cuerpo de investigación, tanto a nivel primario como a un rango complementario.

En primera instancia, además de los titulares que llaman la atención, hay 4 subtemas dentro del asunto de la violencia doméstica, a saber la violencia doméstica ‘pura’, la política, la estadística y las instancias. Los dos primeros subtemas mencionados reflejan unas ramificaciones jerárquicas en cuanto a la perspectiva y el enfoque manejado. Aún así, relativamente hay pocas tramas divergentes, de modo que hay visiones bastante unilaterales y determinadas. Además, todo el año se hallan artículos de prensa sobre dicho asunto, con 319 palabras en promedio. La mayoría de las personas centrales es un individuo que se relaciona (in)directamente con casos específicos de la violencia doméstica, y a menudo, se expresan evaluaciones respecto a estos personajes centrales. Además, se

usan datos estadísticos y una vez se podría hablar de una metáfora relacionada con la cultura específica de interpretación, perteneciente al contexto alto de comunicación.

En total, se han manifestado 4 encuadres de noticias, de los que el encuadre de 1. 'La violencia doméstica: casos individuales y en general' es el más dominante, con gran diferencia respecto a los demás encuadres, comprendiendo 19 de los 26 artículos periodísticos sobre las agresiones en el ámbito privado. Siguiendo la perspectiva del encuadre en cuestión, resulta que la violencia doméstica es un asunto social que concierne a la sociedad y, en primer lugar, está provocado por el sexo masculino. Aún así, muchas noticias arguyen de casos peculiares. A continuación, la mitad de dichos mensajes procedentes del encuadre dominante es de índole informativa, y otra gran parte tiene un carácter testimonial, dando la palabra a testigos / a familiares. En este sentido, se da mucha importancia a la voz de las personas 'cercañas', como si pudiera pasar a cualquier persona, así enfatizando el peligro / el tabú acerca de la violencia en cuestión. En cuanto a la formación de imágenes, con frecuencia se aplican etiquetas vinculadas a nacionalidades y al carácter sexual atribuido a las agresiones privadas. Además, se hallan juicios de valor respecto a los actores centrales, y llama la atención el nivel de detalle empleado en el contenido textual.

Para concluir, las noticias sobre la violencia doméstica extraídas de El País edición de Comunidad de Madrid tienen un mayor enfoque en casos individuales y a veces generales, clasificando el asunto como problema social. Aún así, con frecuencia se enfatizan los delitos específicos, entrando en más detalle al mencionar los nombres de los involucrados, sus nacionalidades, y al describir el lugar delictivo. A consecuencia, al actuar de esta manera, se convierte el problema en algo personal y privado, traducido al campo público. Además, se parece atribuir el presente problema al cierto carácter sexual, mayormente adscrito al varón.

3.4 Parte comparativa

En el último apartado analítico se entregará la parte comparativa en la que se establecerán tanto las diferencias como las semejanzas entre los resultados hallados en los distintos periódicos centrales. Además de una comparación internacional entre las ediciones de El País y De Volkskrant, se llevará a cabo un estudio entre las diferentes comunidades así como entre los tres cuerpos de investigación independientes. Se iniciará indagando El País en combinación con De Volkskrant. Después, se seguirá investigando los aspectos similares y divergentes entre las dos ediciones de El País, es decir, procedentes de la comunidad de Cataluña y de Madrid. Por último, se concentrará en los tres diarios formando unidades de investigación apartes.

3.4.1 Las ediciones de El País y De Volkskrant

En el apartado anterior se han formulado tanto las semejanzas como las diferencias de las noticias sobre la violencia doméstica derivadas de las dos ediciones de El país de Cataluña y de la Comunidad de Madrid. Combinando ambos cuadernos del diario como si fuera un conjunto, se puede llegar a la conclusión de que se hallan subtemas de la violencia doméstica ‘pura’, política, estadística y las instancias, con un mayor enfoque en ramificaciones acerca de las agresiones privadas de por sí y en el campo político. A continuación, en general, los encuadres de noticias dominantes se concentran en el ámbito social y personal, centrándose en casos particulares de dicha violencia en cuestión así como en detalles acerca de la situación, a menudo basándose en testimonios. Además, se forman imágenes en torno a la mencionada temática, mediante el uso de las etiquetas vinculadas a nacionalidades y al sexo asociado, tanto como a través de la aplicación de juicios de valor que, con frecuencia, vuelven a lo personal, expresando opiniones en cuanto a los personajes individuales involucrados en los casos de la violencia doméstica. En su globalidad, se lo podría analizar como un caso de contexto alto de comunicación, ya que hay muchos detalles e informaciones secundarias antes de llegar al núcleo, o sea la parte esencial del mensaje periodístico.

Entrándose en De Volkskrant y los artículos periodísticos que relatan sobre la violencia doméstica, hay 5 subtemas que comprenden la violencia doméstica ‘pura’, la política, la estadística, las instancias e investigaciones acerca del asunto. Como es perceptible, el último subtema articulado no se encuentra en el cuerpo de investigación perteneciente a El País. A continuación, los 5 subtemas todos representan varias temáticas adicionales, lo que se traduce en puntos de vista diferentes. De los encuadres de noticias hallados, hay 2 encuadres dominantes, es decir el de 1. ‘La violencia doméstica: casos individuales y en general’ y 2. ‘La violencia doméstica contra el niño: casos y en general’. Similarmente a El País, se pone el énfasis en el encuadre que se relaciona con la violencia doméstica y casos particulares. Aún así, contrariamente a El País, las noticias de prensa de De Volkskrant se describen como más formales, generales y menos detalladas, fundamentalmente informándole al público lector sobre los hechos, en vez de entrar en especulaciones. Además, se presta mucha atención al encuadre sobre la violencia doméstica en el contexto del niño / menor. A continuación, al actuar de manera más formal, la mayoría de los mensajes de prensa es de índole informativa, y los juicios de valor se dirigen más bien a la situación general en cuanto a las agresiones en el hogar. Refiriéndose al uso de etiquetas, unas veces se detectan datos sobre nacionalidades (de los personajes en cuestión). En De Volkskrant los encuadres raramente se basan en el sexo atribuido al asunto o en otras denominaciones asociadas. Como aspectos llamativos de otro orden se incluyen los ejemplos suministrados dentro del contexto informativo. De vez en cuando, se mencionan los nombres / las iniciales del perpetrador / de la víctima. Además, especialmente en el género textual

de reportaje o de entrevista, se ofrecen descripciones de la situación en la que se observa el entrevistado. En el terreno del modo de comunicación, se puede considerarlo como perteneciente al contexto bajo, teniendo en mente la formalidad y sencillez empleadas en las noticias así como en los encuadres, eliminando aspectos complementarios o sea evitando ‘adornos verbales’.

3.4.2 El País edición de Cataluña y cuaderno de Comunidad de Madrid

Como se ha formulado anteriormente, están disponibles varias ediciones regionales del periódico El País. En este contexto, se han estudiado en más detalle los cuadernos pertenecientes a las comunidades autónomas de Cataluña y de Madrid.

Los artículos periodísticos acerca de la violencia doméstica publicados en El País edición de Cataluña reflejan tres subtemas que desempeñan la violencia doméstica ‘pura’, la política y la estadística. Especialmente el subtema de la violencia doméstica ‘pura’ presenta distintas visiones sobre el asunto, ofreciendo unas ramificaciones jerárquicas en cuanto a los elementos complementarios. Aunque así, los otros subtemas resultan bastante unilaterales respecto al enfoque. El énfasis mayor está en los individuos que se relacionan estrechamente con los casos de dichas agresiones. Además, muchos artículos se caracterizan por el nivel de detalle usado para etiquetar así como nombrar a los involucrados, y para indicar los lugares del delito. A menudo, se hallan juicios de valor personales. En resumen, El País edición de Cataluña se concentra minuciosamente en los casos especiales / individuales de la violencia doméstica. A continuación, dentro de los 5 encuadres de noticias encontrados, dicha perspectiva dominante se hace evidente mediante el encuadre ‘La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica’, implicando el centro de atención en las experiencias personales en cuanto al asunto.

El País edición de Comunidad de Madrid muestra 4 subtemas en torno a las agresiones en el ámbito familiar, respectivamente la violencia doméstica ‘pura’, la política, la estadística y las instancias. Los primeros subtemas enumerados presentan ramificaciones de jerarquía temática adicionales relativamente variadas, contrariamente a los otros subtemas que constan de líneas de argumentación ya determinadas. También en esta instancia, la mayoría de los mensajes de prensa se clasifican de índole personal / de caso, de modo que se centraliza en las historias trágicas de personas individuales y de sus familiares / conocidos. Consecuentemente, asimismo, se presta mucha atención a nivel de detalle adscrito a los artículos (por ejemplo mencionar los nombres o apellidos del perpetrador, citar las direcciones completas, y suministrar datos específicos respecto al método usado para cometer el delito). A continuación, con frecuencia se expresan formas de etiquetar (al referirse a la nacionalidad o al sexo asociado con la violencia doméstica) y juicios de valor acerca de los autores en cuestión. En cuanto a los encuadres hallados, hay 4 en total, de los que 1. ‘La violencia

doméstica: casos individuales y en general' es, con gran diferencia, el más dominante. En este caso, también se describe la violencia domestica como un asunto social, empleando casos particulares, y al mismo tiempo atribuyendo una connotación personal / privada a la problemática.

Como se puede notar, las noticias editadas por ambas ediciones, tanto la de Cataluña como la versión de la Comunidad de Madrid resultan bastante parecidas respecto al subtema principal y los elementos adicionales correspondientes así como refiriéndose al carácter testimonial y el alto nivel de detalle. Aun así, las ramificaciones o sea la diversidad dimensional por subtema se difiere, ya que en el caso de Cataluña, se dan más vueltas al tema de la violencia doméstica 'pura', mientras que la región de Madrid se profundiza en primer lugar en las dos temáticas tanto en las agresiones privadas de por sí como en el ángulo político.

Además, en cuanto a la formación de imágenes a través del uso de etiquetas, juicios de valor así como otros aspectos llamativos, vale mencionar que, mediante estos fenómenos, en las dos ediciones de El País se cumplen con contribuciones a la formación de imágenes. Aun así, resulta divergente el tipo de etiquetas empleadas. Para concretizar, en el contexto de la Comunidad de Madrid, además del enfoque en nacionalidades, se centra de modo más explícito en el sexo adscrito al asunto, incluso a través del uso de titulares, e indicando particularmente el hombre como fuente y perpetrador de las agresiones privadas, mientras que los mensajes procedentes de la edición de Cataluña se focalizan con mayor detalle en la nacionalidad de los sujetos, y después en el carácter sexual de dicha violencia. También, Cataluña contiene una mezcla entre los juicios de valor personales relacionados con casos particulares, y los con una voz más bien general (desempeñando el significado de 'críticas'), mientras que la Comunidad de Madrid tiende a formular opiniones fundamentalmente concernientes al individuo en cuestión.

Teniendo en cuenta dichos resultados, las dos variantes de El País son muy similares en el sentido de las perspectivas manejadas que se describen como detalladas y concentradas en el caso peculiar de la violencia doméstica. Aún así, Madrid se fija además en el subtema de la política. Traduciendo este dato a la práctica, coincide con la función política de la capital de Madrid que se encarga de combatir la violencia contra la mujer (sea migrante o autóctona).

Cabe añadir que se ha sacado a la luz que la cantidad de noticias no revela necesariamente datos vinculados a las distintas visiones establecidas acerca del asunto, visto que a pesar de que El País de Cataluña suministra menos artículos periodísticos sobre la violencia doméstica que la Comunidad de Madrid, sí se manifiestan más encuadres de noticias en el cuaderno perteneciente a Cataluña, dejando claro los ángulos diferentes que abarca el problema de la violencia doméstica en dicha edición de El País. Es importante añadir que no se trata de una división polémica entre lo que es

bueno / malo, o lo que se entiende por ser correcto / incorrecto al aplicar más perspectivas / puntos de vista acerca de la temática. Al contrario, sólo se destacan las diferentes maneras de aludir a los mensajes periodísticos sobre las agresiones en el ámbito privado.

3.4.3 Los tres diarios como unidades independientes

Repitiendo lo constatado en las secciones pasadas, cada (edición del) diario tiene una perspectiva muy suya en cuanto al informar sobre la violencia doméstica y a la visión que se hace evidente mediante establecer encuadres de noticias acompañados con las características correspondientes en torno a la formación de imágenes.

Para resumir e iniciando cronológicamente conforme a la parte analítica, De Volkskrant representa la violencia doméstica como una problemática que concierne a la sociedad, reportando sobre casos individuales y generales. Globalmente, se maneja un estilo formal y sencillo, basándose en los hechos sin emplear demasiados detalles. Aún así, a veces se hace referencia a informaciones de segundo interés, por ejemplo al mencionar datos sobre los personajes y su nacionalidad. A continuación, El País edición de Cataluña encuadra el problema de la violencia doméstica como un asunto social, reflejado desde un punto de vista personal o sea testimonial, entrando muy profundamente en los detalles particulares y expresando juicios de valor individuales / a veces globales así como etiquetando a los personajes centrales. En especial, se centraliza en las nacionalidades de los actores principales. Para cerrar, el País edición de Comunidad de Madrid se concentra en el asunto de las agresiones privadas, y su conexión con casos personales así como generales, poniendo el énfasis en las historias individuales y los detalles abarcados, como por ejemplo el modo de cometer el delito y los nombres de las personas. Además, se hace una contribución a la creación de ideas acerca del asunto, a través del uso de etiquetas que se fundan en la nacionalidad y el sexo. Asimismo, se expresan juicios de valor hacia los individuos.

En la tabla 17 se refleja un cuadro de elementos temáticos y de formación de imágenes por unidad independiente:

	De Volkskrant	El País edición de Cataluña	El País edición de Comunidad de Madrid
Énfasis:			
Subtemas	La violencia doméstica 'pura', política, estadística, instancias, investigación	La violencia doméstica 'pura', política, estadística	La violencia doméstica 'pura', política, estadística, instancias
Ramificaciones jerárquicas de subtemas	La violencia doméstica 'pura' (+), política, estadística, instancias, investigación (+)	La violencia doméstica 'pura' (+), política	La violencia doméstica 'pura', política
Encuadre(s) principal(es)	1. La violencia doméstica: casos y en general; 2. La violencia doméstica contra el niño: casos y en general	1. La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica	1. La violencia doméstica: casos individuales y en general
Formación de imágenes:			
Etiquetas	Nacionalidades	Nacionalidades, sexo	Nacionalidades, sexo (también en los titulares)
Juicios de valor	Generales	Personales y generales	Personales
Otros aspectos relevantes	Nivel de detalle; datos personales del maltratador / de la víctima (-), nivel de detalle; ejemplos generalizados	Nivel de detalle; datos personales del maltratador / de la víctima	Nivel de detalle; datos personales del maltratador / de la víctima (+)

Tabla 17: Temas y formación de imágenes por unidad independiente. Los fenómenos con (+) manifiestan una frecuencia alta de presencia. En cambio, elementos con (-) no están tan significativamente presentes.

En el esquema, se observan tanto los rasgos temáticos y de encuadres como los aspectos relacionados con la creación de ideas acerca del asunto de la violencia doméstica. Los subtemas manejados por unidad de investigación o sea (versión del) periódico son semejantes, pero De Volkskrant se centraliza en más subtemas y El País de Cataluña incluye la cantidad subtemática más baja. Respecto a las ramificaciones jerárquicas de temas o sea la variedad en perspectivas, De Volkskrant y El País de Cataluña muestran especialmente tramas en visión dentro de los temas de la violencia doméstica 'pura'. Asimismo, De Volkskrant ofrece distintos elementos secundarios en el tema de investigaciones. El País edición de Comunidad de Madrid suministra ramificaciones en el

campo de la violencia doméstica 'pura' y en el terreno político, presentando un número similar de tramas temáticas. En todas las unidades de estudio se halla como encuadre dominante el de la violencia doméstica de casos individuales / generales, implicando que el asunto abarca un problema social. Aún así, como se ha argumentado anteriormente, El País de Cataluña se dedica a ocasiones personales y de crítica general, mientras que la versión de Comunidad de Madrid se centra con frecuencia en casos individuales. De Volkskrant tiene un enfoque mayormente global y presta especial atención al maltrato infantil. A continuación, los tres diarios contribuyen a la formación de imágenes en torno a la violencia doméstica con el apoyo de etiquetas, juicios de valor y otros aspectos de relevancia. En este sentido, los mencionados instrumentos empleados se clasifican bastante indulgentes, porque los juicios de valor son de índole global, el uso de etiquetas se restringe a citar nacionalidades, y elementos llamativos desempeñan el nivel de detalle con respecto a notar los nombres / las iniciales de los actores y a los ejemplos ofrecidos acerca del tema. Además, la creación de ideas relacionadas con el asunto de la violencia doméstica en El País edición de Cataluña tiene un rango intermedio entre la perspectiva moderada por parte de De Volkskrant, y entre el enfoque extremadamente detallado y personal perteneciente a El País edición de Comunidad de Madrid, de modo que la versión de Cataluña se basa en la nacionalidad así como en el carácter sexual adscrito al problema, y expresa juicios de valor tanto individuales como generales en cuanto a las críticas sobre la situación actual. A continuación, la visión puesta se caracteriza por descripciones minuciosas acerca de los nombres del agresor / de la víctima y los lugares. Finalmente, el diario de El País edición de Comunidad de Madrid muestra una forma de establecer imágenes que se entiende por ser más fuerte, ya que se etiquetan excesivamente nacionalidades y la índole sexual que conlleva el tema de la violencia doméstica, así como se articulan juicios de valor mayormente referidos a los personajes principales. Para seguir, se halla una serie de detalles concernientes a los nombres de las personas en cuestión, a las descripciones del delito cometido y al lugar donde pasaron los hechos violentos.

En resumen, las unidades de estudio se difieren especialmente en el ángulo de intensidad y detalles propagados por los encuadres de noticias. Para añadir, refiriéndose al estilo de comunicación manejado, los periódicos procedentes de España tienden a entrarse más en aspectos secundarios y en informes testimoniales, y por lo tanto, este estilo comunicativo efectuado se categoriza como de contexto alto de comunicación. En concreto, por no hacer una diferenciación entre lo estrictamente formal y las informaciones secundarias, en las dos ediciones en cuestión de El País, se trata de ciertas convenciones culturales (es decir, mucha información del segundo relieve) que son complicadas de acceder para un público fuera de la norma o cultura corriente. Por otro lado, De Volkskrant se basa menos en los detalles y elementos secundarios, dedicándose directamente a reportar los datos, lo

que hace definir su modo de comunicación como de contexto bajo, ya que es fácil de comprender los artículos periodísticos, percibiendo únicamente los hechos formales.

4. Conclusiones

Al haber finalizado el análisis de contenido en torno a los encuadres de noticias y la formación de imágenes en los artículos periodísticos sobre la violencia doméstica, así como difundidos por De Volkskrant y El País ediciones de Cataluña y de Comunidad de Madrid, se terminará la tesina, ofreciendo unas conclusiones finales.

Para empezar, mediante el estudio de literatura acerca del asunto, se ha sacado a la luz que el término y fenómeno de la violencia doméstica conocen dimensiones distintas, lo que hace difícil abarcar una definición cohesiva y universal. Aún así, hablando en un sentido global, se puede concluir que el problema se trata de agresiones interpersonales y comprende una actitud violenta que se expresa de modo físico, mental, sexual y / o económico. Además, se han extraído otras discusiones actuales de la literatura en cuanto a la temática, de las que el papel que juega el sexo (masculino / femenino) es una de las más importantes. A través de los años, mundialmente y a nivel europeo, se han inaugurado medidas y legislaciones con el objetivo de combatir dicho tipo de agresiones. A pesar de las mencionadas adaptaciones políticas incorporadas, siguen existiendo críticas sobre aspectos que hay que mejorar o perfeccionar. Asimismo, se han hecho evidentes las diferentes percepciones concernientes a los distintos países, en cuanto a la violencia doméstica. A continuación, también las naciones en cuestión, los Países Bajos y España, han mostrado derivaciones relacionadas con la terminología manejada así como con el tratamiento del tema. Repitiendo lo constatado, Holanda no vincula las agresiones privadas a cierto sexo, sino que se entiende el problema, tomando un punto de vista moral. En cambio, España parte de una base internacional al definir la violencia doméstica, adscribiendo un papel fundamental a la figura masculina y la (des)igualdad de sexo.

Además de la influencia de la cultura en el asunto, la formación de imágenes acerca del tema de la violencia doméstica se determina en gran parte a través de la visión efectuada por los medios de comunicación periodísticos, tanto por su producción como difusión de mensajes, y por el papel del público lector. En este sentido, se utilizan los encuadres o marcos referenciales existentes respecto a la temática, para dar significado y prioridad al asunto, subrayando determinada perspectiva. Como se ha explicado, la teoría de encuadrar reconstruye este proceso interactivo en (re) presentar las visiones dominantes, entre otros concentrándose en los cuatro papeles de encuadres. Además, se ha destacado el método apropiado y adecuado para (re)establecer estos encuadres de noticias, aplicando el análisis de contenido cualitativo / interpretativo, que en esta tesina se ha utilizado con la finalidad de indagar las tendencias en los aspectos comunicativos usados en las noticias periodísticas que relatan sobre la violencia doméstica. Más concretamente, el análisis elaborado se ha focalizado

en la formación de imágenes difundidas en las noticias publicadas por los diarios en cuestión. Adicionalmente, los mensajes de prensa que se han involucrado en el análisis se han seleccionado de dos periódicos nacionales, incluyendo De Volkskrant (neerlandés) y El País (español) ediciones de Cataluña y Comunidad de Madrid, durante el año 2010. Como se ha argumentado, se ha establecido el cuerpo de investigación de noticias periodísticas de manera sistemática, comprendiendo palabras claves procedentes de tanto el vocabulario científico como de carácter más informal, y usando la base de datos periodísticos de LexisNexis (2011). En total, se han incluido 74 mensajes de prensa sobre la violencia doméstica, de los que 29 pertenecen a De Volkskrant, 26 a El País edición de Comunidad de Madrid y 19 al cuaderno de Cataluña. A continuación, mediante el esquema de interpretación formulado, se ha llevado a cabo dicho análisis de contenido.

Finalmente, se han revelado varios resultados del análisis. Para iniciar, las ediciones de El País se clasifican como bastante parecidas, comprendiendo encuadres de noticias semejantes y el mismo subtema principal. Aún así, la versión madrileña ha manifestado más perspectivas o ramificaciones temáticas en el ámbito político, y la formación de imágenes se basa fundamentalmente y explícitamente en el sexo y la nacionalidad asociados con las agresiones privadas, mientras que la variante catalana se fomenta, en primera instancia, en la nacionalidad y después en el papel adscrito al sexo. Además, los juicios de valor realizados en la edición de Comunidad de Madrid se dirigen detalladamente a los individuos centrales, mientras que Cataluña se expresa también ante casos particulares con una voz general (de críticas). En global, percibido como unidad, El País encuadra el asunto de la violencia doméstica como un tema social y personal, empleando muchos detalles, mayormente extraídos de testimonios. La formación de imágenes tiene lugar con apoyo de etiquetas en cuanto a la nacionalidad y el sexo atribuidos al delito, y los juicios de valor se clasifican como fuertemente personales. En resumen, se trata de una comunicación de contexto alto, consecuentemente, el público lector se ve forzado a filtrar las informaciones, en el sentido de distinguir los datos principales de los secundarios. Por otra parte, De Volkskrant maneja más visiones distintas al tema y a los subtemas, y también se basa el encuadre en ocasiones personales así como globales. Aún así, hay especial atención al grupo de víctimas que forma los niños / menores. Además, se le informa al lector de modo más formal y menos detallado. En la formación de imágenes, unas veces se refiere a nacionalidades, y raramente se hace apelación al sexo. En muchas instancias, se usan ejemplos generales para concretizar los datos suministrados. Para concluir, se categoriza el estilo de comunicación manejado en De Volkskrant como perteneciente al contexto bajo, al articularse de manera clara, suministrando explicaciones acerca del tema y manteniendo un modo formal así como sencillo.

En breve, ha resultado que los mensajes de prensa sobre el asunto de la violencia doméstica difundidos por los distintos diarios en cuestión, se difieren el uno del otro, al comprender estilos diferentes en informar sobre los temas, incluyendo tanto encuadres de noticias como una formación de imágenes divergente. Cabe agregar que hay una cierta matización en diferencias encontrada en el cuerpo de investigación. En primer lugar, El País edición de Comunidad de Madrid presenta uno de los puntos de vista más intensos, personales y detallados al tema, y con una influencia muy fuerte en crear ideas acerca de la violencia doméstica. A continuación, y en el sentido contrario, De Volkskrant se mueve desde una perspectiva concisa, aplicando sólo unos fenómenos para formar imágenes en torno al tema, pero permaneciendo al núcleo informativo. Finalmente, El País edición de Cataluña es una versión intermedia, entre lo minuciosamente personal / detallado (El País edición de Comunidad de Madrid) y lo estrictamente informativo / global (De Volkskrant).

En resumen, como se ha sacado a la luz durante el presente estudio, la violencia doméstica es un tema complejo de por sí, que toma distintas posturas y es percibido conforme a las definiciones puestas por culturas y países. Además, se ha descubierto que entre las noticias periodísticas que relatan sobre el tipo de agresiones y que son procedentes de los tres diarios, se encuentran divergencias respecto a la perspectiva, a los encuadres de noticias y a las subtemáticas. Para añadir, también la formación de imágenes varía respecto al enfoque y objetivo. Mediante la tesina presente, ha quedado claro que no se pueden generalizar tendencias en la comunicación, refiriéndose exclusivamente a los países como sinónimos de las culturas diferentes. Más allá, también existen convenciones comunicativas distintas dentro de las naciones, como es el caso entre El País edición de Cataluña y la variante de Comunidad de Madrid. Para continuar, la presente tesina ha contribuido a los estudios cualitativos acerca de encuadrar y los medios de comunicación, en combinación con un enfoque intercultural y social, concerniente al tema de la violencia doméstica.

Además de la perspectiva intercultural y social aportada en la tesina, y reflejada en los resultados encontrados, vale mencionar que los códigos deontológicos del periodista en los Países Bajos y en las comunidades autónomas de Cataluña y Madrid³⁰, no resultan influir fundamentalmente en las divergencias encontradas en el modo o estilo de comunicar los hechos informativos sobre la violencia doméstica, teniendo en mente los principios similares manejados en las zonas en cuestión. Concretando este dato, entre otros, en los tres códigos se trata de basarse en la verdad periodística, el respeto a la vida privada e 'informarle al lector sobre los datos relevantes'. Aún así, como se ha

³⁰ Véase Nederlands Genootschap van Hoofdredacteurs (2012) *Code voor de journalistiek*. Disponible: http://www.genootschapvanhoofdredacteurs.nl/het_genootschap/code-voor-de-journalistiek.html (código deontológico neerlandés del periodismo); y Sindicato de Periodistas de Madrid (2000) *Código Deontológico*. Disponible: http://www.sindicato-periodistas.es/docs/basicos/codigo_deontologico.pdf; Sindicat de Periodistes de Catalunya (2012) *Estatut professional dels mitjans de comunicació de la corporació catalana de mitjans audiovisuals*. Disponible: http://www.sindicatperiodistes.cat/sites/default/files/documents/Estatut_Professional_de_la_CCMA.pdf (códigos deontológicos periodísticos españoles).

mostrado en los resultados extraídos de la investigación, las regiones de Cataluña y Madrid suelen fomentarse con más atención en los detalles acerca de las noticias de prensa sobre las agresiones privadas, mientras el estilo neerlandés de editar las noticias de prensa sobre la violencia doméstica se describe como más sencillo y formal. Sin embargo, a pesar de las diferencias en las maneras de comunicar los mensajes sobre las agresiones domésticas, no resultan chocar con los códigos del periodismo. Por lo tanto, también el código deontológico periodístico por país / zona se relaciona fuertemente con una interpretación cultural de las reglas éticas manejadas.

Por último, cabe mencionar que en el futuro sería interesante conducir más investigaciones sobre el asunto, vinculándolas a los recursos culturales, con la finalidad de profundizarse más en este presente campo de investigación, recabando más informaciones.

Bibliografía

Libros y artículos

Anderson, K.L. (2005) Theorizing gender in Intimate Partner Violence Research. *Sex roles* 52. 853-865.

Beller, M. (2007a) Perception, image, imagology. En: M. Beller & J. Leerssen (eds.) *Imagology: the cultural construction and literary representation of national characters: a critical survey*. Amsterdam (etc.): Rodopi. 3-16.

Beller, M. (2007b) Stereotype. En: M. Beller & J. Leerssen (eds.) *Imagology: the cultural construction and literary representation of national characters: a critical survey*. Amsterdam (etc.): Rodopi. 429-434.

Berns, N. (2004) *Framing the victim: domestic violence, media, and social problems*. Hawthorne: Aldine de Gruyter.

Ceulemans, M. & G. Fauconnier (1979) *Mass Media: The Image, Role, and Social Conditions of Women*. Paris: United Nations Educational Scientific and Cultural Organization.

Consejo general del poder judicial (2011) Informe sobre víctimas mortales de violencia de género y de la violencia doméstica en el ámbito de la pareja o ex pareja en 2010. *Observatorio, contra la violencia doméstica y de género*. 1-150.

Council of Europe (2011) *Council of Europe Convention on preventing and combating violence*. Strasbourg: Council of Europe.

Dijk, T.A. van (1988) *News as discourse*. Hillsdale, New Jersey: Erlbaum.

Entman, R.B. (1993) Framing: Toward Clarification of a Fractured Paradigm. *Journal of Communication* 43 (4). 51-58.

Fernández Alonso, M^a del Carmen (eds.) (2003) *Violencia doméstica*. Madrid: Ministerio de Sanidad y Consumo.

Garagalza, L. (2009) La modernidad y el problema del mal. Las relaciones entre cultura, envidia y violencia. *Anthropos: revista de documentación científica de la cultura* 222. 84-102.

Gobierno de España (1989) Ley orgánica 3/1989. *Boletín Oficial del Estado* 148. 19351-19358.

Gobierno de España (2003) Ley orgánica 27/2003. *Boletín Oficial del Estado* 183.29881-29883.

Gobierno de España (2004) Ley orgánica 1/2004. *Boletín Oficial del Estado* 313. 42166-42197.

Gorp, B. van (2006) Een constructivistische kijk op het concept framing. *Tijdschrift voor Communicatiewetenschappen* 34 (3). 246-256.

Gorp, B. van (2007) The Constructionist Approach to Framing: Bringing Culture Back In. *Journal of Communication* 57(1). 60-78.

Graham-Kevan, N. (2007) Domestic Violence: Research and Implications for Batterer Programmes in Europe. *European Journal on Criminal Policy and Research* 13. 213-225.

Hagemann-White, C., J. Katenbrink, H. Rabe (2006) *Combating violence against women: Stocktaking study on the measures and actions taken in Council of Europe member States*. Strasbourg:

Directorate General of Human Rights.

Hall, S. (1986a) Encoding/decoding. En: S. Hall (eds.) *Culture, media, language: working papers in cultural studies, 1972–1979*. London: Hutchinson.

Hall, S. (1986b) Introduction to Media Studies at the Centre. En: S. Hall (eds.) *Culture, media, language: working papers in cultural studies, 1972–1979*. London: Hutchinson.

Holliday, A., M. Hyde & J. Kullman (2010) *Intercultural communication: an advanced resource book*. London (etc.): Routledge.

Huacuz Elias, M.G. (2009) ¿Violencia de género o violencia falocéntrica? : variaciones sobre un sistema complejo. *Colección científica: Serie Antropología* 546.

Ibrahim, F. & R. Hashim (1996) Images of Women and Human Rights: A content Analysis of Malaysian Media During The Fourth World Conference on Women in Beijing. *Jurnal Komunikasi* 12. 65-83.

Janssen, J. (2010) Overeenkomsten én verschillen tussen huiselijk en eerge relateerd geweld. *Justitiële verkenningen* 36 (8). 115-125.

Kasturirangan, A., S. Krishnan, S. Riger (2004) The Impact of Culture and Minority Status on Women's Experience of Domestic Violence. *Trauma Violence Abuse* 5. 318-332.

Koenraadt, F. & M. Liem (2010) Fataal huiselijk geweld: doding van eigen kind, partner of ouder. *Justitiële verkenningen* 36 (8). 100-114.

Krol, E. (2007) Dutch. En: M. Beller & J. Leerssen (eds.) *Imagology: the cultural construction and literary representation of national characters: a critical survey*. Amsterdam (etc.): Rodopi. 142-144.

Kuppens, J.M.M., P.G.M. Van der Heijden, H.B. Ferwerda (2007) *Registraties huiselijk geweld bekeken: een vooronderzoek in het kader van vangst-hervangstschattingen*. Den Haag: WODC.

Lacey, N. (2009) *Image and representation: key concepts in media studies*. Basingstoke (etc.): Palgrave Macmillan.

Leerssen, J. (2007a) Imagology: History and method. En: M. Beller & J. Leerssen (eds.) *Imagology: the cultural construction and literary representation of national characters: a critical survey*. Amsterdam (etc.): Rodopi. 17-32.

Leerssen, J. (2007b) Identity/alterity/hybridity. En: M. Beller & J. Leerssen (eds.) *Imagology: the cultural construction and literary representation of national characters: a critical survey*. Amsterdam (etc.): Rodopi. 335-342.

Leerssen, J. (2007c) Image. En: M. Beller & J. Leerssen (eds.) *Imagology: the cultural construction and literary representation of national characters: a critical survey*. Amsterdam (etc.): Rodopi. 342-344.

Lombardo, E. & P. Meier (2008) Framing Gender Equality in the European Union Political Discourse. *Social Politics* 15 (1). 101-129.

López de Abiada, J.M. (2007) Spaniards. En: M. Beller & J. Leerssen (eds.) *Imagology: the cultural construction and literary representation of national characters: a critical survey*. Amsterdam (etc.): Rodopi. 242-247.

Maqueda Abreu, M.L. (2006) La violencia de género: Entre el concepto jurídico y la realidad social.

Revista Electrónica de Ciencia Penal y Criminología.

McCormack, T. (1978) Machismo in Media Research: A Critical Review of Research on Violence and Pornography. *Social Problems* 25 (5). 544-555.

McHugh, M.C. (2005) Understanding Gender and Intimate Partner Abuse. *Sex roles* 52. 717-724.

Meil, G. (2005) Social surveys on domestic violence against women in Spain. *Statistical Journal of the United Nations* ECE 22. 279- 287.

Meintser, N. (eds.) (2010) *Wordt vervolgd: experts over trends en ontwikkelingen in huiselijk geweld*. Utrecht: Movisie.

Merry, S.E. (2009) *Gender violence: a cultural perspective*. Malden, MA, (etc.): Wiley-Blackwell.

Ministerie van Justitie (2010b) *Modelaanpak huiselijk geweld: elementen voor lokaal beleid*. Den Haag: Rijksoverheid, n.J-5525 1001.

Ministerio de Sanidad y Consumo (2007) *Protocolo común para la actuación sanitaria ante la violencia de género*. Madrid: Ministerio de Sanidad y Consumo.

Montalbán Huertas, I. (2007) Malos tratos, violencia doméstica y violencia de género desde el punto de vista jurídico. *Circunstancia* 12.

Muñiz, C. (2011) Encuadres noticiosos sobre migración en la prensa digital mexicana. Un análisis de contenido exploratorio desde la teoría del framing. *Convergencia* 55. 213-239.

Nieuwenhuis, A. & H. Ferwerda (2010) *Tot de dood ons scheidt: Een onderzoek naar de omvang en kenmerken van moord en doodslag in huiselijke kring*. Arnhem: Bureau Beke.

Organización Mundial de la Salud (2002) *Informe mundial sobre la violencia y la salud. Resumen*. Washington: Organización Panamericana de la Salud para la Organización Mundial de la Salud.

Renckstorf & Wester (1995) Varianten van communicatiewetenschappelijk onderzoek: methodische en theoretische achtergronden. En: Hüttner, Renckstorf, Wester (eds.) *Onderzoekstypen in de communicatiewetenschap*. Bohn Stafleu Van Loghum: Houten/Diegem.

Rhode, D.L. (1995) Media Images, Feminist Issues. *Signs* 20 (3). 685-710.

Römkens, R. (2010) Omstreden gelijkheid. *Justitiële verkenningen* 36 (8). 11-32

Scheufele, B. (2004) Framing-effects approach: A theoretical and methodological critique. *Communications* 29. 401-428.

Scheufele, D. & D. Tewksbury (2007) Framing, Agenda Setting, and Priming: The Evolution of Three Media Effects Models. *Journal of Communication* 57(1). 9-20.

Schmal Cruzat, N. & P. Camps Costa (2008) Repensando la relación entre la ley y la violencia hacia las mujeres: una aproximación a los discursos de los/las agentes del ámbito judicial en relación a la ley integral de violencia de género en España. *Psicoperspectivas.cl: individuo y sociedad* 7. 33-58.

Semetko, H.A. & P.M. Valkenburg (2000) Framing European Politics: A Content Analysis of Press and Television News. *Journal of Communication* 50. 93-109.

Shadid, W.A. (1998) *Grondslagen van interculturele communicatie: studieveld en werkterrein*. Houten: Bohn Stafleu van Loghem.

- Sokoloff, N.J. & C. Pratt (eds.) (2005) *Domestic violence at the margins : readings on race, class, gender, and culture*. New Brunswick, N.J., (etc.): Rutgers University Press.
- Spencer-Oatey, H. & P. Franklin (2009) *Intercultural Interaction: A Multidisciplinary Approach to Intercultural Communication*. Basingstoke: Palgrave MacMillan.
- Spierenburg, P.C. (1998) *Men and Violence: gender, honor and rituals in modern Europe and America*. Columbus: Ohio State University Press.
- Tuchman, G. (1978) *Making news: A study in the construction of reality*. New York: Free Press.
- Urdaneta García, M. (2011) La imagen de Venezuela en la prensa española. Una visión desde los diarios: El País, El Mundo, ABC y La Vanguardia. *Revista Mediterránea de comunicación* 2. 15-42.
- Vaan, K.B.M. de & A. Schreijenberg (2010) Bij dreiging ingrijpen: de Wet tijdelijk huisverbod in de praktijk. *Justitiële verkenningen* 36 (8). 75-88.
- Valk, P. van der (2010) Strafrecht en huiselijk geweld. *Justitiële verkenningen* 36 (8). 62-74.
- Vandello, J.A. & D. Cohen (2003) Male Honor and Female Fidelity: Implicit Cultural Scripts That Perpetuate Domestic Violence. *Journal of Personality and Social Psychology* 84 (5). 997–1010.
- Veen, H.C.J. van der & S. Bogaerts (2010) *Huiselijk geweld in Nederland: Overkoepelend syntheserapport van het vangst-hervangst-, slachtoffer- en daderonderzoek 2007-2010*. Den Haag: WODC.
- Vreese, C.H. de (2005) News framing: Theory and typology. *Information Design Journal + Document Design* 13 (1). 51-62.
- Vreese, C.H. de, J. Peter & H. A. Semetko (2001) Framing Politics at the Launch of the Euro: A Cross-National Comparative Study of Frames in the News. *Political Communication* 18 (2). 107-122.
- Weaver, D.H. (2007) Thoughts on Agenda Setting, Framing, and Priming. *Journal of Communication* 57. 1142-147.
- Wester, F. (1995) Inhoudsanalyse als kwalitatief-interpreterende werkwijze. En: Hüttner, Renckstorf, Wester (eds.) *Onderzoekstypen in de communicatiewetenschap*. Houten/Diegem: Bohn Stafleu Van Loghum.
- Wester, F. (eds.) (2006) *Inhoudsanalyse: theorie en praktijk*. Deventer: Kluwer.
- Wester, F., A. Pleijter & K. Renckstorf (2004) Exploring newspapers' portrayals: A logic for interpretive content analysis. *Communications* 29. 495-513.

Fuentes digitales

- CBS Statline (2012) *Bevolking; kerncijfers*. Disponible: [http://statline.cbs.nl/StatWeb/publication/?VW=T&DM=SLNL&PA=37296ned&D1=a&D2=0,10,20,30,40,50,\(I-1\)-I&HD=120302-2316&HDR=G1&STB=T](http://statline.cbs.nl/StatWeb/publication/?VW=T&DM=SLNL&PA=37296ned&D1=a&D2=0,10,20,30,40,50,(I-1)-I&HD=120302-2316&HDR=G1&STB=T)
- Comunidad de Madrid (2011) *Comunidad de Madrid*. Disponible: <http://www.madrid.org/>
- Council of Europe (2007) *Legislation in the member states of the Council of Europe in the field of violence against women: Volume II: Italy to United Kingdom*. Disponible: www.coe.int/equality

Generalitat de Catalunya (2011) *Generalitat de Catalunya*. Disponible:
http://www.gencat.cat/index_cas.htm

Instituto Nacional de Estadística (2011) *Notas de prensa, 4 de abril de 2011*. Disponible:
www.ine.es/prensa/prensa.htm

LexisNexis (2011) *Lexisnexis Academic NL*. Disponible
<http://academic.lexisnexis.nl.proxy.library.uu.nl/uu/>

Ministerie van Justitie (2010a) *Huiselijk geweld*. Den Haag: Rijksoverheid. Disponible:
<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/huiselijk-geweld#ref-minvws>

Ministerio de Igualdad (2011) *Violencia de género: balance 2009*. Disponible:
<http://www.observatorioviolencia.org/documentos.php?page=1&id=240>

Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad (2011) *Información estadística*.
<http://www.seigualdad.gob.es/violenciaGenero/infoEstadistica/informacionEstadistica.htm>

Wikipedia (2011) *De Volkskrant*. Disponible: http://nl.wikipedia.org/wiki/De_Volkskrant

Wikipedia (2012) *El País*. Disponible: http://es.wikipedia.org/wiki/El_Pa%C3%ADs

Apéndices

Apéndice 1: Formas de la violencia doméstica contra la mujer incluidas en los planes de acción por países miembros (Hagemann-White et al., 2006: 45)

Which forms of violence against women as defined in Recommendation Rec (2002) 5 are addressed by the national action plan?										
Country	Rape and sexual violence	Violence within the family	Sexual harassment	Genital mutilation	Violence in (post)conflict situation	Violence in institutional environment	Failure to respect freedom of choice with regard to reproduction	Killings in the name of honour	Forced marriages	All
Andorra	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
Armenia	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Austria	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Belgium	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
Bosnia and Herzegovina	yes	yes	yes	no	yes	yes	yes	no	no	no
Bulgaria	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Croatia	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
Cyprus	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no
Czech Republic	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
Denmark	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
Estonia	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Finland	yes	yes	yes	yes	no	yes	yes	yes	yes	no
France	no	yes	no	no	no	no	no	no	no	no
Germany	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Greece	yes	yes	no	no	no	no	no	no	yes	no
Hungary	no answer	yes	no answer	no answer	no answer	no answer	no answer	no answer	no answer	no
Iceland	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Ireland	yes	yes	no answer	no answer	no answer	yes	no answer	no answer	no answer	no
Italy	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Liechtenstein	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Lithuania	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no
Malta	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Monaco	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Netherlands	Yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes	yes
Norway	Yes	yes	yes	yes	no	no	no	no	yes	no
Portugal	yes	yes	yes	yes	no	yes	yes	no	no	no
Slovakia	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	no	no
Spain	yes	yes	yes	yes	no	no	no	no	no	no
Sweden	yes	yes	yes	yes	yes	no answer	no	yes	yes	no
Switzerland	yes	yes	yes	no	yes	no	no	no	no	no
Turkey	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
Frequency of yes answers	14	21	12	7	5	6	5	4	6	2

/ = not applicable

Apéndice 2: Esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de De Volkskrant

N1 / N46

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Niet veilig thuis
Sección del periódico	Opinión y debate
Fecha de publicación	20 de noviembre de 2010
Cantidad de palabras	336
Temas	Investigación, estadística, violencia doméstica, opinión
Personas/instancias	Ministerie van Justitie, encuestados neerlandeses, los investigadores del Instituto Holandés para investigaciones técnicas (TNO),
Lugares	Holanda
Resumen	Según una encuesta, uno de los seis holandeses es víctima de violencia doméstica, No obstante, se puede dudar dicha investigación ya que el concepto de violencia en el hogar fue definido de modo amplio. Maltrato de niños se encuentra más frecuentemente. Perpetradores de violencia doméstica no sólo desempeñan
Contenido textual;	Informativo, reflexivo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	'harde cijfers' Onaangename waarheid Sterker nog Ook over deze cijfers kan natuurlijk gesteggeld worden, maar ze geven in elk geval een indicatie Al blijft het altijd moeilijk om achter de voordeur te kijken Al zijn de cijfers discutabel, geweld binnen het gezin wordt miskend
<i>Juicios de valor</i>	Onaangename waarheid Altijd moeilijk Enge vreemden
<i>Etiquetar</i>	'straattuig' 'straatterroristen'
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Op straat worden...80 duizend kinderen
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N2 / N47

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Een op de zes volwassenen zegt in jeugd mishandeld te zijn
Sección del periódico	Ten eerste
Fecha de publicación	19 de noviembre de 2010
Cantidad de palabras	556
Temas	Investigación, estadística, violencia doméstica,

	niño
Personas/instancias	Investigadores del Instituto Holandés para Investigaciones Técnicas (TNO), encuestados, Rien van Ijzendoorn catedrático en pedagogía familiar, Ferko Öry asesor de investigación y pediatra de TNO
Lugares	Holanda
Resumen	Uno de los seis encuestados neerlandeses dice que sufrió por lo menos una vez maltrato. Aún así, no hay cifras concretas que comprenden violencia hacia niños.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	‘We signaleren ons rot, maar niemand doet wat, niemand voelt zich verantwoordelijk voor deze kinderen’ “Zelfs” “‘gewoonste’ en omvangrijkste” Hoewel de cijfers...wereld is gevonden’ Een opvallend grote kans “maar dat het groot is en meer aandacht verdient, is duidelijk”
<i>Juicios de valor</i>	“‘gewoonste’ en omvangrijkste” ‘opvallend grote’
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Een op de...door zijn ouders. Bijna 10 procent...of gewond raakten Zo’n 9 procent...gewond te raken Meer dan 20...elkaar niet steunden
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N3 /N48

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	‘Aanpak strandt op verslaving’; Huiselijk geweld Behandeling geweldplegers heeft nauwelijks effect
Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	20 de septiembre de 2010
Cantidad de palabras	438
Temas	Investigación, instancias, violencia doméstica, prevención
Personas/Instancias	Perpetrador violencia doméstica, Fleur Kraanen investigadora, las personas que dan terapia a los agresores, usuarios de cánnabis, adictos de alcohol
Lugares	-
Resumen	Una investigación revela que el tratamiento de perpetradores de violencia doméstica no tiene

	mucho efecto. Además, por lo menos el 50 por ciento de los agresores sufren problemas respecto a la adicción de alcohol o de las drogas.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N4 / N49

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Vrouwen zelfs vaker dader dan mannenl Profiel Dader huiselijk geweld
Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	20 de septiembre de 2010
Cantidad de palabras	659
Temas	Investigación, violencia doméstica, agresor
Personas/instancias	Fleur Kraanen psicóloga e investigadora, las personas que maltratan a su pareja, mujeres que usan violencia hacia su novio, Tanja Bos terapeuta, Judith van der Riet terapeuta
Lugares	-
Resumen	El fenómeno de violencia doméstica aparece en todas las clases de la población y no son sólo hombres que se enojan rápidamente.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	‘Het klinkt misschien vreemd’ ‘(...)zijn niet altijd de klassieke agressievelingen’ ‘(...)vormt maar een kwart’ ‘sympathieke mensen’ ‘Het zijn echt niet allemaal klootzakken’ Sterker nog Zelfs ‘pittige vrouwen’ ‘de verhalen die we horen zijn heel ernstig’ ‘heel erg verwend’
<i>Juicios de valor</i>	‘sympathieke mensen’ ‘pittige vrouwen’ ‘heel ernstig’ ‘heel erg verwend’
<i>Etiquetar</i>	‘beschadigde gezinnen’ ‘de prinsjes’
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	‘De man met...van huiselijk geweld’ Uit bevolkingsonderzoek blijkt...de daders vormen. In bijna de...het geweld wederkerig

	Mannen worden wel...voor huiselijk geweld. '90 procent van...niet.Kennissen, hooguit.'
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N5 / N50

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	'Vermoeden van kindermishandeling klopt vaak'
Sección del periódico	Jong
Fecha de publicación	7 de septiembre de 2010
Cantidad de palabras	1098
Temas	Violencia doméstica, niño
Personas/instancias	Ministro Rouvoet, el niño que sufre malos tratos, agencia de investigaciones Motivaction, los profesionales, los ajenos, centro de consejos e información de maltrato infantil (AMK),
Lugares	-
Resumen	El maltrato de niños es un tema actual y presente en la vida diaria. Ministro Rouvoet presenta un plan de acción para prevenir los malos tratos hacia el niño.
Contenido textual;	Informativo, entrevista
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	(...) dit schokkende gegeven "Er is zoveel verborgen leed, dat kunnen we niet accepteren." '(...)natuurlijk' 'Dat is opmerkelijk' 'Het is een moeilijk onderwerp.' '(...)het komt te vaak voor' 'angstige kinderen' '(...) een stel ongeïnteresseerde ouders' 'want dat verkeerde idee van het AMK' 'uiteraard' 'Dat is natuurlijk heel pijnlijk' 'We moeten zoeken' 'Ik hoop het vurig'
<i>Juicios de valor</i>	Schokkende gegeven Moeilijk onderwerp Verkeerde idee
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	In 2007 bleek...minimaal 107 duizend. 'Het blijkt dat...dichterbij dan gedacht.'
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N6 / N51

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Huiselijk geweld leidde afgelopen jaren tot 3,8 miljoen verzuimdagen

Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	30 de julio de 2010
Cantidad de palabras	306
Temas	Estadística, Violencia doméstica, ámbito laboral
Personas/instancias	Las víctimas de violencia doméstica, investigación conducida por la agencia de 'Regioplan' por orden de centro de investigación y documentación (WODC) del ministerio de justicia, los encuestados, Renée Römkens catedrático de Violencia Interpersonal, Ger Homburg encargado de la agencia de aseguraciones Regioplan,
Lugares	-
Resumen	Según las estadísticas, violencia doméstica también puede influir en el ámbito laboral.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	'De cijfers verbazen me niets' 'Hoewel onderzoek op...de werkvloer heeft.' Volgens Ger Homburg...het denken zetten.
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Een kwart van...136 miljoen euro. Per jaar worden...van huiselijk geweld. (...) vergeleken met verzuimkosten...oorzaken, zoals sportblessures.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N7 / N52

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Dader schietpartij in Enschede eerder vast wegens bedreiging
Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	15 de mayo de 2010
Cantidad de palabras	336
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, responsabilidad
Personas/instancias	El agresor de 33 años, justicia, las víctimas; chico de 9 años, su madre de 35 años (ex pareja); la hermana de 18 años. La policía, la oficial de la prensa Patricia van der Valk, Rik de Boer jefe de policía de Twente,
Lugares	Utrechtlaan, Enschede
Resumen	El presunto agresor que mató en Enschede a unos familiares, tenía antecedentes criminales de violencia doméstica.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	Dader schietpartij-hoogstwaarschijnlijk de dader
<i>Expresiones evaluativas</i>	'ontzettend vaak'

	'heel moeilijk'
<i>Juicios de valor</i>	'moeilijk'
<i>Etiquetar</i>	In Nederland geboren man van Italiaanse afkomst
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	In de afgelopen...de politie geweest.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N8 / N53

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Justitie erkent fout in Zierikzees drama
Sección del periódico	Ten eerste
Fecha de publicación	7 de mayo de 2010
Cantidad de palabras	256
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, responsabilidad
Personas/instancias	El ministerio fiscal, el agresor, su mujer, los hijos de 9 y 19, justicia, la policía, el tribunal, el oficial de justicia,
Lugares	Zierikzee
Resumen	Justicia reconoce haber cometido errores en la drama de Zierikzee.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	'Het OM betreurt dit ten zeerste'
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N9 / N54

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Jeugdzorg bezocht gevallen zusjes; Waalwijk
Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	4 de mayo de 2010
Cantidad de palabras	84
Temas	Violencia doméstica, instancias, caso, niño, responsabilidad
Personas/Instancias	Agencia de asistencia social a jóvenes, la madre, las hijas de 3 años, el padre.
Lugares	Waalwijk
Resumen	La familia de las dos niñas que cayeron de una ventana cuando estaban solas en casa, fue visitada anteriormente por la agencia de asistencia social a jóvenes.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-

<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N10 / N55

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Huismeester leert signalen van huiselijk geweld te herkennen
Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	1er de mayo de 2010
Cantidad de palabras	696
Temas	Instancias, Violencia doméstica, prevención
Personas/instancias	Rob Neeskens encargado de la casa, asociación de casas Elan Wonen, encargados de casa, los manitas y supervisores de proyectos, Juan Garcia Hoogendonk iniciador del protocolo de Elan Wonen, Dirk van Duijn departamento de administración social de Elan Wonen, agencia de asistencia a jóvenes, la policía, Michil Bogra supervisor de proyectos,
Lugares	El apartamento llamado 'Meersaete', Haarlem
Resumen	La asociación de casas, Elan Wonen, estableció un protocolo para empleados de índole ejecutiva (los manitas, encargados de casa etc.) con el objetivo de señalar y así prevenir violencia doméstica.
Contenido textual;	Informativo, reportaje
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	'Dat is vreemd' Dat de huismeester...dit beroep uitoefent 'Maar het wordt een steeds socialere functie' Dat is ook nodig, vindt hij 'het is zeker niet de bedoeling' 'Het ligt precair' Toch kan het lastig zijn
<i>Juicios de valor</i>	'vreemd' 'precair' 'lastig'
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	'(...) als Gestapo gaan controleren' 'Niet zoals de huismeester die je altijd ziet in Duitse krimi's'
<i>comparaciones</i>	Het lijkt te...huiselijk geweld gedaan' Inmiddels hebben ruim...corporatie van Nederland. Van Duijn werd...bij de opvoeding.'
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Ejemplos; Zo was er...niet thuis wilde.'

	'Het kan zijn...zegt van Duijn.
--	---------------------------------

N11 / N56

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Smits: bevrijd van partnergeweld; 'ERKENNING is de eerste stap naar bevrijding'
Sección del periódico	Het vervolg
Fecha de publicación	27 de marzo de 2010
Cantidad de palabras	358
Temas	Violencia doméstica, caso, testimonio
Personas/instancias	Marijntje Smits filósofa de técnica, la fundación Zijweg, compañeros de trabajo y amigos.
Lugares	-
Resumen	Marijntje Smits, filósofa de técnica, es una mujer que fue maltratada por su novio. Violencia doméstica existe en todas las familias de toda clase social. Hay que cambiar la formación de imágenes respecto a dicha temática.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	'Een klassiek ongelukje' 'Vervelend natuurlijk' 'Dat is ongemakkelijk nieuws' 'Ik moet eerlijk zeggen' 'zelfs ontkend' 'de moeilijkste stap'
<i>Juicios de valor</i>	'klassiek' 'vervelend' 'ongemakkelijk' 'moeilijkste'
<i>Etiquetar</i>	partnergeweld
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N12 / N57

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Bedreigers eerder van straat gehaald; Demissionair minister Hirsch Ballin doet toezeggingen bij spoeddebat na familiedrama in Zierikzee
Sección del periódico	Binnenlad (pág.3)
Fecha de publicación	11 de marzo de 2010
Cantidad de palabras	486
Temas	Política, Violencia doméstica, caso, fin mortal, responsabilidad, prevención, La Cámara,
Personas/instancias	Alcaldes y oficiales fiscales, personas que amenazan a sus ajenos, ministro dimisionario Hirsch Ballin, un agresor iraquí, las víctimas de él (esposa y dos hijos), alcalde Rabelink, el tribunal de Middelburg, justicia, los jueces, la policía

Lugares	Den Haag, Zierikzee, Middelburg
Resumen	Un hombre mató a su mujer y tres hijos. El ministro dimisionario Hirsch Ballin hace hincapié de medidas más preventivas.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	'als het aan mij had gelegen'
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	Iraakse man
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Een op de...door huiselijk geweld.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N13 / N58

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Rechtbank wist wel van gevaar voor Zeeuws gezin
Sección del periódico	Binnenland (pág.2)
Fecha de publicación	10 de marzo de 2010
Cantidad de palabras	441
Temas	Violencia doméstica, Política, caso, fin mortal, responsabilidad
Personas/instancias	El agresor, dos de sus hijos (víctimas mortales), el tribunal de Middelburg, el oficial fiscal, justicia, los jueces, la mujer, la policía.
Lugares	Zierikzee
Resumen	Un hombre mató a sus dos hijos. El tribunal estaba enterado de que el peligro que corría la familia. La justicia y el tribunal se acusaban ser responsable por dicho crimen.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Nadrukkelijk Politie, justitie en...steeds levensgevaarlijk
<i>Juicios de valor</i>	levensgevaarlijk
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N14 / N59

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Moeder gedode kinderen wees alle hulp af; drama in Zierikzee Justitie verdedigt zich tegen verwijt dat gezin in de steek is gelaten
Sección del periódico	Binnenland (pág.3)
Fecha de publicación	9 de marzo de 2010
Cantidad de palabras	456
Temas	Violencia doméstica, política, caso, fin mortal,

	responsabilidad
Personas/instancias	La madre, los hijos (víctimas), el padre (agresor), los asistentes sociales, la justicia, la comunidad de Zierikzee, el diario local Wereldregio, la policía, el alcalde Rabelink, un portavoz.
Lugares	Zierikzee
Resumen	Un hombre mató a sus dos hijos. Aunque la comunidad de Zierikzee le reprocha a la justicia lo que ocurrió, la misma justicia arguye que la madre de los hijos no quería recibir ayuda.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	Iraakse vader, Iraakse kinderen
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N15 / N60

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	'U nadert een verboden gebied'
Sección del periódico	Binnenland (pág.3)
Fecha de publicación	9 de marzo de 2010
Cantidad de palabras	452
Temas	Política, Violencia doméstica, prevención
Personas/instancias	Las víctimas de violencia doméstica, los alcaldes, los perpetradores de violencia doméstica, la policía, Bert Groen supervisor del proyecto, los asistentes sociales, el juez, el agente de barriada, Rotterdam, los alrededores.
Lugares	-
Resumen	En la lucha contra la violencia doméstica, hay una gama de medidas para mantener a distancia el agresor de su víctima.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	een waaier aan maatregelen maar de handhaving van verboden blijft een zwak punt Een acute dreiging, in de ogen van de politie is, voldoende 'beide partijen ervaren...afloop meestal positief.' Handhaving van verboden is de achilleshiel van het beleid Als haar (of zijn) ex Slechts een handjevol gemeentes (...)is kennis een belangrijk middel De omgeving (familie...des te beter.
<i>Juicios de valor</i>	Zwak Positief Belangrijk beter

<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	Achilleshiel
<i>comparaciones</i>	Moord en doodslag...door huiselijk geweld. Het huisverbod werd vorig jaar 2.107 keer uitgevaardigd.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N16 / N61

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Drie doden familiedrama Zierikzee
Sección del periódico	Binnenland (pág.3)
Fecha de publicación	8 de marzo de 2010
Cantidad de palabras	173
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/instancias	El padre (agresor), sus dos hijos (víctimas mortales), la madre, el tercer hijo, los asistentes sociales, el alcalde Ramelink, la municipalidad, Ministerio Fiscal, la policía, organizaciones sociales.
Lugares	Zierikzee
Resumen	Un hombre mató a sus dos hijos y después se suicidó.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	Iraakse vader
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N17 / N62

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Korte lontjes, enorme oppotters; Plegers van huiselijk geweld volgen in Arnhem een speciale behandeling
Sección del periódico	Binnenland (pág.2)
Fecha de publicación	25 de febrero de 2010
Cantidad de palabras	853
Temas	Instancias, Violencia doméstica, Agresor
Personas/instancias	Un hombre (cliente), el terapeuta perteneciente al Grupo Violencia Doméstica, Kairos instancia que ofrece apoyo a perpetradores de violencia doméstica, Lydia van den Ham encargada social de Kairos, Coen van driel encargado social, managers de caso, perpetradores de violencia doméstica, asistencia social, asistencia para adictos, Carol Wismeijer de asistencia para clientes, las mujeres del maltratador, los

	alcaldes.
Lugares	Arnhem
Resumen	La instancia de Kairos hace cargo de un programa destinado a perpetradores de violencia doméstica, en continuación a la orden alejamiento.
Contenido textual;	Informativo, reportaje
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	(...)is een eyeopener voor de meesten De korte lontjes blijken vaak de enorme oppotters'. 'Je moet zo...aan de slag.' 'toch (...) is de vrouw niet alleen weerloos slachtoffer.' Het beeld in...klopt bijna nooit.' Het tijdelijk huisverbod...als heftig ervaren. De aanpak is...wellicht zo effectief. Het is niet fijn Maar voor sommige...maatregel te extreem Spectaculair minder meldingen
<i>Juicios de valor</i>	Weerloos Heftig Niet fijn Te extreem Spectaculair
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Van de daders...bijvoorbeeld een partnerrelatietherapie. Er zijn vorig...een psychiatrische stoornis. Volgens de eerste...niet in herhaling
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Ejemplos; Als zij bijvoorbeeld...ze de druk.' Sommige mannen weten...in hun auto.' Er zijn vrouwen...iemand psychotisch werd.'

N18 / N63

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Ze zijn niet allemaal te redden; Reportage Crisisteam bureau jeugdzorg
Sección del periódico	Jong
Fecha de publicación	23 de febrero de 2010
Cantidad de palabras	1602
Temas	Instancias, Violencia doméstica, testimonio
Personas/instancias	Asistentes sociales del equipo de Intervención en Crises, asistente social Henry Blanck, dos hijos, su padre borracho, un joven que se marchó de la casa, un padre, la policía, agencia para asistencia social a jóvenes, los empleados del hospital, un médico, un policía, la pequeña Savanna, Maud Groenberg directriz de las agencias para asistencia social a jóvenes en las regiones de Haaglanden/Zuid-Holland, 'Sofia' víctima de violencia doméstica, uno de sus

	hermanos (agresores), Yasmin Bruins asistente social, 'Jaap' novio de 'Sofia', supervisor del grupo, el padre de 'Sofia', su hermano que no vive más en casa, los niños/jóvenes, Lizzy van Veen asistente social en la agencia Haaglanden, el alcalde, un niño de 3 años, una madre emocionada/tocada, su novio (agresor), un testigo, Nanda Ygosse asistente social, una madre de dos quinceañeros, su pareja que intentó suicidarse, hospitales, escuelas, científicos del comportamiento, enfermeros socio-psiquiátricos.
Lugares	Den Haag
Resumen	Los empleados del Equipo de Intervención en Crises repasan los acontecimientos del fin de semana pasado.
Contenido textual;	Informativo, reportaje
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Wil graag onderstrepen...kinderen soms zijn. 'Politici moeten zich...kan worden gered.' 'gezellig' (...)wat voor nette, beleefde jongen het was Geen lekker begin De dader (meestal de vader) De aangeslagen moeder Met een verwilderde blik in zijn ogen Zijn verhaal is warrig 'Dat maakt de...een stuk gemakkelijker.' Een gezonde reactie, aldus van Veen. Volgens de moeder...met het kind. 'Dat lijkt aandoenlijk...een slecht teken.' Koeltjes verhaalt ze...en dood wil. Ze oogt vermoeid Toch is het...direct zijn geweest 'Als je een...om te relativeren.'
<i>Juicios de valor</i>	Ingewikkeld 'gezellig' Nette, beleefde jongen lekker Gemakkelijker Gezonde reactie Slecht teken Belangrijk Makkelijker
<i>Etiquetar</i>	De Marokkaanse 'Sofia' De dader (meestal de vader)
<i>metáforas</i>	-
<i>Comparaciones</i>	'Als de brandweer...hulpverlening het gedaan' Dat gebeurt tweehonderd keer per jaar.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Descripciones; Een lach buldert over de tafel Ejemplos; Maar wat Van...baby te voeden.

N19 / N64

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	'We zien minder vaak dezelfde gezinnen'; interview Huiselijk geweld

Sección del periódico	Binnenland (pág.3)
Fecha de publicación	2 de febrero de 2010
Cantidad de palabras	385
Temas	Política, Violencia doméstica, testimonio
Personas/instancias	Mariette Christophe comisario y líder del programa nacional Violencia doméstica y el cargo de la policía (la encuestada), los niños que son víctimas de violencia doméstica, la policía, los agresores, asistentes sociales, la asistencia social a jóvenes, managers de caso pertenecientes a la municipalidad, el alcalde, una familia que se enfrenta con violencia doméstica.
Lugares	-
Resumen	Una entrevista con Mariette Christophe que dirige al programa nacional de Violencia doméstica y el cargo de la policía.
Contenido textual;	Informativo, entrevista
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	'en dat is maar eentiende' 'In 9 van de 10 gevallen moest de man weg.' 'Ik heb de indruk'
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	In 9 van de 10 gevallen moest de man weg
<i>metáforas</i>	'Huiselijk geweld is de kraamkamer van geweld.' 'Er is veel geld nodig en een lange adem'
<i>Comparaciones</i>	Gemiddeld eens per...een dergelijk incident. 'Huiselijk geweld is...moet worden overgedragen) Er zijn afgelopen...dezelfde gezinnen langskomen.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Ejemplos 'Als we ons...jaar voor nodig.'

N20 / N65

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Een op de drie moorden huiselijk geweld
Sección del periódico	Binnenland (pág.3)
Fecha de publicación	1 de febrero de 2010
Cantidad de palabras	224
Temas	Estadística, Investigación, Violencia doméstica, fin mortal
Personas/instancias	Beke agencia de investigaciones, el Programa Nacional Violencia Doméstica y Cargo de la Policía, la víctima, su pareja como perpetrador, los niños.
Lugares	-
Resumen	Una investigación por la agencia de investigaciones llamada Beke revela que uno de los tres asesinatos se cumple por violencia doméstica.
Contenido textual;	Informativo

<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	(...) maar er worden...het leven gebracht.
<i>Juicios de valor</i>	Opvallend veel
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Een op de...geweld is vrouw. In dat jaar...geweld te betreuren. Bij een derde...slachtoffer de dader. (...) zijn de meeste...het huiselijk geweld. Daar bleek dat...zaken onverwacht plaatsvonden.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N21 / N66

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Marokkaans kind ook thuis geslagen; Den Haag laat onderzoek uitvoeren naar het slaan van kinderen tijdens koranlessen in de moskee
Sección del periódico	Binnenland (pág. 2)
Fecha de publicación	2 de enero de 2010
Cantidad de palabras	761
Temas	Violencia doméstica, niños, mezquita
Personas/instancias	Una chica de 10 años, Fatimazohra Hadjar directriz de la fundación de Slotevaart para Niños de Posiciones Marginadas (KAP), un padre, su hijo, el profesor de la mezquita, municipalidades neerlandesas, servicio sanitario nacional, padres, la municipalidad de Den Haag, el Ministerio Fiscal, Justicia, Ahmed Marcouch presidente del distrito, las escuelas del Corán, los alumnos y personas que hacen una práctica ahí, el ex novio de Hadjar, Ibrahim Yerden antropólogo, los profesores, Farid Azarkan presidente de la alianza de neerlandeses de origen marroquí (SMN), una asistente social de formación alta, la tercera generación de migrantes.
Lugares	Den Haag
Resumen	Diversas fuentes dicen que en la mezquita se maltratan a los alumnos, cuyos padres no lo denuncian porque es considerado culturalmente normal pegar a los niños, como parte esencial de la educación.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	‘Weerloze kinderen die worden geslagen, dat kan niet’ ‘We moeten duidelijk...kan worden geaccepteerd.’ Een harde aanpak werkt volgens hem niet De kwestie is urgent, vindt hij

<i>Juicios de valor</i>	Weerloze kinderen Dat kan niet Urgent
<i>Etiquetar</i>	Marokkaans, Surinaamse moslima Algerijn Turkse en Marokkaanse gezinnen
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Ejemplos;(…) en geeft het...de andere over.'

N22 / N67

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Verdachte moord doodt zichzelf; Familiedrama
Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	14 de mayo de 2010
Cantidad de palabras	77
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, suicidio
Personas/instancias	Un hombre de 56 años, su mujer muerta, la policía.
Lugares	Zona de bosque en la municipalidad de Oosterhout, Raadhuisstraat.
Resumen	Un hombre que es el presunto asesino de su mujer, se suicidó.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N23 / N68

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	'Let op gezin van patiënt met zelfmoordplannen'
Sección del periódico	Binnenland (pág.2)
Fecha de publicación	19 de febrero de 2010
Cantidad de palabras	619
Temas	Investigación, Violencia doméstica, presuntos perpetradores
Personas/instancias	Asistentes sociales, médicos, pacientes con intentos de suicidarse, su familia, Marieke Liem psicóloga y criminóloga.
Lugares	-
Resumen	Una investigación revela más información sobre personas con el deseo de suicidarse y el riesgo que corre su familia.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	'Het is een...veel emotie oproept'
<i>Juicios de valor</i>	Beladen Veel emotie
<i>Etiquetar</i>	-

<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Het aantal familiedrama's...per jaar voor. In de Verenigde...gevallen een man. Vrouwen zijn slechts...zelden de partner.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N24 / N69

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	'Elke dag droomde ik van een gewoon leven'; interview Slachtoffer 'Bouchra'.
Sección del periódico	Ten eerste (pág.4)
Fecha de publicación	11 de octubre de 2010
Cantidad de palabras	428
Temas	Violencia doméstica, caso, testimonio
Personas/instancias	'Bouchra' víctima de violencia doméstica/de honor, el padre de 'Bouchra', las amigas, un chico, la escuela, la hermana de 'Bouchra', la agencia de asistencia para jóvenes, un mediador.
Lugares	Randstad, Irak, Friesland
Resumen	Bouchra sufrió violencia doméstica ejercida por su padre. Ahora está en una casa de acogida y le va bien.
Contenido textual;	Informativo, entrevista
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Het wás niet normaal dat haar vader haar afranselde met een zweep. Hij zegt dat...na één brief?' 'Gewoon een normaal leven, dat is alles.'
<i>Juicios de valor</i>	Niet normaal Normaal
<i>Etiquetar</i>	Haar ouders komen uit Irak
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N25 / N70

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	'Wees alert op geweld tegen kinderen'
Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	7 de septiembre de 2010
Cantidad de palabras	379
Temas	Estadística, Investigación, Violencia doméstica, niño
Personas/instancias	El neerlandés encuestado, las personas en su alrededor, el niño maltratado, el círculo de amigos, el propio barrio, agencia de Motivaction, el ministerio de Juventud y Familia, ministro dimisionario Rouvoet, centro de consejos e información de maltrato infantil (AMK), los profesionales, el público que observa a los

	maltratos (vecinos, miembros de familia, amigos).
Lugares	-
Resumen	Una investigación conducida por la agencia de Motivaction refleja los datos y las estadísticas acerca de maltrato infantil en la sociedad neerlandesa.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Een stuk reëler Maar nog geen Slechts 20 procent Nu nog maar '(...) zien natuurlijk heel veel' 'Ik snap dat mensen het moeilijk vinden'
<i>Juicios de valor</i>	Reëler Heel veel Moeilijk vinden
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Kindermishandeling komt vaak...familie wordt mishandeld. Binnen de eigen...een stuk reëler. De meeste ondervraagden...bij te staan. Van de ondervraagden...sprake van kindermishandeling. Van de ruim...aan het licht.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N26 / N71

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Man bekend moord op Zoetermeerse; ex - vriendin
Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	4 de septiembre de 2010
Cantidad de palabras	70
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, confesión
Personas/instancias	Un hombre de 46 años, su ex novia de 54 años, un transeúnte, la policía.
Lugares	Zoetermeer
Resumen	Un hombre confesó haber matado a su ex novia.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N27 / N72

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Kliniek probleemgezin sluit; Bellenbergh in Zeist

	doet een beroep op de zelfredzaamheid van de cliënten.
Sección del periódico	Binnenland
Fecha de publicación	21 de julio de 2010
Cantidad de palabras	665
Temas	Instancias, Violencia doméstica
Personas/instancias	De Bellenbergh clínica para familias con múltiples problemas, la dirección de la instancia de atención psiquiátrica Altrecht, Walter Oppenoorth psiquiatra para familias y niños, otras instancias que ofrecen un tratamiento de familia clínico, Joost Smit director de área, la aseguración del sector médico, el consejo de protección para menores.
Lugares	Zeist
Resumen	La clínica Bellenbergh para familias que sufren múltiples problemas va a cambiar su tratamiento clínico en uno a distancia. Unos expertos dan su parecer sobre la nueva situación.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Walter Oppenoorth (...) vreest dan ook Slechts vier Karakteristieke jaren dertig-villa Geen pure bezuinigingsmaatregel (...)vindt dit een slecht excuus 'Klinische gezinsbehandeling is...in die kliniek.' 'In feite wordt...opgenomen, vindt Oppenoorth. 'De kinderen lopen...van hun ouders.' 'Het is voor kinderen belangrijk'
<i>Juicios de valor</i>	Karakteristieke Slecht Kwetsbaarste Zeer sterk
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Volgens onderzoek van...uit huis geplaatst.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N28 / N73

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Wie als kind wordt mishandeld, wordt in zijn genen geraakt
Sección del periódico	Wetenschap
Fecha de publicación	3 de julio de 2010
Cantidad de palabras	944
Temas	Investigación, Violencia doméstica, niño
Personas/instancias	Rien van Ijzendoorn catedrático de ciencias pedagógicas, niños, su educador, los compañeros americanos, la revista Biological Psychiatry, los padres, las ratas, el alrededor, 36 personas jóvenes fallecidas, las personas que se

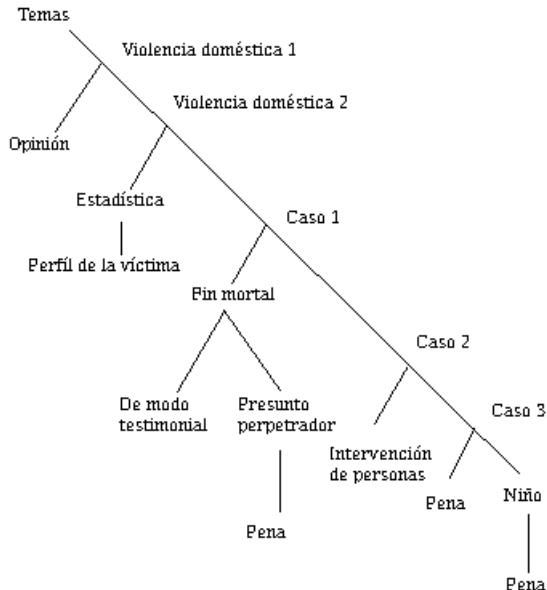
	suicidaron, 143 individuos con trauma psíquico.
Lugares	-
Resumen	Una investigación muestra que el maltrato del niño puede influir en los cerebros.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Een 'ongevoelige opvoedingsstijl' 'Hoe dat mechanisme precies werkt, weten we nog niet' 'Bij veel genetisch...uit het verleden.' 'Ons soort onderzoek...op latere leeftijd,
<i>Juicios de valor</i>	'ongevoelig' 'slordig' 'cruciaal'
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	De bevindingen bij...bij een verkeersongeval. Van 143 personen...sterker is gemethyleerd.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N29 / N74

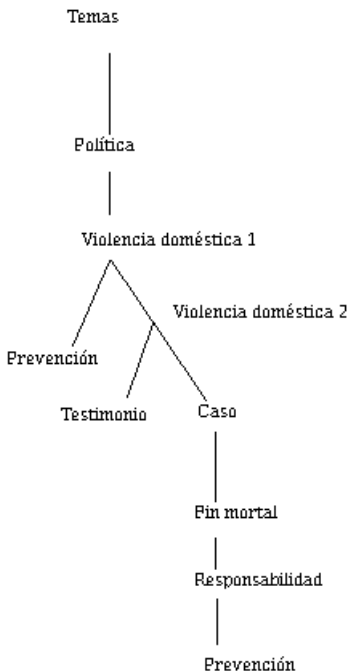
<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Pleegvader vast wegens misbruik van vijf kinderen.
Sección del periódico	Ten eerste
Fecha de publicación	31 de marzo de 2010
Cantidad de palabras	199
Temas	Violencia doméstica, caso, niños
Personas/instancias	Cinco niños que son supuestamente abusados sexualmente, la fundación Kind (niño), padre acogedor, la policía, la esposa, Inspección de asistencia a jóvenes, los diez hijos que vivían con los padres acogedores, el tribunal de Den Bosch, el juez, el consejo de la protección de menores.
Lugares	Langenboom, Brabant, Den Bosch
Resumen	Padres acogedores acusados de abusar a cinco niños.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	De rechter sprak van de 'goede bedoelingen' van het duo Maar stelde ook dat er sprake was van 'fysiek geweld'
<i>Juicios de valor</i>	'Goede bedoelingen'
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Frans (63) en Sofie M. (58)

Apéndice 3: Árboles temáticos hallados en las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica publicadas en De Volkskrant

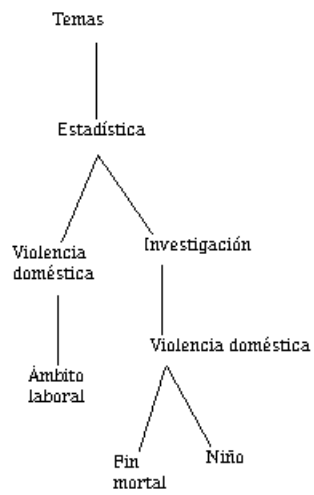
Árbol temático Violencia Doméstica



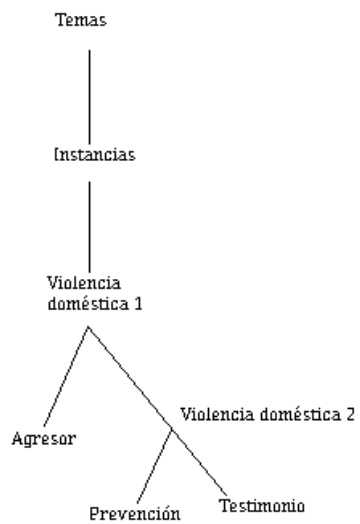
Árbol temático Política



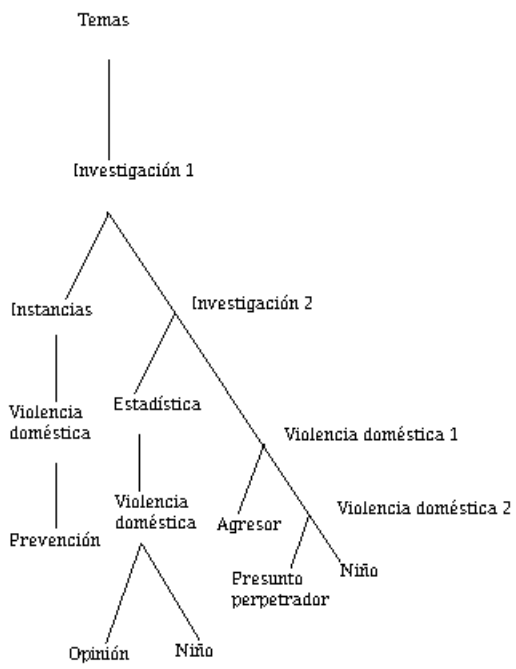
Árbol temático Estadística



Árbol temático Instancias



Árbol temático Investigación



Apéndice 4: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de De Volkskrant

Encuadre 'La violencia doméstica: casos individuales y en general': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
Todavía hay violencia doméstica (sea con fines mortales)	9	52, 53, 56, 58, 59, 61, 65, 67, 71,

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
(Particularmente) el hombre	8	52, 53, 56, 58, 59, 61, 67, 71
La política	3	52, 53, 58
La pareja	3	56, 59, 65
La mujer	1	59
Suicidio	1	67
Antecedentes criminales	1	52

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
Indicar el responsable (en el ámbito político)	3	53, 58, 59
Problema interno / tabú	3	56, 67, 71
No se puede controlar todo (sea mediante la política)	2	52, 61
La necesidad de ponerse en marcha	2	65, 71
La violencia doméstica se encuentra en toda la sociedad (neerlandesa), independientemente del nivel de formación	1	56

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Comunicarse mejor (políticamente)	3	53, 58, 59
Cambiar las ideas existentes en la sociedad sobre la violencia doméstica	1	56
Perseguirle / castigarle al perpetrador de la violencia doméstica	1	71

Encuadre 'La violencia doméstica: casos individuales y en general': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	8	52, 53, 58, 59, 61, 65, 67, 71
Informativo de modo testimonial	1	56

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	4	52, 56, 58, 65

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Nacionalidad	3	52, 59, 61
Denominaciones de la violencia doméstica	1	56

Encuadre 'La violencia doméstica contra el niño: casos y en general': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
Todavía hay violencia doméstica, también contra el niño	8	47, 50, 54, 66, 69, 70, 73, 74
La influencia de la violencia doméstica en el	1	73

desarrollo del menor		
----------------------	--	--

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
La familia en general	4	47, 50, 70, 73
La mujer	2	54, 74
Los educadores	2	66, 73
El hombre	2	69, 74
Las instancias	1	54
El honor	1	69
La genética	1	73

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
La necesidad de ponerse en marcha	5	47, 50, 54, 70, 74
La violencia doméstica como elemento cultural	2	66, 69
La definición indefinida de la violencia doméstica	1	50
Indicar el responsable (en el ámbito político)	1	54
La influencia (biológica/genética) que tiene el entorno y la violencia doméstica en el niño	1	73
La ignorancia civil acerca del tema	1	74

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Comunicarse mejor (políticamente)	3	54, 69, 74
Concienciar a los civiles	2	50, 70
Cambiar las ideas existentes en la sociedad sobre la violencia doméstica	1	66
Aplicar otras medidas	1	47
Hay que tener en cuenta la influencia del entorno en el niño y su desarrollo	1	73

Encuadre 'La violencia doméstica contra el niño: casos y en general': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	3	54, 73, 74
Informativo, exposición	3	47, 66, 70
Informativo, entrevista	2	50, 69

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	6	47, 50, 66, 69, 70, 73
Caso personal	2	69, 74

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Nacionalidad	2	66, 69

Otros elementos de relieve	Número total de artículos	ID perteneciente
Nivel de detalle; datos personales del maltratador / de la víctima	1	74

Nivel de detalle; ejemplos generalizados	1	66
--	---	----

Encuadre 'La violencia doméstica y la tarea de instancias que se encargan de la violencia doméstica': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
Las instancias y sus proyectos para tratar al maltratador	3	55, 65, 72
La asistencia social a jóvenes	1	63

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
La familia en general	3	55, 63, 72
El hombre	1	62
La mujer	1	62
Los hijos/as	1	62

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
La necesidad de ponerse en marcha	3	55, 63, 72
Problema interno / tabú	1	55
La otra cara de la moneda	1	62

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Seguir con los proyectos	3	62, 63, 72
Adaptar los tratamientos (también a otros problemas)	2	62, 72
Tener ojo avizor	1	55

Encuadre 'La violencia doméstica y la tarea de instancias que se encargan de la violencia doméstica': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
-------------------	---------------------------	------------------

Informativo, reportaje	3	55, 62, 63
Informativo, exposición	1	72

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	3	55, 62, 63, 72
Caso personal	1	63

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Nacionalidad	1	63

Otros elementos de relieve	Número total de artículos	ID perteneciente
Nivel de detalle; ejemplos generalizados	3	55, 62, 63
Descripciones de la situación descrita / situación de entrevista	1	63

Encuadre 'La violencia doméstica y tratamiento / prevención': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
La eficacia del tratamiento de los agresores y la prevención de la violencia doméstica	2	48, 68
Hay un perfil ejemplar para reconocer al perpetrador de la violencia doméstica	1	49

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
La pareja	3	48, 49, 68

La adicción	1	48
Un tratamiento no suficientemente ajustado a la problemática	1	48

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
Problema interno / tabú	2	49, 68
La necesidad de ponerse en marcha	1	48
La violencia doméstica se encuentra en toda la sociedad (neerlandesa), independientemente del nivel de formación	1	49
No se puede controlar todo (sea mediante la política)	1	68

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Adaptar los tratamientos (también a otros problemas)	2	48, 68
Facilitar hablar sobre la problemática	1	49

Encuadre 'La violencia doméstica y tratamiento / prevención': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo, exposición	3	48, 49, 68

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	2	49, 68

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Denominaciones de la violencia doméstica	1	49

Encuadre 'La violencia doméstica y el papel de la política': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
Medidas para combatir la violencia doméstica y para prevenir las consecuencias a veces con fin mortal	3	57, 60, 64

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
El hombre	1	57
Los perpetradores en general	1	60
Aspectos débiles en las medidas contra la violencia doméstica	1	60
La familia	1	64

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
La necesidad de ponerse en marcha	2	60, 64
No se puede controlar todo (sea mediante la política)	1	57
Indicar el responsable (en el ámbito político)	1	57
Reconocer los puntos débiles en las medidas	1	60

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Comunicarse mejor (políticamente)	3	57, 60, 64
Tener ojo avizor	1	60
Adaptar los tratamientos (también a otros problemas)	1	64
Reforzar las medidas políticas contra la violencia doméstica	1	57

Encuadre 'La violencia doméstica y el papel de la política': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	1	57
Informativo, exposición	1	60
Informativo, entrevista	1	64

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	1	60

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Nacionalidad	1	57
Sexo	1	64

Otros elementos de relieve	Número total de artículos	ID perteneciente
Nivel de detalle; ejemplos generalizados	1	64

Encuadre 'La violencia doméstica en el ámbito laboral': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
La violencia doméstica tiene también influencia en el ámbito laboral	1	51

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
La familia en general	1	51

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
La necesidad de ponerse en marcha	1	51
La influencia en el trabajo (a lo largo en la economía)	1	51

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Comunicarse mejor	1	51

Encuadre 'La violencia doméstica en el ámbito laboral': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	1	51

Encuadre 'La violencia doméstica y definición': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
¿Cuál es la definición específica de la violencia doméstica?	1	46

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
Definición/	1	46

percepción amplia de la violencia doméstica		
---	--	--

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
Definir la violencia doméstica mejor	1	46
La necesidad de ponerse en marcha	1	46

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Facilitar hablar sobre la problemática	1	46

Encuadre 'La violencia doméstica y definición': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Reflexión	1	46

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	1	46

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Denominaciones de la violencia doméstica	1	46

Apéndice 5: Esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de El País edición de Cataluña

N1

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Cárcel sin fianza para el presunto parricida de Tarragona
Sección del periódico	Sociedad (base, pág.36)
Fecha de publicación	30 de octubre 2010
Cantidad de palabras	179
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, presunto perpetrador, pena
Actores	El juez/titular del Juzgado de Violencia doméstica, acusado Abdeslam B., muertos (mujer y dos hijos), los Mossos d'Esquadra la defensa del imputado.
Lugares	Tarragona
Resumen	Abdeslam B. acusado de matar a su mujer y a sus dos hijos y de haber quebrado la orden de alejamiento fue decretado a cárcel provisional sin fianza; no hay pruebas concluyentes.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalles; Abdeslam B.

N2

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Asesinados una mujer y sus dos hijos en un piso de Tarragona
Sección del periódico	Sociedad (base, pág. 33)
Fecha de publicación	19 de octubre de 2010
Cantidad de palabras	825
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, de modo testimonial
Actores	Mujer y dos hijos (asesinados), presunto agresor el marido/padre= familia marroquí, los Mossos d'Esquadra, Audiencia de Tarragona, los vecinos, Patrick congolés (testimonio), Mohamed (conocido), (las personas) en los bares cercanos, alcalde de Tarragona, Socióloga Rosa Casas.
Lugares	Tarragona, barrio Torreforta
Resumen	Asesinados una mujer y sus dos hijos de origen marroquí, presuntamente por el padre, que maltrataba a la mujer y fue decretado varias

	<p>veces a una orden de alejamiento. Los Mossos buscan a él. Pero la misma mujer todavía convivía con él, a pesar de la orden de alejamiento y aunque no había errores judiciales o de vigilancia. Vecinos y conocidos confirman que el presunto agresor era muy severo con la mujer y le fue mal económicamente. El alcalde de Tarragona dice que el sistema no es capaz de controlar dichos comportamientos; Socióloga Rosa Casas incita a otras medidas complementarias como programas de formación dirigidos a los maltratadores.</p>
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	El marido, principal sospecho - el agresor
<i>Expresiones evaluativas</i>	<p>Todas las medidas de protección, ayuda y prevención activadas fueron estériles “La orden de alejamiento nunca les impidió hacer vida normal.” El caso es destacable (...) El era muy severo con ella. El agresor era conocido por su carácter solitario y problemático “(…) Es repugnante (...)” El interior de la vivienda, absolutamente desvencijada y cubierta por paredes desconchadas, da cuenta de una rutina pegada a la miseria.</p>
<i>Juicios de valor</i>	Destacable Muy severo Carácter solitario y problemático Repugnante Absolutamente desvencijada
<i>Etiquetar</i>	Familia marroquí originaria de Tánger, esta familia empobrecida, congolés.
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	13 niños han muerto este año a manos de sus padres. (...) serían al menos 13 los niños muertos a consecuencia de la violencia doméstica en España este año. La cifra de mujeres asesinadas a manos de sus parejas o ex parejas asciende a 57 en 2010, dos más que en todo el año pasado.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; la mujer que según la autopsia falleció por heridas de arma blanca; la víctima tras años sometida a discusiones. Agresiones y hasta palizas; (...) explicaron los vecinos que sufrieron casi a diario las broncas que dominaban su convivencia. ; “siempre se oían gritos, golpes, discusiones; “Limpié toda la casa porque creí que había una rata muerta en algún rincón” (...) el olor acumulado salió de golpe y la gente empezó a vomitar” detalló. El agresor era conocido...a los demás”. (...) el marido aparecía cada vez más hundido...orden de alejamiento.

N3

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Aumenta la violencia de género
Sección del periódico	Opinión (base, pág.32)
Fecha de publicación	21 de diciembre de 2010
Cantidad de palabras	243
Temas	Estadística, Violencia doméstica, opinión
Actores	Blanca Gotor ('yo'), mujeres profesionales, Justicia, ('este grupo de') varones.
Lugares	Una conferencia en el Francesca Bennemaison
Resumen	La escritora del artículo estuvo en una conferencia sobre violencia de género y se rindió por endurecimiento de penas para los maltratadores.
Contenido textual;	Informativo, reflexivo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Yo fui una...sin sentirse antidemocrática; A ver si nuestra democracia va a ser el hazmerreir de unos pocos asesinos "La maté porque...en nuestra cultura" Desde Justicia no sé qué hacen
<i>Juicios de valor</i>	Repetidísima, escandalosa y vergonzosamente. Sensible Ancestral machista y torpe Pésima Escandalosamente
<i>Etiquetar</i>	Este grupo de varones
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N4

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Detenido en Málaga el compañero de una asesinada
Sección del periódico	Sociedad (base, pág. 35)
Fecha de publicación	12 de diciembre de 2010
Cantidad de palabras	135
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Actores	El compañero de una asesinada, la mujer asesinada, La policía/los agentes, los investigadores.
Lugares	Málaga, Polígono industrial Guadalhorce
Resumen	Mujer china encontrada asesinada en una nave en el Polígono industrial Guadalhorce, su pareja también de origen chino fue detenida en Málaga.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-

<i>Etiquetar</i>	Mujer (...) y origen chino, el arrestado también de origen chino.
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	(...)Se trataría de la 68ª mujer asesinada este año en España a manos de su pareja o ex pareja (...).
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle: el cadáver presentaba varias heridas de arma blanca. Junto al cuerpo, los investigadores encontraron un cúter y un martillo. Según las primeras pesquisas policiales, la víctima llevaba una semana en España.

N5

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	El padre imputado por violencia de género perderá la custodia
Sección del periódico	Sociedad (base, pág.42)
Fecha de publicación	26 de noviembre de 2010
Cantidad de palabras	909
Temas	Política, violencia doméstica, custodia
Actores	El Consejo de Ministros, El Gobierno, los imputados en un proceso penal de violencia, sus hijos, la víctima, Leire Pajín ministra de Sanidad, Política Social e Igualdad, los jueces, Consuelo Abril abogada de familia/Compi, la portavoz del Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad, Los centros de asistencia primaria, Semfyc.
Lugares	General
Resumen	El gobierno quiere asegurarse de que los imputados en un proceso penal por violencia de género pierden la custodia. La ministra de Sanidad, Política Social e Igualdad, Leira Pajín planteará al Consejo la reforma del artículo 92 del Código Civil
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Y las críticas...la consideran innecesaria. (...) este miedo actúa...a su cargo. Este año, además, es particularmente sangrante "Un maltratador no puede ser un buen padre"
<i>Juicios de valor</i>	Innecesaria, Particularmente sangrante "demasiado tajantes." "Un maltratador no puede ser un buen padre"
<i>Etiquetar</i>	Agresión sexista, violencia machista, violencia sexista
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Apenas un 13%...delitos de maltrato. Se calcula que...por violencia sexista Ahora mismo solo...y Comunitaria (Semfyc).
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Solo se pone el énfasis en los partidarios de quitar la custodia. Ejemplos; la reforma

	evitará...a los menores.
--	--------------------------

N6

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	El Ejecutivo propone quitar la custodia a los imputados por maltrato
Sección del periódico	Primera página (base, pág.1)
Fecha de publicación	26 de noviembre de 2010
Cantidad de palabras	93
Temas	Política, violencia doméstica, custodia
Actores	El Ejecutivo, los imputados por maltrato, sus hijos el Gobierno, el Consejo de Ministros. Leire Pajín ministra de Sanidad y Política Social.
Lugares	-
Resumen	El Gobierno prepara una reforma del Código Civil para que todos los imputados en procesos penales por violencia de género pierdan la posibilidad de acceder a la custodia de sus hijos. Pero esta posible reforma ha recibido también críticas de asociaciones judiciales.
Contenido textual;	Informativo, introducción a otro artículo más amplio
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N7

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Un puñal en la entrepuerta
Sección del periódico	Cataluña (Cataluña, pág.2)
Fecha de publicación	24 de julio de 2010
Cantidad de palabras	669
Temas	Violencia doméstica, opinión
Actores	El 'yo', El Roto, las mujeres, (a manos de) los hombres, el agresor/varón conocido, Amnistía internacional, la Universidad Complutense y el Ministerio de Igualdad, 11.02 adolescentes que participaron en un investigación.
Lugares	-
Resumen	El Roto y la violencia de género
Contenido textual;	Informativo, reflexivo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Es obvio, pues...cambiar las ideas. Pequeños ejemplos, a...y quién obedece. Y por supuesto...el castigo "pertinente"

<i>Juicios de valor</i>	Perfecta Horror El castigo “pertinente” Claro está
<i>Etiquetar</i>	Agresores=varones
<i>metáforas</i>	El Roto e ilustración-Los Haikus y la poesía El Roto-violencia de género El Roto-el varón
<i>comparaciones</i>	La violencia en...accidentes de tráfico. Según el estudio...2,9& de ellas.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N8

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Cuestionar la violencia machista puede elevar las agresiones
Sección del periódico	Sociedad (base, pág. 37)
Fecha de publicación	15 de abril de 2010
Cantidad de palabras	153
Temas	Política, estadística, Violencia doméstica
Actores	Ministerio de Igualdad, delegado del Gobierno para la Violencia de Género Miguel Lorente, las víctimas de violencia machista, su agresor.
Lugares	-
Resumen	El ministerio de Igualdad arguye que el cuestionamiento de la Ley contra la Violencia de Género y el debate de las denuncias falsas contra dichas agresiones puede haber influido en la registración de casos del mismo tipo de violencia. Esto también confirma Miguel Lorente, delegado del Gobierno para la Violencia de Género.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Ese “falso debate” ...en las mujeres.”
<i>Juicios de valor</i>	“falso debate”
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Lorente cifró en...hizo el 45,5%
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N9

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Universitaria y, sin embargo, maltratada
Sección del periódico	Cataluña (Cataluña, pág.2)
Fecha de publicación	18 de enero de 2010
Cantidad de palabras	667
Temas	Violencia doméstica, estadística, perfil de la víctima
Actores	Mujer maltratada con formación, los profesionales que ponen en duda las mujeres maltratadas y con formación universitaria, Gerda

	Lerner, Orlando Patterson, los jueces.
Lugares	-
Resumen	Víctimas de violencia de género hay en todos los grupos de la sociedad, no se trata del nivel de formación.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Es fácil entender A los jueces...de la reja. La primera, el...de nadie más.”
<i>Juicios de valor</i>	Reacio, fácil, “mala influencia”(ejemplo de una frase perteneciente al agresor) “no me gustan” (ejemplo de una frase perteneciente al agresor) “muy gorda” (ejemplo de una frase perteneciente al agresor) raro Tan raro y a la vez tan parecido
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	Violencia de género-esclavitud
<i>comparaciones</i>	Adicciones –personas que no coinciden obviamente con el estereotipo y las víctimas de violencia de género. Aunque hasta el...víctimas son universitarias.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N10

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	¿Por qué los machistas no dejan de matar?
Sección del periódico	Vida y artes (base, pág.18)
Fecha de publicación	2 de agosto de 2010
Cantidad de palabras	1508
Temas	Estadística, Violencia doméstica
Actores	Miguel Lorente delegado de Gobierno contra la violencia, hombres que ejercen violencia de género, víctimas, Ángela Cerrillos abogada y presidenta de la asociación de las mujeres juristas Themis, Ana María Pérez del Campo presidenta de la Federación de Mujeres Separadas y Divorciadas, socióloga Cecilia Caballero, Inmaculada Montalbán presidente del observatorio de Violencia sobre la Mujer, Soledad Carzola fiscal delegada para la Violencia contra la Mujer, Cabeza Tébar directora del Servicio Integral de Atención y Acogida de Jaén de la Junta de Andalucía.
Lugares	-
Resumen	El número de mujeres asesinadas por sus parejas aumenta a pesar de la cantidad de leyes y campañas de prevención. Los expertos entrevistados en el artículo intentan descifrar el misterio de la violencia doméstica-los asesinatos en el ámbito doméstico.

Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Con toda crudeza, Son hombres que...un caso juzgado.- Lo peor es...consientes del riesgo. Ellos no están...violencia de género. Aunque suene macabro...con 55 asesinadas. Le resulta "simplista" "No cabe duda...esta es mayor" "No es un...de las agresiones." "El tratamiento debe...y no morboso" "la reacción violenta y sobreactuada", añade con trsiteza,
<i>Juicios de valor</i>	toda crudeza, peor, locos, macabro, excepcionalmente bueno, el peor, "Simplista" Relevante, normales, "serio, riguroso y no morboso" "sobreactuada" Desgraciadamente
<i>Etiquetar</i>	terrorista suicida
<i>comparaciones</i>	Según las encuestas...cifra hasta 56. Analizando los datos...en una semana Aunque el 23,8%...denuncias está cayendo A pesar de...periodo de 2009 El aumento de ...y 30 años.)
<i>metáforas</i>	Es como plantear...de las agresiones El maltratador es comparable al terrorista suicida
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Son hombres que...violencia de género

N11

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Una de cada cuatro mujeres dice haber sufrido una agresión machista "grave" Según Interior
Sección del periódico	Cataluña (Cataluña, pág.5)
Fecha de publicación	11 de diciembre de 2010
Cantidad de palabras	326
Temas	Estadística, Violencia doméstica
Actores	Alba García responsable de violencia machista del Departamento de Interior, mujeres catalanas encuestadas, hombres.
Lugares	Cataluña
Resumen	La primera encuesta sobre violencia machista realizada en Cataluña, ha sacada a la luz que una de cada cuatro mujeres dice haber sufrido una agresión machista "grave", tanto en el hogar como en la calle y en trabajo las mujeres enfrentan dicho tipo de agresiones. García pidió un cambio cultural y más medidas sociales.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	Una de cada cuatro mujeres dice (titular) – Una de cada cuatro mujeres catalanes ha sufrido
<i>Expresiones evaluativas</i>	Para la responsable...en el trabajo.
<i>Juicios de valor</i>	Clara "más profundo" "de gran magnitud"
<i>Etiquetar</i>	Agresión machista, violencia machista

<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Una de cada...participado 14.000 mujeres
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N12

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Herido por interponerse en la agresión a una mujer
Sección del periódico	Sociedad (base, pág.30)
Fecha de publicación	4 de febrero de 2010
Cantidad de palabras	376
Temas	Violencia doméstica, caso, intervención de personas
Actores	Un hombre de origen chino Luis, una mujer que estaba siendo atacada, su ex pareja(el agresor),Eva la novia de Luis, Jefatura Superior de la Policía, una amiga de Luis, la mujer del defensor/víctima, los testigos, el entorno de la víctima.
Lugares	Un bar en la calle de Córdoba, en el barrio de Beniferri, Valencia
Resumen	Un hombre recibió tres puñaladas cuando salió en defensa de una mujer que estaba siendo atacada por su ex pareja. La víctima se encuentra en el hospital.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	La mujer, según..."entró gritando desesperadamente." (...) la mujer tenía...habituales durante años.
<i>Juicios de valor</i>	"desesperadamente" verdadero
<i>Etiquetar</i>	De origen chino, ciudadanos chinos
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; la víctima, aunque de origen chino, se hace llamar Luis. El martes por...en el brazo Según el entorno de la víctima...

N13

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Condenada a 19 meses de cárcel por agredir a su ex marido
Sección del periódico	Cataluña (Cataluña, pág.4)
Fecha de publicación	20 de enero de 2010
Cantidad de palabras	109
Temas	Violencia doméstica, caso, pena
Actores	Sara G.J., ex marido, el hijo
Lugares	Tarragona
Resumen	Mujer condenada a 19 meses de cárcel por

	agredir a su ex marido.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalles: Sara G.J. de 33 años

N14

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Una mujer muere a manos de su pareja sentimental en L'Hospitalet
Sección del periódico	Sociedad (base, pág.30)
Fecha de publicación	8 de enero de 2010
Cantidad de palabras	414
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Actores	Juli Fonse una mujer peruana, pareja sentimental Santos Sebastián V.V., los Mossos d'Esquadra, el primo de la víctima Gamaniel Néstor, la hermana de la víctima, una tía de la víctima, la policía autonómica, los vecinos del inmueble, el ayuntamiento de L'Hospitalet.
Lugares	Calle de la Joventut, L'hospitalet
Resumen	Una mujer muere tras ser asesinada por su pareja.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	Presunto agresor-los agresores
<i>Expresiones evaluativas</i>	Y llamó, entre llantos, a la policía Santos Sebastián reaccionó violentamente
<i>Juicios de valor</i>	violentamente
<i>Etiquetar</i>	Mujer peruana, Presunto agresor
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalles: Juli Fonse, una mujer peruana de 32 años; Santos Sebastián V.V. de 42 años y al primo de la víctima Gamaniel Néstor, Juli vivía con...los Mossos D'esquadra.

N15

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	"Ella se merece vivir sin miedo"
Sección del periódico	Sociedad (base, pág.36)
Fecha de publicación	29 de octubre de 2010
Cantidad de palabras	1154
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, testimonio
Actores	Marcos hijo de la agresora/víctima, María Pilar Marcos Rubio agresora/víctima, José Antonio Gil

	Silva hombre agresor y asesinado, la fiscalía, el jurado popular, Alba la hija, el tribunal, los cinco hijos, el abogado de la defensa.
Lugares	Marcilla, Navarra
Resumen	Mujer es absuelta tras apuñalar a su marido. Los hijos están contentos por el fallo judicial, porque su padre era siempre violento hacia la madre. Aún así, la fiscalía prepara un recurso.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	“Mi madre se...culpable de eso.” “algo más tranquilo” Este veredicto es “para disfrutarlo, estamos muy contentos pero con cautela” Ella se merece vivir dignamente lo que queda de vida (...)” “Es mi ascendente...sea tu padre” Uno de los testimonios más emotivos “hay que denunciar los malos tratos porque de haberlo hecho así todo esto nos lo habríamos ahorrado” “una buena mujer, víctima de su silencio” Durante el juicio...”de plantarle cara”. Alba también reconoció...era muy violento.” El hombre, gallego...con su familia.
<i>Juicios de valor</i>	“Culpable” “Algo más tranquilo” “abrumado” y “cansado” “es “para disfrutarlo” “una buena mujer,” “mala” “Violento, oscuro, raro, (...) impredecibles” más emotivos, “Tonta, inútil, vaga, loca y mentirosa”(los insultos por parte de su marido) “un buen hombre”, “honrado” “muy violento” Buena relación
<i>Etiquetar</i>	El hombre gallego de nacimiento, “el síndrome de la mujer maltratada”
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Marcos, hijo de Maria Pilar Marcos Rubio de 64 años y de José Antonio Gil Silva El hombre, gallego de nacimiento En un cuarto...a sus mujeres” “teníamos serias diferencias...por la ventana” Uno de los...contra su madre. Entre lágrimas aseguró...dando el pésame El hombre, gallego...meses y medio.

N16

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Plan para combatir el maltrato en la tercera edad
Sección del periódico	Cataluña (Cataluña, pág.3)
Fecha de publicación	30 de julio de 2010
Cantidad de palabras	196
Temas	Política, estadísticas, Violencia doméstica personas mayores, prevención

Actores	El departamento de Acción Social y Ciudadanía, OMS, los ancianos, consejera Carme Capdevila, maltratadores (familia, trabajadores de los servicios sociales, amigos, vecinos), mujer.
Lugares	-
Resumen	El Departamento de Acción Social y Ciudadanía aprobó el primer protocolo unitario para abordar los casos de malos tratos en la tercera edad.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Una cifra extrapolable "Es un maltrato muy oculto"
<i>Juicios de valor</i>	Extrapolable, muy oculto
<i>Etiquetar</i>	La tercera edad, así como ser mujer y mayor de 75 años
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Es un maltrato...vinculados a herencias
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N17

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	El último homicida machista, absuelto de malos tratos
Sección del periódico	Sociedad (Base, pág. 37)
Fecha de publicación	3 de julio de 2010
Cantidad de palabras	312
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Actores	Un juez, J.H.F., Rafaela Rueda (víctima), el fiscal, Micaela Navarro consejera andaluza para la Igualdad y Bienestar Social.
Lugares	Calle de Pinos Puente, Granada
Resumen	Un hombre que mató a su pareja, fue absuelto de malos tratos. La víctima era usuaria del servicio de tele asistencia. Aun así, Micaela Navarro instó a que se ordena más el uso de la pulsera.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	Homicida machista
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalles: J.H.F., de 67 años, Rafaela Rueda, de 42

N18

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Quince años de cárcel a los padres de un bebé maltratado
Sección del periódico	Cataluña (Cataluña, Pág.3)
Fecha de publicación	7 de abril de 2010
Cantidad de palabras	82
Temas	Violencia doméstica, caso, niño, pena
Actores	Padres, bebé, un tribunal de Barcelona, Catalunya Ràdio, los médicos.
Lugares	Barcelona
circunstancias	
Resumen	Un tribunal de Barcelona condenó a 15 años de cárcel por tres delitos de lesiones y uno de maltrato a su bebé.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	El matrimonio de origen dominicano
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N19

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Un asesino confeso mató a su esposa tras ser condenado por agredirla
Sección del periódico	Sociedad (base, Pág.36)
Fecha de publicación	16 de febrero de 2010
Cantidad de palabras	159
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Actores	Domingo Miguel C.P. asesino, la víctima, el Juzgado de Valls
Lugares	Alcover (Tarragona)
Resumen	Un hombre que fue condenado a seis meses de cárcel por maltratar a su mujer, confesó que ha matado a su mujer.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	nacionalidad bielorrusa (víctima)
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalles; Domingo Miguel C.P., de 40 años Descuartizado el cadáver...la autopista AP-7 La víctima, de 36 años y nacionalidad bielorrusa

Árbol temático Estadística

Temas



Estadística



Violencia
doméstica



Opinión

Apéndice 7: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de El País edición de Cataluña

Encuadre 'La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
(Caso particular) ; todavía hay violencia doméstica (sea con fines mortales)	11	1, 2, 3, 4, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19
Se quiebran las órdenes de alejamiento	2	1, 2
Aumenta el número de casos de la violencia doméstica	2	3, 10
Hay personas que intervienen en la violencia, y son atacadas también por el agresor	1	12
También la mujer se incurre en actos violentos	1	13

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
(Posiblemente) el hombre	9	1, 2, 3, 4, 12, 14, 15, 17, 19
Fuera de la política	3	1, 2, 17
La mujer que sigue estando con el maltratador	1	2
La violencia doméstica estructural	1	12
La mujer	1	13
Los padres	1	18
Las ideas existentes en la sociedad	1	3
Causa indefinida	1	10

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
No se puede controlar todo (sea mediante la política)	8	1,2, 12, 13, 14, 17, 18, 19
Problema interno/tabú	7	12, 13, 14, 15, 17, 18, 19
Se necesitan otras medidas complementarias dirigidas a los maltratadores	1	2
Sigue aumentando el número de víctimas por causa de la violencia doméstica	1	4
Por parte de la justicia, no se sabe lo que se hace exactamente	1	3
El maltratador "es comparable al terrorista suicida"	1	10

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Buscar / castigarle al perpetrador de la violencia doméstica	10	1,2, 4, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19
Aplicar otras medidas	2	17, 10
Ofrecerle un programa de recuperación y tratamiento al maltratador	1	2
Endurecer las penas	1	3

Encuadre 'La violencia doméstica en la vida diaria: casos individuales y crítica': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	6	1, 4, 13, 17, 18, 19
Informativo de modo testimonial	4	2, 12, 14, 15
Reflexión	1	3
Informativo, exposición	1	10

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso personal	4	2, 12, 14, 15
Caso general	2	3, 10

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Nacionalidad	6	2, 4, 12, 15, 18, 19
Denominaciones de la violencia doméstica	3	10, 15, 17
Sexo	2	3, 17

Otros elementos de relieve	Número total de artículos	ID perteneciente
Nivel de detalle; datos personales del maltratador / de la víctima	9	1, 2, 4, 12, 13, 14, 15, 17, 19
Nivel de detalle; acerca del delito	5	2, 4, 12, 15, 19
Nivel de detalle; ejemplos generalizados	1	10

Encuadre 'La violencia doméstica y la sociedad / cultura': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
La violencia doméstica se encuentra en toda la sociedad (española), independientemente del nivel de formación	2	7, 9
Una de cada cuatro mujeres dice haber sufrido una agresión machista "grave"	1	11

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
Las ideas existentes en la sociedad	3	7, 9, 11
El hombre	3	7, 9, 11
La cultura	1	11

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
Hay que cambiar las ideas existentes en la sociedad	2	7, 9
La violencia ejercida por hombres contra mujeres está "más extendida de lo que se cree" y no se limita al ámbito del hogar, sino que también está presente en la calle y en el trabajo.	1	11

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
El comportamiento por parte del hombre	2	7, 9
Un cambio cultural	1	11
Más medidas sociales	1	11

Encuadre 'La violencia doméstica y la sociedad / cultura': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	1	11
Informativo, reflexivo	1	7
Informativo, exposición	1	9

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	3	7, 9, 11

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Denominaciones de la violencia doméstica	1	11
Sexo	1	7

Encuadre 'La violencia doméstica y la custodia; asuntos legales': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
Imputados en un proceso penal por la violencia doméstica que siguen teniendo la custodia sobre los hijos	2	5, 6

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
Proteger a los niños	2	5,6

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
“Un maltratador no puede ser un buen padre”	1	5
Hay dos caras de la moneda	1	6

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Quitar la custodia de los imputados en un proceso penal por la violencia doméstica	2	5,6

Encuadre ‘La violencia doméstica y la custodia; asuntos legales’: características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo, introducción a un artículo más amplio	1	6
Informativo, exposición	1	5

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	1	5

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Denominaciones de la violencia doméstica	1	5
Sexo	1	5

Encuadre 'La violencia doméstica y la registración de denuncias de dicha categoría de violencia': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
Se puede haber influido la registración de casos de la violencia doméstica	1	8

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
El cuestionamiento de la Ley contra la Violencia de Género y el debate de las denuncias falsas	1	8

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
El cuestionamiento de la Ley contra la Violencia de Género y el debate de las denuncias falsas podrá tener una mala influencia en las víctimas de la violencia doméstica	1	8

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Solucionar esta cuestión, enfatizando la importancia de denunciar la violencia doméstica	1	8

Encuadre ‘La violencia doméstica y la registración de denuncias de dicha categoría de violencia’: características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	1	8

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	1	8

Encuadre ‘La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad’: los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
Hay muchos casos de la violencia doméstica en la tercera edad	1	16

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
“Es un maltrato muy oculto”, muchas veces por casos como la herencia (los intereses correlacionados etc.)	1	16

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
Problema interno/tabú	1	16

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Establecer el primer protocolo unitario para señalar así como prevenir los malos tratos	1	16

hacia las personas mayores		
----------------------------------	--	--

Encuadre 'La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	1	16

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	1	16

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Sexo	1	16

Apéndice 8: Esquemas de análisis por artículo periodístico extraído de El País edición de Comunidad de Madrid

N1 /N20

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Una guía para detectar la violencia de género
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.1)
Fecha de publicación	13 de enero de 2010
Cantidad de palabras	88
Temas	Política, Violencia doméstica, prevención
Personas/Instancias	Médicos y enfermas, Comunidad de Madrid.
Lugares	Comunidad de Madrid
Resumen	La comunidad de Madrid ha editado una guía para la detección de violencia de género y dirigida a los profesionales (médicos y enfermeras).
Contenido textual;	Informativo, introducción a un artículo más amplio
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N2 / N21

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Una guía enseña a detectar casos de violencia de género en los hospitales
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.2)
Fecha de publicación	13 de enero de 2010
Cantidad de palabras	527
Temas	Política, Violencia doméstica, prevención
Personas/instancias	Los profesionales (el personal sanitario y de trabajo social, médicos y enfermeras), Comunidad de Madrid, Juan José Güemes consejero de Sanidad, Teresa Peramato la fiscal delegada contra la Violencia de Género, Jesús Neira el presidente del Consejo Asesor del Observatorio contra la Violencia de Género, la paciente.
Lugares	-
Resumen	La comunidad de Madrid ha editado una guía para la detección de violencia de género y dirigida a los profesionales (médicos y enfermeras). Distintos delegados de las organizaciones contra la Violencia de género dan su opinión y se discute el contenido de dicha

	guía.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	El presidente del...y muy positiva.”
<i>Juicios de valor</i>	“llamativa, interesante y muy positiva”
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N3 / N22

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Siete víctimas de violencia machista
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.5)
Fecha de publicación	30 de diciembre de 2010
Cantidad de palabras	258
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/instancias	Ivana Sanz (víctima), Sergio González (presunto agresor), Guardia Civil, Cuerpo Nacional de Policía, siete víctimas de violencia de género, Francisca Clemente (víctima), su marido, los agentes del instituto armado, Rosalía (víctima), su marido (agresor), María Piedad García Revuelta (mujer desaparecida), su ex compañero sentimental.
Lugares	Brunete, Morata de Tajuña, Villaverde, San Lorenzo de El Escorial
Resumen	El año 2010, 7 mujeres han perdido la vida por violencia doméstica. Se describen tres casos de asesinatos y uno de la desaparición de una mujer.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Los datos de...un triste balance
<i>Juicios de valor</i>	Triste
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Siete mujeres han...han sido mujeres
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Ivana Sanz, de 36 años, que murió tras...Sergio González, de 32 años Francisca Clemente Rosalía de 78 años María Piedad García Revuelta, de 31 años.

N4 / N23

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	El detenido por la muerte de su esposa, incapaz de declarar por sus heridas
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.7)
Fecha de publicación	30 de noviembre de 2010

Cantidad de palabras	294
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/instancias	Los agentes de Homicidios, Casimiro (presunto agresor), Rosalía (víctima), El grupo VI de Homicidios, un portavoz de la Jefatura Superior de la Policía, sus vecinos, una de las hijas.
Lugares	Madrid, Villaverde
Resumen	Un hombre anciano detenido por la muerte de su esposa, pero por sus heridas, causadas por un intento de suicidio, es incapaz de declarar.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	Tras perpetrar supuestamente el crimen; presunto responsable - con el mismo cuchillo que utilizó para acabar con la vida de Rosalía; el autor de la muerte
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	A Casimiro se... Madrid este año
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Casimiro, el anciano de 79 años Rosalía, de 78 años La pareja llevaba...medicándose un tiempo

N5 / N24

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Un hombre de 79 años mata a su esposa y luego intenta suicidarse
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.6)
Fecha de publicación	29 de noviembre de 2010
Cantidad de palabras	483
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/instancias	Casimiro (presunto homicida), su mujer Rosalía (víctima), la hija del matrimonio, la policía, La Jefatura Superior de la Policía, Francisco un vecino, hijos y sobrinos.
Lugares	Madrid, calle de Nuestra Señora de Begoña 14 Villaverde Alto
Resumen	Un hombre supuestamente mató a su esposa y después intentó suicidarse.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	A Casimiro lo tenían por un hombre de su casa "Como la señora...como triste, deprimido." "yo pensé hasta que estaba viudo (...) que nadie pensaba que era un hombre violento"
<i>Juicios de valor</i>	"triste, deprimido"
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Rosalía es la...65ª en España.

<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Casimiro, un jubilado de 79 años...hospital Gregorio Marañón La pareja tenía dos hijos Rosalía, de 78...con los vecinos El anciano supuestamente...en la vivienda
--	---

N6 / N25

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	luis sevillano Una estrella, una víctima
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.1)
Fecha de publicación	26 de noviembre de 2010
Cantidad de palabras	86
Temas	Instancias, Violencia doméstica, acción y prevención
Personas/instancias	Red ACTIVAS y Solidaridad Internacional
Lugares	Madrid, La Gran Vía
Resumen	La Gran Vía se convirtió, por un día, en el paseo de la Vergüenza. Red ACTIVAS y Solidaridad Internacional colocaron estrellas rojas con los nombres de víctimas de malos tratos, para denunciar y sensibilizar sobre la violencia de género.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Llamativas estrellas
<i>Juicios de valor</i>	llamativas
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	En la región...el año pasado).
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N7 / N26

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	"Su desgracia fue conocerle"
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.3)
Fecha de publicación	16 de octubre de 2010
Cantidad de palabras	669
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, testimonio
Personas/instancias	Piedad Torralbo (víctima), los que la conocieron, una ex compañera de trabajo, otra amiga, Jenny hija de la asesinada, un hijo del asesino, Damián (agresor), los investigadores del grupo VI de Homicidios, María Teresa Fernández de la Vega la vicepresidenta del Gobierno, Paloma Andrados consejera de Empleo y Mujer, la Asamblea de Madrid, Pedro Castro el alcalde.
Lugares	Calle de Ruiz de Alarnes, Getafe
Resumen	Una mujer murió tras ser apuñalada, su ex marido cometió suicidio. Los familiares, amigos, conocidos y la política discuten este tema.

Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	“Su desgracia fue a conocer a este hombre” ...resumía dolida la encargada “yo lo veía como hombre frío, pero claro, no esperaba algo así, ha sido terrible” “se ha perdido una gran mujer, trabajadora, buena gente, entregada. Nadie podía reprocharle nada a ella.” “Eso complicó mucho la relación, era muy tormentosa” La tragedia El momento más emotivo (...) Damían, de 50 años, celoso, controlador, obsesionado con la relación que había mantenido
<i>Juicios de valor</i>	“frío” “terrible” “(...) una gran mujer, trabajadora, buena gente, entregada” “(...) muy tormentosa”
<i>Etiquetar</i>	Crimen machista
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	La muerte de la cuarta víctima
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Descripciones del lugar (En la fachada...conocida, el centro) Piedad Torralbo El representante de congelados (agresor) Jenny, de 23 años Damián, de 50 años, (...) fue escuchar los...un arma blanca

N8 /N27

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Un hombre asesina a su ex pareja en Getafe y después se suicida
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág. 1)
Fecha de publicación	15 de octubre de 2010
Cantidad de palabras	135
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, suicidio
Personas/instancias	Piedad Torralbo (víctima), Damián Jesús M.C. (homicida), una amiga de Piedad.
Lugares	El piso bajo D, calle de Ruiz de Alarnes, San Isidro, Getafe
Resumen	Un hombre asesinó a su ex pareja y se suicidó después.
Contenido textual;	Informativo, introducción a un artículo más amplio
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	“Esto es horroroso. Es la peor llamada (...)” “Nadie esperaba algo tan bestia como esto”
<i>Juicios de valor</i>	“horroroso” “la peor” “tan bestia”
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Este homicidio eleva...violencia de género.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Piedad Torralbo, de 47 años Damián Jesús M.C., de 50 años

N9 / N28

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	El agresor se quitó la vida con una arma blanca tras cometer el crimen
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.3)
Fecha de publicación	15 de octubre de 2010
Cantidad de palabras	430
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, suicidio
Personas/instancias	Los facultativos de una UVI móvil del Summa, Piedad Torralbo (víctima), otro hombre con el que salió la mujer, el ex marido (agresor), varios amigos de la víctima, los hijos, un portavoz de Emergencias 112, conocidos de la víctima, los vecinos, un portavoz de la Jefatura Superior de la Policía Científica, el grupo VI de homicidios, especialistas de la Policía Científica y los investigadores de homicidios.
Lugares	La calle de Ruiz de Alarnes, Getafe
Resumen	Un hombre mató a su ex pareja y después se suicidó. Se discute que pasó y se ofrece un perfil de las víctimas.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Era la encargada y se caracterizaba por ser una persona “muy abierta, encantadora y muy cariñosa.” “Todo el mundo que la conocía lo sabía y estaba muy contenta “ “Eran personas muy normales, para nada violentas, por lo que choca mucho más que hayan tenido un final tan desgraciado”
<i>Juicios de valor</i>	“muy abierta, encantadora y muy cariñosa” “muy normales, para nada violentas” “ tan desgraciado”
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Descripciones (la llamada alertaba...cuchillo aún ensangrentado) El hijo de él, de 23 años, la hija de ella, también 23, y un hijo de 16 junto al novio de ella, de 22 Piedad Torralbo.

N10 / N29

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Un observatorio sin apenas actividad, sin teléfono y sin sede
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.3)
Fecha de publicación	8 de septiembre de 2010
Cantidad de palabras	606

Temas	Política, Instancias, Violencia doméstica, crítica
Personas/Instancias	Jesús Neira Consejo Asesor del Observatorio contra la Violencia de Género, una portavoz de la Consejería de Presidencia, Justicia e Interior, Cristina Alberdi ex ministra socialista, Concepción Sierra la vocal del Consejo.
Lugares	Madrid
Resumen	Jesús Neira, ex presidente del Consejo Asesor del Observatorio contra la Violencia de Género dijo en una entrevista radiofónica que dicho Observatorio no está muy presente; no se puede encontrarlo en el sitio web de Madrid, no tiene página web propia, ni teléfono, ni sede. Tampoco hay actividades públicas.
Contenido textual;	Informativo, reflexivo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Obtener una respuesta no resulta fácil
<i>Juicios de valor</i>	No fácil
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N11 / N30

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Un lugar de abrigo para mujeres maltratadas
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág. 4)
Fecha de publicación	2 de junio de 2010
Cantidad de palabras	124
Temas	Política, Instancias, Violencia doméstica, ayudar a las víctimas
Personas/instancias	El ayuntamiento, las mujeres maltratadas, profesionales, Fundación José María Llanos y El Ministerio de Igualdad
Lugares	Puente de Vallecas
Resumen	Se construye un centro de día para mujeres maltratadas, para cuidar y formar a ellas.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	La lucha contra la violencia de género necesita herramientas, además de leyes
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Evaluación/valuación</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	(...) habrá un servicio de psicólogos, para curar las heridas interiores que deja la violencia de género (...) que les permitan salir por sí mismas del túnel del maltrato
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N12 / N31

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Las policías locales acceden ya a los datos de violencia de género
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.2)
Fecha de publicación	28 de mayo de 2010
Cantidad de palabras	272
Temas	Política, Instancias, Violencia doméstica, base de datos
Personas/Instancias	Dos policías locales de la Comunidad de Madrid, un portavoz del Ministerio de interior, Amparo Valcarce delegada del Gobierno de Madrid, los alcaldes de Fuenlabrada y Alcalá Manuel Robles (PSOE), Bartolomé González (PP).
Lugares	Madrid, Fuenlabrada y Acalá de Henares
Resumen	En dos policías locales de la Comunidad de Madrid (Fuenlabrada y Alcalá de Henares) se ha aprobado el acceso al Sistema Integral de los casos de Violencia de Género (SIGE), sistema que aportará un seguimiento individualizado de cada caso y la evolución del eventual riesgo de la víctima.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	Violencia machista
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N13 / N32

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Un hombre mata a su ex novia a cuchilladas
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.4)
Fecha de publicación	15 de abril de 2010
Cantidad de palabras	389
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/Instancias	Mayra A.F.A. (víctima), Jorge Stalin P.M. (presunto agresor), los primeros testimonios, Pablo inquilino, la sobrina de Jorge, Yusef, los sanitarios, Elvira Rodríguez presidenta de la Asamblea de Madrid, Miguel Lorente delegado del Gobierno para la Violencia de Género, la policía.
Lugares	El paseo de las Delicias 40, Arganzuela
Resumen	Un hombre mata a su ex novia.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	Presunto agresor-agresor

<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	Era ecuatoriana También ecuatoriano
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Mayra A.F.A. tenía 24 años, era ecuatoriana Jorge Stalin P.M., de 36 años de edad, también ecuatoriano La sobrina de Jorge, de 17 años Yusef Descripciones; la víctima, que...según las investigaciones "A las 6.30...a decir" añade.

N14 / N33

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	VIOLENCIA DE GÉNERO Arrestado un hombre que golpeó y degolló a su esposa en Almería
Sección del periódico	Sociedad (base, pág.37)
Fecha de publicación	19 de febrero de 2010
Cantidad de palabras	134
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/Instancias	M.R.E. (víctima), su cónyuge J.S.I.M. (perpetrador), la hermana del agresor
Lugares	Calle Poeta Gonzalo de Berceo 22, Almería
Resumen	Un hombre mató a su esposa.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	
<i>Etiquetar</i>	Boliviana Boliviano
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; M.R.E., boliviana de 26 años Su cónyuge, un boliviano de 31 años. J.S.I.M.

N15 / N34

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	VIOLENCIA DE GÉNERO Muere una mujer a manos de su pareja
Sección del periódico	Sociedad (base, pág. 30)
Fecha de publicación	8 de enero de 2010
Cantidad de palabras	109
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/instancias	Una mujer peruana (víctima), los Mossos, compañero sentimental Sebastián V.V., Gamaniel Néstor R.R., un familiar de la víctima.
Lugares	L'Hospitalet de Llobregat, Barcelona
Resumen	Una mujer muere a manos de su pareja.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-

<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	Peruana Ambos peruanos
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Una mujer peruana de 32 años Santos Sebastián V.V., de 42 años Gamaniel Néstor R.R., de 38 años

N16 / N35

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	"No quería ir a su casa, estaba segura de que su pareja la iba a matar
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág. 4)
Fecha de publicación	2 de septiembre de 2010
Cantidad de palabras	613
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, testimonio
Personas/instancias	Amparo (víctima), fuentes de la investigación, varios vecinos, los municipales, el Juzgado de Violencia contra la mujer número 1 de Torrejón de Ardoz, una de las vecinas, los vecinos de Amparo y los clientes de los locales de copas que frecuentaba, la gente de su entorno, otras personas que conocían a la fallecida.
Lugares	Avenida de la Virgen de Loreto 27, Torrejón de Ardoz.
Resumen	Una mujer murió tras caer de una ventana al tratar de pasar por el exterior, varias fuentes sostienen que no fue suicidio sino que su novio le aterrorizó. Otros testimonios no están de acuerdo con dicha hipótesis.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	"Tenía miedo, pánico, auténtico horror a su pareja" "No quería ir...iba a matar" "Estaba aterrorizada y...de su pareja" "Creo que se...en la cara" (...) que esta mujer vestía (...)de forma muy desliñada y estaba muy poco aseada.
<i>Juicios de valor</i>	"auténtico horror" "muy desliñada" "muy poco aseada"
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Amparo de 25 años y madre de un hijo de corta edad Descripciones; Los hechos ocurrieron...ensangrentando de la mujer.

N17 / N36

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
-----------------	------------------------

Titular	Muere en Sevilla una mujer degollada por su pareja
Sección del periódico	Sociedad (base, pág.37)
Fecha de publicación	4 de noviembre de 2010
Cantidad de palabras	272
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/instancias	Carmen R.J. (víctima), I.N. (agresor), los servicios de emergencias, el ex novio de la mujer, Agencia Efe, fuentes policiales, un juez, Isidro Sacristán que convivió 14 años con la mujer, la policía, el grupo de homicidios de la policía, los agentes.
Lugares	Calle de Luis Cadarso, Sevilla
Resumen	Una mujer muere degollada en Sevilla, acto posiblemente perpetrado por su pareja.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	Agresor-presunto asesino
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	Española Marroquí Violencia machista
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Tras este crimen...registradas en 2009.
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Una mujer de 39 años, Carmen R.J., I.N.(...) de 37 años

N18 / N37

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Detenido un joven de 16 años por la muerte de su padrastro
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.1)
Fecha de publicación	16 de octubre de 2010
Cantidad de palabras	148
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/instancias	Un hombre (víctima), el hijastro (presunto autor del crimen), fuentes de la Guardia Civil, el personal sanitario del Summa, algunos vecinos.
Lugares	Calle de las cruces 5, Fuente el Saz del Jarama
Resumen	Un hombre falleció por un delito, presuntamente cometido por su hijastro.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Algunos vecinos relataron...entre los inquilinos
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	De nacionalidad rumana También rumano
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Un hombre de nacionalidad rumana de 43 años El hijastro del fallecido, de 16 años, también rumano

N19 / N38

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Detenida una mujer por herir a su pareja con unas tijeras
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.6)
Fecha de publicación	4 de octubre de 2010
Cantidad de palabras	78
Temas	Violencia doméstica, caso
Personas/instancias	Una mujer (presunta agresora), el hombre (víctima), fuentes de Emergencias 112
Lugares	La calle de Salcillo, Móstoles
Resumen	Una mujer fue detenida tras agredir presuntamente a su pareja, que ahora está en estado grave.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; El hombre, de 46 años Descripciones; La agresión se...12 de octubre

N20 / N39

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Los vecinos de la supuesta parricida oyeron la agresión pero no actuaron
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.5)
Fecha de publicación	28 de junio de 2010
Cantidad de palabras	697
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal, testimonio
Personas/instancias	Los vecinos, el padre Angelillo (víctima), la mujer, un portavoz de Emergencias 112, Roberto el supuesto homicida, la madre de Angelillo, un grupo de amigos de Roberto, fuentes policiales, Ana María L. (otra supuesta parricida), José L.P. (otra víctima), Emergencias 112, Agentes de la Policía Científica, el grupo V de Homicidios, la mayoría de los vecinos, los bomberos y la policía, el hermano.
Lugares	calle de la Serena 5, Zarzaquemada
Resumen	Dos casos de hombre (padre) muerto, supuestamente por violencia doméstica.
Contenido textual;	Informativo, de modo testimonial
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	“da igual eso” Angelillo, de aspecto frágil “Un horror”, añade Que (la madre de Angelillo) cuenta que su hijo tuvo “mala vida” “Pese a todo

	era un buen niño (...)” “ha vivido en...problemas con él” (...) y creen que “Sabíamos que la chica estaba mal” “no eran habituales...darle un brote”
<i>Juicios de valor</i>	“mala vida” “un horror” “un buen niño “terrible” “muy chungo” “buena gente. “desgracia terrible”
<i>Etiquetar</i>	Una mujer búlgara
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	En lo que...Todos están resueltos
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Angelillo, Ana María L., una mujer de 29 años José L.P. (...) de 61 años Una mujer búlgara de 26 años

N21 / N40

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Dos mujeres apuñaladas por el novio de una de ellas
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.1)
Fecha de publicación	20 de junio de 2010
Cantidad de palabras	106
Temas	Violencia doméstica, caso
Personas/instancias	El hombre (agresor), dos mujeres la novia y una amiga (víctimas), Policía Nacional, fuentes de la investigación
Lugares	El barrio de San Fermín, Madrid
Resumen	Dos mujeres heridas tras un apuñalamiento por el novio de una de ellas.
Contenido textual;	Informativo, introducción a un artículo más amplio
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

N22 / N41

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	25 años de cárcel para un hombre que agredió sexualmente a su hija
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.4)
Fecha de publicación	17 de abril de 2010
Cantidad de palabras	503
Temas	Violencia doméstica, caso, niño, pena
Personas/instancias	Audiencia Provincial de Madrid, Orlando P.M. (agresor), su hija (víctima), los magistrados de la Sección 16, la madre, la magistrada María Luz

	Almeida Castro.
Lugares	Las Rozas
Resumen	Un hombre es condenado a 25 años de cárcel por maltratar a su hija.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Que han sido calificados por los jueces como “cometidos, sin exageraciones y sin presencia de ánimo espurio o vengativo”
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Orlando P.M., de 42 años Su hija, de 13 años

N23 / N42

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Un hombre mata a su hermano en Puente de Vallecas
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.2)
Fecha de publicación	9 de marzo de 2010
Cantidad de palabras	176
Temas	Violencia doméstica, caso, fin mortal
Personas/instancias	Pedro Pablo Gómez Gómez (víctima), Santiago Gómez Gómez (presunto fratricida), Fuentes de la Jefatura Superior de Policía y Emergencias 112, un vecino de la zona, una vecina, una unidad de UVI móvil del Summa.
Lugares	Calle de la Diligencia 19, Puente de Vallecas
Resumen	Un hombre posiblemente mató a su hermano.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	Según un vecino...por una depresión
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Santiago Gómez Gómez, de 39 años Pedro Pablo Gómez Gómez (...)de 29 años La familia llevaba...el domicilio familiar

N24 / N43

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Ojo avizor también con los ancianos Los hospitales editan protocolos para detectar el maltrato en personas mayores – El perfil de la víctima: mujer, mayor de 75 que vive con la familia

Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.5)
Fecha de publicación	16 de junio de 2010
Cantidad de palabras	448
Temas	Violencia doméstica, personas mayores, prevención
Personas/instancias	Los expertos, los ancianos, Montserrat Lázaro geriatra del Hospital Clínico, el hospital Clínico, el Servicio Madrileño de Salud, Gema López psicóloga, el responsable del maltrato (hijo/hija, pareja), el cuidador, el juzgado de guardia.
Lugares	Madrid
Resumen	El hospital Clínico tiene ojo avizor también en los ancianos maltratados y maneja un propio protocolo de actuación.
Contenido textual;	Informativo, exposición
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	Pero solo en...menores de 65). (...)descubrió que existe...es el psicológico
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

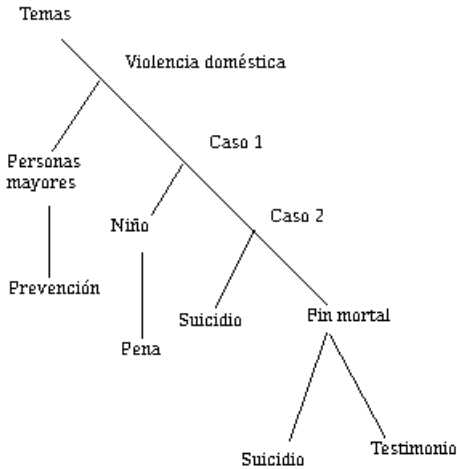
N25 / N44

<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	Una mujer se suicida el día que se juzga a su ex pareja por maltrato
Sección del periódico	Sociedad (base, pág.33)
Fecha de publicación	10 de febrero de 2010
Cantidad de palabras	169
Temas	Violencia doméstica, caso, suicidio
Personas/instancias	Lita Broadhurst (víctima que se suicidó), pareja detenido en prisión, EP.
Lugares	Garrucha, Almería
Resumen	Una mujer se suicidó el día que se juzga a su ex pareja por maltrato
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	Ex pareja-pareja
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	Una británica
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	Nivel de detalle; Lita Broadhurst, una británica de 48 años Descripción; Lita Broadhurst era...la Guardia Civil".

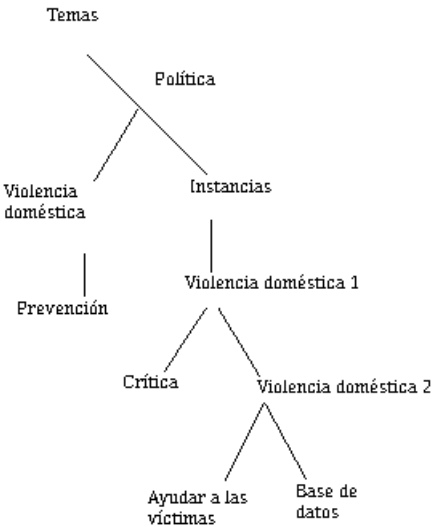
<u>Elemento</u>	<u>Características</u>
Titular	¿Tiene usted algún conflicto con su pareja?
Sección del periódico	Madrid (Madrid, pág.2)
Fecha de publicación	13 de enero de 2010
Cantidad de palabras	487
Temas	Estadística, Violencia doméstica, prevención
Personas/instancias	Mujeres que respondieron en una encuesta, la Guía de actuación.
Lugares	La región de Madrid
Resumen	Guía de actuación y atención para abordar la violencia contra las mujeres, se enumeran unos ejemplos extraídos de dicha guía.
Contenido textual;	Informativo
<i>Oposiciones</i>	-
<i>Expresiones evaluativas</i>	-
<i>Juicios de valor</i>	-
<i>Etiquetar</i>	-
<i>metáforas</i>	-
<i>comparaciones</i>	-
<i>Otros aspectos textuales relevantes</i>	-

Apéndice 9: Árboles temáticos hallados en las noticias periodísticas sobre la violencia doméstica publicadas en El País edición de Comunidad de Madrid

Árbol temático Violencia Doméstica



Árbol temático Política



Árbol temático Estadística



Árbol temático Instancias

Temas



Instancias



Violencia
doméstica



Acción y
prevención

Apéndice 10: Descripciones detalladas de los cuatro elementos y las cuatro características primarias por encuadre extraído de El País edición de Comunidad de Madrid

Encuadre 'La violencia doméstica: casos individuales y en general': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
(Caso particular) ; todavía hay violencia doméstica (sea con fines mortales)	18	22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 44
Mujeres desaparecidas probablemente también por causa de la violencia doméstica	1	22
El detenido es incapaz de declarar por causa de sus heridas	1	23

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
(Posiblemente) el hombre	16	22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42
Antecedentes criminales	2	37, 39
(Intento de) suicidio	2	23, 44
La mujer	2	38, 39
Actos inesperados (no había antecedentes criminales)	1	22
Problemas psiquiátricos	1	39

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
---------------------	----------------------------------	-------------------------

Problema interno / tabú	12	24, 26, 27, 28, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42
Cuento sin terminar ; aumenta el número de casos de la violencia doméstica	5	22, 23, 25, 32, 38
Carencia de ayuda (social)	3	36, 37, 39
No se puede controlar todo (sea mediante la política)	1	44

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Perseguirle/ castigarle al perpetrador de la violencia doméstica	17	22, 23, 24, 26, 27, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 44
tener ojo avizor y concienciar a los civiles	5	22, 28, 32, 34, 25
Tener paciencia	1	23
Un cambio político	1	26
Ofrecer asistencia social a las víctimas de la violencia doméstica	1	44

Encuadre 'La violencia doméstica: casos individuales y en general': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	10	22, 25, 33, 34, 36, 37, 38, 41, 42, 44
Informativo de modo testimonial	7	23, 24, 26, 28, 32, 35, 39
Informativo, introducción a un artículo más amplio	2	27, 40

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso personal	7	22, 24, 26, 27, 28, 35, 39
Caso general	1	25

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Nacionalidad	7	32, 33, 34, 36, 37, 39, 44
Denominaciones de la violencia doméstica	2	26, 36
Sexo	2	26, 36

Otros elementos de relieve	Número total de artículos	ID perteneciente
Nivel de detalle; datos personales del maltratador / de la víctima	17	22, 23, 24, 26, 27, 28, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 44
Nivel de detalle; acerca del delito	7	24, 26, 28, 32, 35, 38, 44

Encuadre 'La violencia doméstica y el papel de la política': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
El esfuerzo político para eliminar la violencia doméstica	3	29, 30, 31

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
Todavía hay casos de la violencia doméstica	2	30, 31
Razones económicas	1	29

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
--------------	---------------------------	------------------

La necesidad de ponerse en marcha	2	30, 31
Una organización mala	1	29

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
La política: subsidios y permiso	2	29, 31
Construir instancias para las víctimas	1	30

Encuadre 'La violencia doméstica y el papel de la política': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	2	30, 31
Informativo, reflexivo	1	29

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	1	29

Etiquetas	Número total de artículos	ID perteneciente
Denominaciones de la violencia doméstica	1	31
Sexo	1	31

Encuadre 'La violencia doméstica y el papel del sector médico': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
Todavía se encuentra con la violencia doméstica (en general) en el ámbito médico	3	20, 21, 45

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
El hombre	3	20, 21, 45

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
Problema interno / tabú	2	20, 21
La necesidad de ponerse en marcha	1	45

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Una guía para profesionales con el objetivo de detectar la violencia doméstica	3	20, 21, 45

Encuadre 'La violencia doméstica y el papel del sector médico': características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo	1	45
Informativo, exposición	1	21
Informativo, introducción a un artículo más amplio	1	20

Juicios de valor	Número total de artículos	ID perteneciente
Caso general	1	21

Encuadre 'La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad': los cuatro elementos del encuadre de noticias

Descripción del problema	Número total de artículos	ID perteneciente
Todavía hay violencia doméstica (general) hacia personas	1	43

mayores		
---------	--	--

Causa	Número total de artículos	ID perteneciente
El responsable del maltrato	1	43

Juicio moral	Número total de artículos	ID perteneciente
Problema interno / tabú	1	43

Solución	Número total de artículos	ID perteneciente
Los profesionales forman la clave a la prevención/ señalización de tal violencia	1	43

Encuadre 'La violencia doméstica y el grupo de víctimas de la tercera edad: características primarias

Contenido textual	Número total de artículos	ID perteneciente
Informativo, exposición	1	43